

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 205



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

52. évfolyam
2009. augusztus 29.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom	Oldal
IV Tájékoztatások		
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK		
Bíróság		
2009/C 205/01	A Bíróság utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 193., 2009.8.15.	1
V Vélemények		
BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK		
Bíróság		
2009/C 205/02	C-511/06. P. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2009. július 9-i ítélete — Archer Daniels Midland Co. kontra az Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés — Verseny — Kartellek — Citromsavpiac — A bíróság összegének meghatározása — Vezető szerep — Védelemhez való jog — Harmadik államban lefolytatott eljárásból származó bizonyítékok — Az érintett piac meghatározása — Enyhítő körülmények)	2

2009/C 205/03	C-319/07. P. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2009. július 9-i ítélete — 3F, korábban Specialarbejderforbundet i Danmark (SID) kontra az Európai Közösségek Bizottsága, Dán Királyság, Norvég Királyság (Fellebbezés — A dán nemzetközi hajórajstromba bejegyzett hajók fedélzetén szolgálatot teljesítő tengerészekre vonatkozó adókedvezményt meghatározó intézkedések — A Bizottság kifogást nem tartalmazó határozata — Megsemmisítés iránti kereset — Az »érintett« fogalma — Munkavállalói érdekképviselői szervezet — A kereset elfogadhatósága)	3
2009/C 205/04	C-343/07. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2009. július 2-i ítélete (a Corte d'appello di Torino [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Bavaria NV, Bavaria Italia Srl kontra Bayerischer Brauerbund eV (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Az érvényesség vizsgálata — Elfogadhatóság — 2081/92/EGK rendelet és 1347/2001/EK rendelet — Érvényesség — Szokásossá vált elnevezés — Egy védjegy és egy oltalom alatt álló földrajzi jelzés párhuzamos használata)	3
2009/C 205/05	C-369/07. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2009. július 7-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés — Állami támogatások — A Bíróság ítéletének végrehajtására irányuló intézkedések — EK 228. cikk — Pénzügyi szankciók — Kényszerítő bírság — Átalányösszeg)	4
2009/C 205/06	C-397/07. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2009. július 9-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság (Tagállami kötelezettségszegés — Tőkefelhalmozást terhelő közvetett adók — Tőketársaságok — 69/335/EGK irányelv — A 2. cikk (1) és (3) bekezdése, a 4. cikk (1) és (7) bekezdése — Tőkeilleték — Mentesség — Feltételek — Tényleges ügyvezetési központ vagy létesítő okirat szerinti székhely egyik tagállamból a másik tagállamba történő áthelyezése — Az adott tagállami illetőségű társaságok fióktelepei vagy állandó telephelyei által más tagállamban folytatott gazdasági tevékenységhez rendelt tőkére kivetett tőkeilleték)	4
2009/C 205/07	C-430/07. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2009. június 25-i ítélete (a Raad van State [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Exportslachterij J. Gosschalk & Zoon BV kontra Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (2000/764/EK határozat — Szarvasmarhák szivacsos agyvelő-bántalmának járványügyi megfigyelése és vizsgálata — 2777/2000/EK rendelet — Piac támogatási intézkedések — Állat-egészségügyi intézkedések — A Közösség hozzájárulása a tesztek költségei egy részének finanszírozásához — 85/73/EGK irányelv — A tagállamok azon lehetősége, hogy a költségeknek a Közösség által át nem vállalt részét a húsok vizsgálatának fedezésére szolgáló nemzeti díjak vagy a járványos állatbetegségek elleni küzdelemre fordított díjak kiszabása útján finanszírozzák)	5
2009/C 205/08	C-558/07. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2009. július 7-i ítélete (a High Court of Justice [Queen's Bench Division] — Egyesült Királyság előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — The Queen, S.P.C.M. SA, C.H. Erbslöh KG, Lake Chemicals and Minerals Ltd, Hercules Inc. kontra Secretary of State for the Environment, Food and Rural Affairs (1907/2006/EK rendelet — Vegyi anyagok — Ezen anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása (REACH) — A »monomer anyagok« fogalma — Érvényesség — Arányosság — Egyenlő bánásmód)	6
2009/C 205/09	C-7/08. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2009. július 2-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Har Vaessen Douane Service BV kontra Staatssecretaris van Financiën (Behozatali vám alóli mentesség — 918/83/EGK rendelet — 27. cikk — Csoportos küldeményként feladott, egyenként elhanyagolható értékű áruk — Harmadik országból közvetlenül valamely Közösségen belüli címzett részére feladott küldemények)	6

2009/C 205/10	C-14/08. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2009. június 25-i ítélete (a Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 5 de San Javier [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Roda Golf & Beach Resort SL (Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A Bíróság hatásköre — A »jogvita« fogalma — 1348/2000/EK rendelet — Bíróságon kívüli iratok bírósági eljáráson kívül történő kézbesítése — Közjegyzői okirat)	7
2009/C 205/11	C-32/08. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2009. július 2-i ítélete (a Juzgado de lo Mercantil nº 1 de Alicante y nº 1 de Marca Comunitaria [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Fundación Española para la Innovación de la Artesanía (FEIA) kontra Cul de Sac Espacio Creativo SL, Acierta Product & Position SA (6/2002/EK rendelet — Közösségi formatervezési minták — 14. és 88. cikk — Közösségi formatervezésminta-oltalom jogosultja — Lajstromozás nélküli formatervezési minta — Megbízás alapján megalkotott közösségi formatervezési minta)	7
2009/C 205/12	C-111/08. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2009. július 2-i ítélete (a Högsta domstolen [Svédország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — SCT Industri AB i likvidation kontra Alpenblume AB (Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — Joghatóság és a határozatok végrehajtása — Hatály — Csődeljárás)	8
2009/C 205/13	C-204/08. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2009. július 9-i ítélete (a Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Peter Rehder kontra Air Baltic Corporation (44/2001/EK rendelet — Az 5. cikk 1. pontja b) alpontjának második francia bekezdése — 261/2004/EK rendelet — Az 5. cikk (1) bekezdésének c) pontja és a 7. cikk (1) bekezdésének a) pontja — Montreali Egyezmény — A 33. cikk (1) bekezdése — Légi közlekedés — Az utasok légitársaságokkal szembeni kártérítési kérelmei járattörlés esetén — A szolgáltatás teljesítési helye — Joghatóság az egyik tagállamból egy másik tagállamba valamely harmadik tagállamban székhellyel rendelkező légitársaság által végzett légi szállítás esetén)	8
2009/C 205/14	C-272/08. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2009. július 9-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság (Tagállami kötelezettségszegés — 2004/83/EK irányelv — Menedékjog — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)	9
2009/C 205/15	C-302/08. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2009. július 2-i ítélete (a Finanzgericht München [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Zino Davidoff SA kontra Bundesfinanzdirektion Südst (Védjegyek — Nemzetközi lajstromozás — A Madridi Megállapodáshoz kapcsolódó jegyzőkönyv — 40/94/EK rendelet — 146. cikk — A nemzetközi lajstromozáshoz és a közösségi védjegyekhez fűződő joghatások azonossága a Közösségen belül — 1383/2003/EK rendelet — Az 5. cikk (4) bekezdése — A védjegyhez fűződő jogokat feltehetően sértő áruk — A vámhatóságok intézkedése — Közösségi védjegy jogosultja — Az intézkedés iránti kérelem előterjesztési helye szerinti tagállamokon kívüli tagállamokban is fennálló, intézkedés kezdeményezésére vonatkozó jog — A nemzetközi lajstromozás jogosultjára való kiterjesztés)	9
2009/C 205/16	C-356/08. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2009. június 25-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — Letelepedés szabadsága — A tőke szabad mozgása — A Felső-Ausztria Land területén letelepedett orvosok számára valamely meghatározott banknál bankszámla nyitását előíró nemzeti szabályozás)	10
2009/C 205/17	C-377/08. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2009. július 2-i ítélete (a Corte suprema di cassazione [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — EGN BV — Filiale Italiana kontra Agenzia delle Entrate — Ufficio di Roma 2 (Hatodik HÉA-irányelv — A 17. cikk (3) bekezdésének a) pontja — Az előzetesen felszámított HÉA levonhatósága és visszatérítése — Távközlési szolgáltatások nyújtása — Szolgáltatásnyújtás más tagállamban letelepedett címzett számára — A 9. cikk (2) bekezdésének e) pontja — A teljesítés helyének meghatározása)	10

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2009/C 205/18	C-465/08. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. július 2-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés — 2005/36/EK irányelv — Letelepdedési jog — Szakmai képesítések elismerése — Az előírt határidőben való átültetés elmaradása)	11
2009/C 205/19	C-469/08. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. július 9-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság (Tagállami kötelezettségszegés — 2005/36/EK irányelv — Szakmai képesítések elismerése — Az előírt határidőben való átültetés elmaradása)	11
2009/C 205/20	C-490/08. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2009. június 30-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság (Tagállami kötelezettségszegés — 2005/68/EK irányelv — Vizszontbiztosítás — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)	11
2009/C 205/21	C-556/08. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2009. július 9-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (Tagállami kötelezettségszegés — 2005/36/EK irányelv — Szakmai képesítések elismerése — Az előírt határidőben való átültetés elmaradása)	12
2009/C 205/22	C-557/08. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2009. július 9-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (Tagállami kötelezettségszegés — 2005/35/EK irányelv — A hajók által okozott szennyezés és a jogsértésekre alkalmazandó szankciók bevezetése — Átültetés elmulasztása)	12
2009/C 205/23	C-567/08. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2009. július 2-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség (Tagállami kötelezettségszegés — 2005/36/EK irányelv — Szakmai képesítések elismerése — Az előírt határidőben való átültetés elmaradása)	13
2009/C 205/24	C-439/07. és C-499/07. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (ötödik tanács) 2009. június 4-i végzése (a Hof van beroep te Brussel és a Rechtbank van eerste aanleg te Brugge (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Belgische Staat kontra KBC Bank SA (Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése — EK 43. és EK 56. cikk — 90/435/EGK irányelv — 4. cikk (1) bekezdés — A kifizetett osztalékok kettős adóztatásának megszüntetésére irányuló nemzeti szabályozás — A kapott osztalékok összegének az anyavállalat adóalapjából kizárólag abban az esetben való levonása, amennyiben az anyavállalat adóköteles nyereségre tett szert)	13
2009/C 205/25	C-146/08. P. sz. ügy: A Bíróság 2009. március 26-i végzése — Efkon AG kontra Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa, az Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés — 2004/52/EK irányelv — A Közösségben a közúti elektronikus díjfizetési rendszerek kölcsönös átjárhatóság — Nyilvánvalóan elfogadhatatlan vagy nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)	14
2009/C 205/26	C-159/08. P. sz. ügy: A Bíróság 2009. március 25-i végzése — Isabella Scippacercola, Ioannis Terezakis kontra Bizottság (Fellebbezés — Erőfölennyel való visszaélés — Az Athéni Nemzetközi Repülőtér üzemeltetője által kivetett díjak állítólagosan túlzott mértéke — A panasz elutasítása — Közösségi érdek hiánya)	15
2009/C 205/27	C-166/08. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2009. május 19-i végzése (az Amtsgericht Büdingen [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Guido Weber elleni büntetőeljárás (Az eljárási szabályzat 104. cikkének 3. §-a — 89/397/EGK irányelv — Az élelmiszerek hatósági ellenőrzése — A vizsgált vállalkozások joga ellenszakvélemény kérésére — A vizsgált vállalkozás fogalma)	15

2009/C 205/28	C-355/08. P. sz. ügy: A Bíróság 2009. május 5-i végzése — WWF-UK kontra az Európai Unió Tanácsa és az Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés — 2371/2002/EK rendelet — A regionális tanácsadó testületekkel a vizekhez és erőforrásokhoz való hozzáférést és a halászati tevékenységek fenntartható folytatását szabályozó intézkedésekről folytatott konzultáció — 41/2007/EK rendelet — A tőkehalak halászatára vonatkozó teljes kifogható mennyiség 2007. évre történő meghatározása — Valamely regionális tanács tagjának az e tanács által ezen teljes kifogható mennyiségekre vonatkozóan kiadott jelentésben megfogalmazott eltérő kisebbségi véleménye — Az ilyen tag által a 41/2007 rendelet ellen benyújtott megsemmisítés iránti kérelem — Elfogadhatatlanság — Nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)	16
2009/C 205/29	C-372/08. P. sz. ügy: A Bíróság 2009. május 5-i végzése — Atlantic Dawn Ltd, Antarctic Fishing Co. Ltd, Atlantean Ltd, Killybegs Fishing Enterprises Ltd, Doyle Fishing Co. Ltd, Western Seaboard Fishing Co. Ltd, O'Shea Fishing Co. Ltd, Aine Fishing Co. Ltd, Brendelen Ltd, Cavankee Fishing Co. Ltd, Ocean Trawlers Ltd, Eileen Oglesby, Noel McGing, Mullglen Ltd, Bradan Fishing Co. Ltd, Larry Murphy, Pauric Conneely, Thomas Flaherty, Carmarose Trawling Co. Ltd, Colmille Fishing Ltd kontra az Európai Közösségek Bizottsága és Spanyol Királyság (Fellebbezés — 147/2007/EK rendelet — A 2007 és 2012 közötti időszakra Írország részére kiosztott makrelakvóták csökkentése — A hűtött-tengervíz-tartállyal felszerelt nyílt tengeri flottánál engedéllyel rendelkező 23 ír halászból 20 halász alkotta csoport által a 147/2007 rendelet megsemmisítése iránt benyújtott kereset — Elfogadhatatlanság — Nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)	16
2009/C 205/30	C-387/08. P. sz. ügy: A Bíróság 2009. április 3-i végzése — VDH Projektentwicklung GmbH és Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH kontra az Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés — Intézményi mulasztás megállapítása iránti kereset — A jogsértés orvoslására irányuló, a 3 cikk (2) bekezdésében előírt eljárás Bizottság általi megindításának elmulasztása — Természetes és jogi személyek — Közvetlen érintettség — Elfogadhatatlanság)	17
2009/C 205/31	C-519/08. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2009. április 24-i végzése (a Monomeles Protodikeio Athinon [Görögország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Archontia Koukou kontra Elliniko Dimosio (Az eljárási szabályzat 104. cikke 3.§-ának első bekezdése — Szociálpolitika — Az 1999/70/EK irányelv — A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 5. és 8. szakasza — Határozott idejű munkaszerződések a közszektorban — Egymást követő szerződések — A munkavállalóknak nyújtott védelem általános szintjének csökkentése — A visszaélések megakadályozását célzó intézkedések — Szankciók — A határozott idejű munkaszerződések határozatlan idejű szerződésekévé történő átalakításának abszolút tilalma a közszektorban — Az irányelv helytelen átültetésének következményei — Összhangban álló értelmezés)	17
2009/C 205/32	C-349/08. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság (hetedik tanács) T-18/07. sz., Hans Kronberger kontra az Európai Parlament ügyben 2008. május 21-én hozott ítélete ellen Dr. Hans Kronberger által 2008. augusztus 1-jén benyújtott fellebbezés	19
2009/C 205/33	C-201/09. P. sz. ügy: A T-405/06. sz., ArcelorMittal Luxembourg SA és társai által kontra Bizottság ügyben 2009. március 31-én hozott ítélet ellen az ArcelorMittal Luxembourg SA és társai által 2009. június 8-án benyújtott fellebbezés	19
2009/C 205/34	C-205/09. sz. ügy: A Szombathelyi Városi Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2009. június 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Eredics Emil és társa elleni büntetőeljárás	20
2009/C 205/35	C-207/09. sz. ügy: 2009. június 9-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Szlovák Köztársaság	20

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2009/C 205/36	C-210/09. sz. ügy: A Cour administrative d'appel de Nantes (Franciaország) által 2009. június 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Scott SA, Kimberly Clark SNC, jelenleg Kimberly Clark SAS kontra Orléans városa	21
2009/C 205/37	C-213/09. sz. ügy: A Finanzgericht Hamburg (Németország) által 2009. június 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Barsoum Chabo kontra Hauptzollamt Hamburg-Hafen	21
2009/C 205/38	C-216/09. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság (hetedik tanács) T-405/06. sz., ArcelorMittal Luxembourg és társai kontra Bizottság ügyben 2009. március 31-én hozott ítélete ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2009. június 15-én benyújtott fellebbezés	22
2009/C 205/39	C-217/09. sz. ügy: A Tribunale Amministrativo Regionale del Piemonte (Olaszország) által 2009. június 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Maurizio Polisseni kontra A.S.I. N 14 V.C.O. Omegna	22
2009/C 205/40	C-219/09. sz. ügy: A Tribunale di Milano (Olaszország) által 2009. június 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Vitra Patente AG kontra High Tech Srl	23
2009/C 205/41	C-221/09. sz. ügy: A Prim'Awla tal-Qorti Civili (Málta) által 2009. június 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — AJD Tuna Ltd. kontra Direttur tal-Agricoltura u s-Sajd és Avukat Generali	23
2009/C 205/42	C-224/09. sz. ügy: A Tribunale di Bolzano (Olaszország) által 2009. június 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Martha Nussbaumerrel szemben indított büntetőeljárás	25
2009/C 205/43	C-225/09. sz. ügy: A Giudice di pace di Cortona (Olaszország) által 2009. június 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Joanna Jakubowlka Edyta kontra Alessandro Maneggia	25
2009/C 205/44	C-227/09. sz. ügy: A Tribunale ordinario di Torino (Olaszország) által 2009. június 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Antonino Accardo és társai kontra Comune di Torino	26
2009/C 205/45	C-234/09. sz. ügy: A Vestre Landsret (Dánia) által 2009. június 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Skatteministeriet kontra DSV Road A/S	27
2009/C 205/46	C-235/09. sz. ügy: A Cour de cassation (Franciaország) által 2009. június 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — DHL Express France SAS kontra Chronopost SA	27
2009/C 205/47	C-236/09. sz. ügy: A Cour constitutionnelle által 2009. június 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier kontra Conseil des ministres	28
2009/C 205/48	C-241/09. sz. ügy: Cour d'appel de Bruxelles (Belgium) által 2009. július 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Fluxys SA kontra Commission de régulation de l'électricité et du gaz (Creg)	28
2009/C 205/49	C-252/09. sz. ügy: 2009. július 7-én benyújtott kereset — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság	28
2009/C 205/50	C-254/09. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság (hatodik tanács) által a T-185/07. sz., Calvin Klein Trademark Trust kontra OHIM és Zafra Marroquinos, S.L. ügyben 2009. május 7-én hozott ítélet ellen a Calvin Klein Trademark Trust által 2009. július 9-én benyújtott fellebbezés	29

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2009/C 205/51	C-255/09. sz. ügy: 2009. július 9-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság	29
2009/C 205/52	C-426/08. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2009. április 2-i végzése — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Ciprusi Köztársaság	30
2009/C 205/53	C-576/08. P. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2009. június 3-i végzése — People's Mojahedin Organization of Iran kontra az Európai Unió Tanácsa, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, az Európai Közösségek Bizottsága, Holland Királyság	30

Elsőfokú Bíróság

2009/C 205/54	T-348/05. INTP. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 9-i ítélete — JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat kontra Tanács („Eljárás — Ítéletértelmezés”)	31
2009/C 205/55	T-373/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 10-i ítélete — Olaszország kontra Bizottság („EMOGA — Garanciarészleg — A közösségi finanszírozásból kizárt kiadások — Nyersdohány — Indokolási kötelezettség — Az 1258/1999/EK rendelet 7. cikkének (4) bekezdése”)	31
2009/C 205/56	T-450/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 9-i ítélete — Peugeot és Peugeot Nederland kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — Gépjármű-forgalmazás — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A Hollandiából származó párhuzamos export korlátozása — A forgalmazók fizetési és nyomásgyakorlási rendszere — Versenykorlátozó célú megállapodás — Bírások — A jogsértés súlya és időtartama”)	32
2009/C 205/57	T-33/06. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — Zenab kontra Bizottság („Közösségi pénzügyi támogatás — Az európai audiovizuális művek fejlesztését, terjesztését és promócióját ösztönző program [MEDIA Plus] — Ajánlattételi felhívás — Ajánlat elutasítása — A Bizottság hatásköreinek állítólagosan jogellenes átruházása — Nyilvánvaló értékelési hibák — Indokolási kötelezettség — A dokumentumokhoz való hozzáférés — Megsemmisítés és kártérítés iránti kereset”)	32
2009/C 205/58	T-219/07. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — DSV Road kontra Bizottság („Vámunió — Thaiföldről származó hajlékony mágneslemezek behozatala — Behozatali vámok utólagos beszedése — Behozatali vámok elengedése iránti kérelem — A 2913/92/EK rendelet 220. cikke (2) bekezdésének b) pontja és 239. cikke”)	33
2009/C 205/59	T-230/07. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — Laboratorios Del Dr. Esteve kontra OHIM — Ester C (ESTER-E) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az ESTER-E közösségi szövegdjegy bejelentése — ESTEVE korábbi közösségi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség hiánya — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja]”)	33
2009/C 205/60	T-238/07. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 9-i ítélete — Ristic és társai kontra Bizottság (Állategészségügy — Védintézkedések — 2007/362/EK határozat — Megsemmisítés iránti kereset — Okafogyottság — Kártérítési kereset — Az arányosság elve — A bizalomvédelem elve — Gondoskodási kötelezettség — A tulajdonhoz való jog és a gazdasági tevékenység végzéséhez való jog)	33



2009/C 205/61	T-28/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — Mars, Inc. kontra OHIM — Ludwig Schokolade (csokoládészelet formája) („Közösségi védjegy — Törlési eljárás — Térbeli közösségi védjegy — Csokoládészelet formája — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja [helyébe lépett a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja] — Használat révén megszerzett megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94 rendelet 7. cikkének (3) bekezdése [helyébe lépett a 207/2009 rendelet 7. cikkének (3) bekezdése] — Meghallgatáshoz való jog — A 40/94 rendelet 73. és 74. cikke [helyükbe lépett a 207/2009 rendelet 75. és 76. cikke]”)	34
2009/C 205/62	T-71/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — Promat kontra OHIM — Proxima Comercial (PROSIMA PROSIMA COMERCIAL S.A.) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — PROSIMA PROSIMA COMERCIAL S.A. közösségi ábrás védjegy bejelentése — PROMINA korábbi nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A termékek hasonlóságának a hiánya — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja]”)	34
2009/C 205/63	T-182/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — Bizottság kontra Atlantic Energy („Választottbírói kikötés — Nem nukleáris energiára vonatkozó különleges program keretében kötött támogatási szerződés — A szerződés megsértése — Az előleg összegeinek visszatérítése — Jogszerű ellentételezés — Mulasztási eljárás”)	35
2009/C 205/64	T-225/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel kontra OHIM — Schwarzbrau (ALASKA) („Közösségi védjegy — Törlési eljárás — ALASKA közösségi ábrás védjegy — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja]”)	35
2009/C 205/65	T-226/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel kontra OHIM — Schwarzbrau (Alaska) („Közösségi védjegy — Törlési eljárás — Alaska közösségi szóvédjegy — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja]”)	36
2009/C 205/66	T-240/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — Procter & Gamble kontra OHIM — Laboratorios Alcala Farma (oli) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az oli közösségi ábrás védjegy bejelentése — Az OLAY korábbi közösségi szóvédjegyek — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség hiánya — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja]”)	36
2009/C 205/67	T-246/08. és T-332/08. sz. egyesített ügyek: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 9-i ítélete — Melli Bank kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében az Iráni Iszlám Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedések — Pénzeszközök befagyasztása — Megsemmisítés iránti kereset — Bírósági felülvizsgálat — Arányosság — Egyenlő bánásmód — Indokolási kötelezettség — Jogellenességi kifogás — A 423/2007/EK rendelet 7. cikke (2) bekezdésének d) pontja”)	37
2009/C 205/68	T-257/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 9-i ítélete — Biotronik kontra OHIM (BioMonitor) („Közösségi védjegy — BioMonitor közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja]”)	37

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2009/C 205/69	T-464/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. június 30-i végzése — Impala kontra Bizottság („Verseny — Összefonódás — Sony BMG közös vállalkozás — A jogvita tárgyalanná válása — Okafogyottság”)	37
2009/C 205/70	T-114/08. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. június 26-i végzése — Marcuccio kontra Bizottság („Fellebbezés — Közszolgálat — Tisztviselők — Ésszerű határidő a kártérítési kérelem benyújtására — Késedelem — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan, részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés”)	38
2009/C 205/71	T-285/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. június 30-i végzése — Securvita kontra OHIM (Natur-Aktien-Index) („Közösségi védjegy — Natur-Aktien-Index közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja] — Megváltoztatás iránti kérelem — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság”)	38
2009/C 205/72	T-240/09. R. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2009. július 2-i végzése — Insula kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés — Terhelési értesítések — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Az alaki követelmények megsértése — Elfogadhatatlanság”)	39
2009/C 205/73	T-219/09. sz. ügy: 2009. május 19-én benyújtott kereset — Balfé és társai kontra Parlament	39
2009/C 205/74	T-224/09. sz. ügy: 2009. június 5-én benyújtott kereset — CEVA kontra Bizottság	40
2009/C 205/75	T-233/09. sz. ügy: 2009. június 12-én benyújtott kereset — Access Info Europe kontra Tanács	40
2009/C 205/76	T-241/09. sz. ügy: 2009. június 16-án benyújtott kereset — Kalliopi Nikolaou kontra Számvevőszék	41
2009/C 205/77	T-242/09. sz. ügy: 2009. június 24-én benyújtott kereset — Schräder kontra CPVO — Hansson (Lemon Symphony)	42
2009/C 205/78	T-243/09. sz. ügy: 2009. június 18-án benyújtott kereset — Fedecom kontra Bizottság	43
2009/C 205/79	T-247/09. sz. ügy: 2009. június 16-án benyújtott kereset — Evropaiki Dynamiki kontra Bizottság	43
2009/C 205/80	T-253/09. sz. ügy: 2009. június 26-án benyújtott kereset — Wilo kontra OHIM (Egy motorház formája)	44
2009/C 205/81	T-254/09. sz. ügy: 2009. június 26-án benyújtott kereset — Wilo kontra OHIM (zöld védőtok ábrázolása)	44
2009/C 205/82	T-258/09. sz. ügy: 2009. július 6-án benyújtott kereset — i-content kontra OHIM (BETWIN)	45
2009/C 205/83	T-262/09. sz. ügy: 2009. július 6-án benyújtott kereset — Defense Technology kontra OHIM — DEF-TEC Defense Technology (FIRST DEFENSE AEROSOL PEPPER PROJECTOR)	45
2009/C 205/84	T-263/09. sz. ügy: 2009. július 7-én benyújtott kereset — Mannatech. kontra OHIM (BOUNCEBACK)	46



IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ
TÁJÉKOZTATÁSOK

BÍRÓSÁG

(2009/C 205/01)

A Bíróság utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 193., 2009.8.15.

Korábbi közzétételek

HL C 180., 2009.8.1.

HL C 167., 2009.7.18.

HL C 153., 2009.7.4.

HL C 141., 2009.6.20.

HL C 129., 2009.6.6.

HL C 113., 2009.5.16.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Vélemények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (első tanács) 2009. július 9-i ítélete — Archer Daniels Midland Co. kontra az Európai Közösségek Bizottsága(C-511/06. P. sz. ügy) ⁽¹⁾**(Fellebbezés — Verseny — Kartellek — Citromsavpiac — A bíróság összegének meghatározása — Vezető szerep — Védelemhez való jog — Harmadik államban lefolytatott eljárásból származó bizonyítékok — Az érintett piac meghatározása — Enyhítő körülmények)**

(2009/C 205/02)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Archer Daniels Midland Co. (képviselők: C. O. Lenz Rechtsanwalt, L. Martin Alegi, E. Batchelor és M. Garcia solicitors)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Bouquet és X. Lewis meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (kibővített harmadik tanács) T-59/02. sz., Archer Daniels Midland Co. kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 27-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság elutasította a citromsav piacán fennálló kartellre vonatkozóan az EK-Szerződés 81. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/36.604 citromsavügy) 2001. december 5-én hozott C(2001)3923 végleges bizottsági határozat megsemmisítése, illetve másodlagosan a fellebbezésben kizabott bírság csökkentése iránti keresetet.

Rendelkező rész

1) A Bíróság az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága által a T-59/02. sz., Archer Daniels Midland kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 27-én hozott ítéletet hatályon kívül helyezi abban a részében, amelyben az elutasítja az Archer Daniels Midland Co. arra vonatkozó jogalapját, miszerint az Európai Közösségek Bizottsága az EK-Szerződés 81. cikke és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban meghozott, 2001. december 5-i 2002/742/EK bizottsági hatá-

rozat alapját képező közigazgatási eljárás során megsértette a fellebbező védelemhez való jogát azon tények tekintetében, amelyekre az Archer Daniels Midland Co. kartellirányítónak való minősítése érdekében támaszkodott.

- 2) A Bíróság az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága által a T-59/02. sz., Archer Daniels Midland kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 27-én hozott ítéletet hatályon kívül helyezi abban a részében, amelyben az elutasítja mint hatástalant az Archer Daniels Midland Co. arra vonatkozó jogalapját, miszerint az Európai Közösségek Bizottsága a kartellügyek esetében a pénzbírságok alóli mentességről és a pénzbírságok csökkentéséről szóló, 1996. július 18-i bizottsági közlemény B. szakaszának b) pontját tévesen alkalmazta.
- 3) A Bíróság a 2002/742/EK határozat 3. cikkét megsemmisíti annyiban, amennyiben az az Archer Daniels Midland Co. által fizetendő bírságot 39,69 millió euróban állapítja meg.
- 4) A Bíróság az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága által a T-59/02. sz., Archer Daniels Midland kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 27-én hozott ítéletben részben megsemmisített 2002/742/EK határozat 1. cikkében megállapított jogsértés elkövetése miatt kiszabott bírság összegét 29,4 millió euróban rögzíti.
- 5) A Bíróság a fellebbezést ezt meghaladó részében elutasítja.
- 6) A Bíróság az Archer Daniels Midland Co.-t kötelezi az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága előtti eljárás során az Európai Közösségek Bizottságánál felmerült költségek egészének és saját felmerült költségei háromnegyedének viselésére, valamint a fellebbezési eljárás során az Európai Közösségek Bizottságánál felmerült költségek egészének és saját költségei felének viselésére.
- 7) A Bíróság az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága előtti eljárás során a Daniels Midland Co.-nál felmerült költségek egynegyedének viselésére, valamint a fellebbezési eljárás során a Daniels Midland Co.-nál felmerült költségek felének viselésére.

⁽¹⁾ HL C 56., 2007.3.10.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. július 9-i ítélete — 3F, korábban Specialarbejderforbundet i Danmark (SID) kontra az Európai Közösségek Bizottsága, Dán Királyság, Norvég Királyság

(C-319/07. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — A dán nemzetközi hajóaljstromba bejegyzett hajók fedélzetén szolgálatot teljesítő tengerészekre vonatkozó adókedvezményt meghatározó intézkedések — A Bizottság kifogást nem tartalmazó határozata — Megsemmisítés iránti kereset — Az »érintett« fogalma — Munkavállalói érdekképviselői szervezet — A kereset elfogadhatósága)

(2009/C 205/03)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: 3F, korábban Specialarbejderforbundet i Danmark (SID) (képviselők: A. Bentley QC és A. Worsøe advokat)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: N. Khan és H. van Vliet meghatalmazottak), Dán Királyság, Norvég Királyság

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság második tanácsának T-30/03. sz., SID kontra Bizottság ügyben 2007. április 23-án hozott végzése ellen benyújtott fellebbezés, amely végzésben az Elsőfokú Bíróság elfogadhatatlannak nyilvánította a 2002. november 13-i B (2002) 4370 végleges bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló keresetet, amely határozat szerint a közös piaccal összeegyeztethető állami támogatásnak minősülnek a dán hajók fedélzetén szolgálatot teljesítő tengerészekre vonatkozó adókedvezményt meghatározó intézkedések — Az érintett fogalma — Munkavállalói érdekképviselői szervezet

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-30/03. sz., SID kontra Bizottság ügyben 2007. április 23-án hozott végzését részben hatályon kívül helyezi annyiban, amennyiben nem válaszolt a 3F azon érveire, amelyek egyfelől ez utóbbinak a tengerészekre alkalmazandó kollektív szerződések tárgyalása során más érdekképviselői szervekkel szembeni versenyhelyzetére, másfelől a dán nemzetközi hajóaljstromba bejegyzett hajókon foglalkoztatott tengerészekre vonatkozó adóintézkedésekből eredő szociális megfontolásokra vonatkoznak.
- 2) A Bíróság az Európai Közösségek Bizottsága által az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága előtt emelt elfogadhatatlansági kifogást elutasítja.
- 3) A Bíróság az ügyet visszautalja az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága elé annak érdekében, hogy az határozzon a 3F-nek a dán nemzetközi hajóaljstromban szereplő hajók fedélzetén alkalmazott tengerészekre alkalmazandó dán adóintézkedésekkel szemben kifo-

gást nem tartalmazó, 2002. november 13-i C (2002) 4370 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelméről.

- 4) A költségekről jelenleg nem határoz.

⁽¹⁾ HL C 211., 2007.9.8.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. július 2-i ítélete (a Corte d'appello di Torino [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Bavaria NV, Bavaria Italia Srl kontra Bayerischer Brauerbund eV

(C-343/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Az érvényesség vizsgálata — Elfogadhatóság — 2081/92/EGK rendelet és 1347/2001/EK rendelet — Érvényesség — Szokásossá vált elnevezés — Egy védjegy és egy oltalom alatt álló földrajzi jelzés párhuzamos használata)

(2009/C 205/04)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte d'appello di Torino

Az alapeljárás felei

Felperesek: Bavaria NV, Bavaria Italia s.r.l.

Alperes: Bayerischer Brauerbund eV

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Corte d'appello di Torino — A 2081/92/EGK tanácsi rendelet 17. cikkében megállapított eljárás szerint a földrajzi jelzések és eredetmegjelölések bejegyzéséről szóló 1107/96/EK bizottsági rendelet mellékletének kiegészítéséről szóló, 2001. június 28-i 1347/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 182., 3. o.; magyar nyelvű kiadvány 3. fejezet 33. kötet 97. o.) érvényessége — Érvényesség esetén, a „Bayerisches Bier” oltalom alatt álló földrajzi jelzés bejegyzése által harmadik személyek „Bavaria” szót tartalmazó, már létező védjegyeinek érvényessége és használata tekintetében okozott sérelem

Rendelkező rész

- 1) Az előterjesztő bíróság első kérdésének vizsgálata nem tárt fel olyan tényezőt, amely érinthetné a 2081/92/EGK tanácsi rendelet 17. cikkében megállapított eljárás szerint a földrajzi jelzések és eredetmegjelölések bejegyzéséről szóló 1107/96/EK bizottsági rendelet mellékletének kiegészítéséről szóló, 2001. június 28-i 1347/2001/EK tanácsi rendelet érvényességét.

2) Az 1347/2001 rendeletet akként kell értelmezni, hogy az nem sérti a harmadik személyek már létező olyan védjegyeinek érvényességét és a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 1992. július 14-i 2081/92/EGK tanácsi rendelet 13. cikkében foglalt esetek valamelyikének megfelelő használhatóságát, amelyekben szerepel a „Bavaria” szó, és amelyeket a „Bayerisches Bier” oltalom alatt álló földrajzi jelzés bejegyzése iránti kérelem benyújtásának időpontját megelőzően jóhiszeműen jegyeztek be, amennyiben e védjegyek törlésének vagy megszűnése megállapításának a védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104 első tanácsi irányelv 3. cikke (1) bekezdése c) és g) pontjában, valamint 12. cikke (2) bekezdésének b) pontjában foglalt okok folytán nincs helye.

(¹) HL C 247., 2007.10.20.

A Bíróság (nagytanács) 2009. július 7-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-369/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés — Állami támogatások — A Bíróság ítéletének végrehajtására irányuló intézkedések — EK 228. cikk — Pénzügyi szankciók — Kényszerítő bírság — Átalányösszeg)

(2009/C 205/05)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Righini, I. Hadjiyiannis és D. Triantafyllou meghatalmazottak)

Alperes: Görög Köztársaság (képviselők: A. Samoni-Rantou és P. Mylonopoulos meghatalmazottak, V. Christianos és P. Anestis díkigoroi)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — EK 228. cikk — A Bíróság C-415/03. sz. ügyben 2005. május 12-én hozott ítéletében foglaltak teljesítésének elmulasztása — A Görögország által az Olympic Airways társaságnak nyújtott támogatásról szóló, 2002. december 11-i 2003/372/EK bizottsági határozat (HL L 132., 1. o.) 3. és 4. cikkének megsértése — A Szerződéssel összeegyeztethetetlen támogatás, valamint a jogellenesen nyújtott támogatás visszatérítésére irányuló intézkedések elfogadásának elmulasztása — Kényszerítő bírság megállapítására irányuló kérelem

Rendelkező rész

1) A Görög Köztársaság — mivel az indokolással ellátott véleményben előírt határidő lejártáig nem fogadta el a C-415/03. sz., Bizottság kontra Görögország ügyben 2005. május 12-én hozott, a jogellenesnek és a közös piaccal összeegyeztethetetlennek ítélt támogatásoknak a Görögország által az Olympic Airways

társaságnak nyújtott támogatásról szóló, 2002. december 11-i 2003/372/EK bizottsági határozat 3. cikkének megfelelő visszatérítésével kapcsolatos ítélet végrehajtásához szükséges intézkedéseket — nem teljesítette az e határozatból és az EK 228. cikk (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság kötelezi a Görög Köztársaságot, hogy fizessen az Európai Közösségek Bizottságának „az Európai Közösségek saját forrásai” számlára napi 16 000 euró összegű kényszerítő bírságot a fent hivatkozott Bizottság kontra Görögország ügyben 2005. május 12-én hozott ítéletnek való megfeleléshez szükséges intézkedések végrehajtása késedelmének minden napjára a jelen ügyben hozott ítélet kihirdetésétől számított egy hónap elteltétől kezdődően az említett, 2005. május 12-i ítélet végrehajtásának napjáig.

3) A Bíróság kötelezi a Görög Köztársaságot, hogy fizessen az Európai Közösségek Bizottságának az „Európai Közösség saját forrásai” számlára 2 millió euró átalányösszeget.

4) A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 269., 2007.11.10.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. július 9-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-397/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés — Tőkefelhalmozást terhelő közvetett adók — Tőketársaságok — 69/335/EGK irányelv — A 2. cikk (1) és (3) bekezdése, a 4. cikk (1) és (7) bekezdése — Tőkeilleték — Mentesség — Feltételek — Tényleges ügyvezetési központ vagy létesítő okirat szerinti székhely egyik tagállamból a másik tagállamba történő áthelyezése — Az adott tagállami illetőségű társaságok fióktelepei vagy állandó telephelyei által más tagállamban folytatott gazdasági tevékenységhez rendelt tőkére kivetett tőkeilleték)

(2009/C 205/06)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Gippini Fournier és M. Afonso meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság (képviselők: B. Plaza Cruz és M. Muñoz Pérez meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — A tőkeemelés terhelő közvetett adókról szóló, 1969. július 17-i 69/335/EGK tanácsi irányelv (HL L 249., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 11. o.) megsértése — Valamely társaság székhelyének áthelyezése — A származási tagállamban tőkeilleték hatálya alá nem tartozó társaságok esetében a székhelyáthelyezésre illeték kivetéséről rendelkező nemzeti szabályozás — A kötelező mentességek alkalmazásának feltételei

Rendelkező rész

1) A Spanyol Királyság:

— mivel a 2004. március 5-i 4/2004. törvényerejű királyi rendelettel jóváhagyott, a társasági adóról szóló törvény egységes szerkezetbe foglalt szövege második kiegészítő rendelkezésének (Disposición Adicional Segunda del texto Refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades) 96. cikkében meghatározott feltételeknek vetette alá az 1973. április 9-i 73/79/EGK tanácsi irányelvvel, az 1973. április 9-i 73/80/EGK tanácsi irányelvvel, illetve az 1985. június 10-i 85/303/EGK tanácsi irányelvvel módosított, a tőkeemelés [helyesen: tőkefelhalmozást] terhelő közvetett adókról szóló, 1969. július 17-i 69/335/EGK tanácsi irányelv 7. cikke (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott ügyletek tőkeilleték alóli mentesülését,

— mivel tőkeilletéket vetett ki azon tőketársaságok tényleges ügyvezetési központjának vagy létesítő okirat szerinti székhelyének valamelyik tagállamból Spanyolországba történő áthelyezésére, amelyek nem tartoztak hasonló illeték hatálya alá a származási tagállamukban, és

— mivel tőkeilletéket vetett ki az olyan tagállamban alapított társaságok fióktelepei vagy állandó telephelyei által végzett gazdasági tevékenység folytatására rendelt tőkére, amely nem vet ki hasonló illetéket,

nem teljesítette a 73/79, a 73/80 és a 85/303 irányelvekkel módosított 69/335 irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3) A Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 269., 2007.11.10.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. június 25-i ítélete (a Raad van State [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Exportslachterij J. Gosschalk & Zoon BV kontra Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

(C-430/07. sz. ügy) (¹)

(2000/764/EK határozat — Szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalmának járványügyi megfigyelése és vizsgálata — 2777/2000/EK rendelet — Piac támogatási intézkedések — Állat-egészségügyi intézkedések — A Közösség hozzájárulása a tesztek költségei egy részének finanszírozásához — 85/73/EGK irányelv — A tagállamok azon lehetősége, hogy a költségeknek a Közösség által át nem vállalt részét a húsok vizsgálatának fedezésére szolgáló nemzeti díjak vagy a járványos állatbetegségek elleni küzdelemre fordított díjak kiszabása útján finanszírozzák)

(2009/C 205/07)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Raad van State

Az alapeljárás felei

Felperes: Exportslachterij J. Gosschalk & Zoon BV

Alperes: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Nederlandse Raad van State — A szarvasmarhafélék szivacsos agyvelőbántalom szempontjából történő vizsgálatáról, valamint a fertőző szivacsos agyvelő bántalmak járványügyi megfigyeléséről szóló 98/272/EK határozat módosításáról szóló, 2000. november 29-i 2000/764/EK bizottsági határozat (HL L 305., 35. o.) 1. cikke (3) bekezdésének, a marhahúspiacra alkalmazandó kivételes támogatási intézkedések elfogadásáról szóló, 2000. december 18-i 2777/2000/EK bizottsági rendelet (HL L 321., 47. o.) 2. cikke (1) és (2) bekezdésének, a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 103. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 25. kötet, 414. o.) 1. cikke (2) bekezdése b) pontjának, a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendeletnek (HL L 160., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 25. kötet, 339. o.), a 96/43/EGK irányelvvel (HL L 162., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 19. kötet, 212. o.) módosított és egységes szerkezetbe foglalt, a friss hús és a baromfi hús egészségügyi vizsgálatának és ellenőrzésének finanszírozásáról szóló, 1985. január 29-i 85/73/EGK irányelv 5. cikke (4) bekezdésének második albekezdésének értelmezése — A szivacsos agyvelőbántalom (BSE) felderítése — Jóváhagyott gyorsteszt — Kizárólag közösségi forrásból történő finanszírozás vagy kötelező tagállami társfinanszírozás a költségeknek a piaci szereplőkre díjszabás szerint történő áthárításával — A C-239/01. sz., Németország kontra Bizottság ügyben hozott ítélet

Rendelkező rész

1) A 2001. január 19-i 111/2001/EK bizottsági rendelettel módosított, a marhahúspiacra alkalmazandó rendkívüli támogatási intézkedések elfogadásáról szóló, 2000. december 18-i 2777/2000/EK bizottsági rendelet 2. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy ezen rendelkezés vonatkozik azokra a szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalmának kimutatására irányuló tesztekre, amelyeket Hollandiában 2001 májusa és júniusa során az emberi fogyasztás céljára levágott, 30 hónaposnál idősebb szarvasmarhából származó valamennyi hús esetében kötelezően elvégeztek.

2) A 111/2001 rendelettel módosított 2777/2000 rendelet 2. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a szarvasmarha szivacsos agyvelőbántalom kimutatására irányuló tesztek nem negatív eredményt elérő, 30 hónaposnál idősebb szarvasmarhák húsának forgalomba hozatalára vonatkozó, 2001. január 1-jétől előírt tilalom, a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendelet 1. cikke (2) bekezdése d) pontjának értelmében vett állat-egészségügyi intézkedésnek minősül, és az a szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalmának felszámolására és megfigyelésére irányuló programokba illeszkedik.

3) A 111/2001 rendelettel módosított 2777/2000 rendelet 2. cikkének (2) bekezdését, valamint az 1996. június 26-i 96/43/EK tanácsi irányelvvel módosított és egységes szerkezetbe foglalt, a 89/662/EGK, 90/425/EGK, 90/675/EGK és 91/496/EGK irányelvek szerinti állat-egészségügyi ellenőrzések finanszírozásáról szóló, 1985. január 29-i 85/73/EGK tanácsi irányelv 4. cikkét és 5. cikke (4) bekezdése második albekezdését úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes, ha a tagállamok a szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalmának kimutatására irányuló tesztek költségeinek finanszírozására szánt nemzeti díjakat szabnak ki. Az emberi fogyasztásra szánt szarvasmarhák vágási műveleteihez kapcsolódó díjak teljes összegét a közösségi díjak esetében elfogadott elvek tiszteletben tartásával kell meghatározni, amelyek szerint egyrészt ez az összeg nem haladhatja meg a felmerült költségeket, amelyek fedezik a bér- és társadalombiztosítási költségeket, valamint az ilyen tesztek elvégzéséhez kapcsolódó adminisztratív költségeket, másrészt az ilyen díjaknak sem közvetlen, sem közvetett visszatérítése nem engedélyezett.

(¹) HL C 297., 2007.12.8.

A Bíróság (nagytanács) 2009. július 7-i ítélete (a High Court of Justice [Queen's Bench Division] — Egyesült Királyság előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — The Queen, S.P.C.M. SA, C.H. Erbslöh KG, Lake Chemicals and Minerals Ltd, Hercules Inc. kontra Secretary of State for the Environment, Food and Rural Affairs

(C-558/07. sz. ügy) (¹)

(1907/2006/EK rendelet — Vegyi anyagok — Ezen anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása (REACH) — A »monomer anyagok« fogalma — Érvényesség — Arányosság — Egyenlő bánásmód)

(2009/C 205/08)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

a High Court of Justice (Queen's Bench Division)

Az alapeljárás felei

Felperesek: The Queen, S.P.C.M. SA, C.H. Erbslöh KG, Lake Chemicals and Minerals Ltd, Hercules Inc.

Alperesek: Secretary of State for the Environment, Food and Rural Affairs

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — High Court of Justice, Queen's Bench Division — A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az

Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 396., 2006.10.30., 1. o.) 6. cikke (3) bekezdésének értelmezése és érvényessége — A „monomer anyagok” fogalma.

Rendelkező rész

1) A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikkének (3) bekezdésében szereplő „monomer anyagok” fogalma kizárólag a polimerek részét képező kötött monomereket foglalja magában.

2) A második kérdés vizsgálata semmiféle olyan tényt nem tárt fel, amely az 1907/2006 rendelet 6. cikke (3) bekezdésének érvényességét érintené.

(¹) HL C 51., 2008.2.23.

A Bíróság (első tanács) 2009. július 2-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Har Vaessen Douane Service BV kontra Staatssecretaris van Financiën

(C-7/08. sz. ügy) (¹)

(Behozatali vám alóli mentesség — 918/83/EGK rendelet — 27. cikk — Csoportos küldeményként feladott, egyenként elhanyagolható értékű áruk — Harmadik országból közvetlenül valamely Közösségen belüli címzett részére feladott küldemények)

(2009/C 205/09)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Har Vaessen Douane Service BV

Alperes: Staatssecretaris van Financiën

Tárgy

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme — A 3357/91/EGK rendelettel módosított, a vámmentességek közösségi rendszerének létrehozásáról szóló, 1983. március 28-i 918/83/EGK tanácsi rendelet (HL L 105., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 1. kötet, 1. o.) 27. cikkének értelmezése — Közösségen belüli címzett részére harmadik országból feladott, egyenként csekély értékű áruküldemények, amelyek azonban gyűjtőküldeményként a rendeletben foglalt értékhatárt meghaladó összértékkel kerülnek feladásra

Rendelkező rész

Az 1991. november 7-i 3357/91/EGK rendelettel módosított, a vámmentességek közösségi rendszerének létrehozásáról szóló, 1983. március 28-i 918/83/EGK rendelet 27. cikkével nem ellentétes, ha azon csoportosan feladott áruk, amelyek összértéke meghaladja a hivatkozott 27. cikkben előírt értékhatárt, de amelyek egyenként elhanyagolható értékűek, mentesülnek a behozatali vám alól, feltéve hogy a csoportos küldemény minden egyes csomagját a Közösségen belüli egyéni címzettnek küldik. E tekintetben az a tény, hogy e címzettek szerződéses partnere maga is a Közösségen belül rendelkezik székhellyel, nem releváns, mivel az árukat közvetlenül harmadik országból adják fel a fenti címzettek részére.

(¹) HL C 92., 2008.4.12.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. június 25-i ítélete (a Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 5 de San Javier [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Roda Golf & Beach Resort SL

(C-14/08. sz. ügy) (¹)

(Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A Bíróság hatásköre — A »jogvita« fogalma — 1348/2000/EK rendelet — Bíróság kívüli iratok bírósági eljárásán kívül történő kézbesítése — Közjegyzői okirat)

(2009/C 205/10)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 5 de San Javier

Az alapeljárás felei

Roda Golf & Beach Resort SL

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 5 de San Javier — A polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok

kézbesítéséről szóló, 2000. május 29-i 1348/2000/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 1. kötet, 227. o.) 16. cikkének értelmezése — A kizárólag bíróságon kívüli, magánszemélyek közötti iratok bírósági eljárásán kívüli, az Európai Unió bíróságainak tárgyi eszközeinek és alkalmazottainak segítségével történő kézbesítése

Rendelkező rész

Az olyan közjegyzői okirat bírósági eljárásán kívüli kézbesítése, mint az alapeljárás tárgyát képező, a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről szóló, 2000. május 29-i 1348/2000/EK tanácsi rendelet hatálya alá tartozik.

(¹) HL C 92., 2008.4.12.

A Bíróság (első tanács) 2009. július 2-i ítélete (a Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Alicante y n° 1 de Marca Comunitaria [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Fundación Española para la Innovación de la Artesanía (FEIA) kontra Cul de Sac Espacio Creativo SL, Acierta Product & Position SA

(C-32/08. sz. ügy) (¹)

(6/2002/EK rendelet — Közösségi formatervezési minták — 14. és 88. cikk — Közösségi formatervezésiminta-oltalom jogosultja — Lajstromozás nélküli formatervezési minta — Megbízás alapján megalkotott közösségi formatervezési minta)

(2009/C 205/11)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Alicante y n° 1 de Marca Comunitaria

Az alapeljárás felei

Felperes: Fundación Española para la Innovación de la Artesanía (FEIA)

Alperesek: Cul de Sac Espacio Creativo SL, Acierta Product & Position SA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Alicante y n° 1 de Marca Comunitaria — A közösségi formatervezési mintáról szóló 2001. december 12-i 6/2002/EK tanácsi rendelet (HL 2002 L 3., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet 27. kötet 142. o.) 14. cikke (1) és (3) bekezdéseinek, valamint 88. cikke (2) bekezdésének értelmezése — Jogosultak — A munkáltatót vagy az alkalmazott alkotó-szerzőt illető jog — Fogalmak

Rendelkező rész

- 1) A közösségi formatervezési mintáról szóló, 2001. december 12-i 6/2002/EK tanácsi rendelet 14. cikkének (3) bekezdése nem alkalmazandó a megbízás alapján megalkotott közösségi formatervezési mintákra.
- 2) Olyan körülmények között, mint amilyenek az alapeljárásban szerepelnek, a 6/2002 rendelet 14. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a közösségi formatervezési minta tartalma a szerzőt illeti meg, amennyiben szerződéssel nem ruházták át azt a jogutódjára.

(¹) HL C 92., 2008.4.12.

A Bíróság (első tanács) 2009. július 2-i ítélete (a Högsta domstolen [Svédország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — SCT Industri AB i likvidation kontra Alpenblume AB

(C-111/08. sz. ügy) (¹)

(Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — Joghatóság és a határozatok végrehajtása — Hatály — Csődeljárás)

(2009/C 205/12)

Az eljárás nyelve: svéd

A kérdést előterjesztő bíróság

Högsta domstolen

Az alapeljárás felei

Felperes: SCT Industri AB i likvidation

Alperes: Alpenblume AB

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Högsta domstolen — A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL 2001. L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.) 1. cikke (2) bekezdése b) pontjának értelmezése — Az „A-tagállam” bírósága által hozott ítélet, miszerint a „B-tagállamban” folytatott csődeljárás felszámolója nem ruházhatja át a csődeljárás alatt álló társaságnak az „A-tagállamban” található vagyontárgyait — A kedvezményezett társaság által a csődeljárás keretében megszerzett társasági részesedések visszaszerzése iránt indított tulajdonjog helyreállítása iránti kereset, amely részesedéseket az átruházó társaság az átruházást érvénytelenítő ítélet alapján vett vissza

Rendelkező rész

A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i

44/2001/EK tanácsi rendelet 1. cikke (2) bekezdése b) pontjában előírt kivételt úgy kell értelmezni, hogy az kiterjed az „A tagállam” bírósága által az „A tagállamban” székhellyel rendelkező társaság üzletrésze tulajdonjogának bejegyzése tárgyában hozott azon határozatra, miszerint ezen üzletrész átruházását érvénytelennek kell tekinteni azon ok alapján, hogy az „A tagállam” bírósága nem ismeri el „B tagállam” felszámolójának rendelkezési jogát a „B tagállamban” lefolytatott és befejezett csődeljárás keretében.

(¹) HL C 116., 2008.5.9.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. július 9-i ítélete (a Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Peter Rehder kontra Air Baltic Corporation

(C-204/08. sz. ügy) (¹)

(44/2001/EK rendelet — Az 5. cikk 1. pontja b) alpontjának második francia bekezdése — 261/2004/EK rendelet — Az 5. cikk (1) bekezdésének c) pontja és a 7. cikk (1) bekezdésének a) pontja — Montreali Egyezmény — A 33. cikk (1) bekezdése — Légi közlekedés — Az utasok légitársaságokkal szembeni kártérítési kérelmei járatörlesztés esetén — A szolgáltatás teljesítési helye — Joghatóság az egyik tagállamból egy másik tagállamba valamely harmadik tagállamban székhellyel rendelkező légitársaság által végzett légi szállítás esetén)

(2009/C 205/13)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Peter Rehder

Alperes: Air Baltic Corporation

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundesgerichtshof — A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.) 5. cikke 1. pontja b) alpontja második francia bekezdésének értelmezése — Valamely tagállamban lakóhellyel rendelkező utas által másik tagállamban letelepedett légitársaságtól az első tagállam és valamely harmadik tagállam között közlekedő légi járat törlése miatt a 261/2004/EK rendelet 7. cikke 1. pontjának a) alpontja alapján járó kártérítés — Az utas lakóhelye szerinti tagállam bíróságainak joghatósága — A „tagállam területén [azon hely meghatározása], ahol a szerződés szerint a szolgáltatást nyújtották, vagy azt nyújtani kellett volna”

Rendelkező rész

A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 5. cikke 1. pontja b) alpontjának második francia bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az egyik tagállamból egy másik tagállamba irányuló, egyetlen légitársasággal, az üzemeltető fuvarozóval kötött szerződés alapján végzett légi személyszállítás esetén az e szállítási szerződésen és a visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeleten alapuló kártérítési kérelem elbírálására a felperes választása szerint azon bíróságnak van joghatósága, amelynek az illetékességi területén a repülőgépek az említett szerződésben megállapított indulási vagy érkezési helye található.

(¹) HL C 197., 2008.8.2.

A Bíróság (ötödik tanács) 2009. július 9-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-272/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — 2004/83/EK irányelv — Menedékjog — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2009/C 205/14)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Condou-Durande és E. Adsera Ribera meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság (képviselő: B. Plaza Cruz meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK tanácsi irányelvnek (HL L 304., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 7. kötet, 96. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása

Rendelkező rész

1) A Spanyol Királyság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és

az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK tanácsi irányelvnek — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 209., 2008.8.15

A Bíróság (hatodik tanács) 2009. július 2-i ítélete (a Finanzgericht München [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Zino Davidoff SA kontra Bundesfinanzdirektion Südst

(C-302/08. sz. ügy) (¹)

(Védjegyek — Nemzetközi lajstromozás — A Madridi Megállapodáshoz kapcsolódó jegyzőkönyv — 40/94/EK rendelet — 146. cikk — A nemzetközi lajstromozáshoz és a közösségi védjegyekhez fűződő joghatások azonossága a Közösségen belül — 1383/2003/EK rendelet — Az 5. cikk (4) bekezdése — A védjegyhez fűződő jogokat feltehetően sértő áruk — A vámhatóságok intézkedése — Közösségi védjegy jogosultja — Az intézkedés iránti kérelem előterjesztési helye szerinti tagállamokon kívüli tagállamokban is fennálló, intézkedés kezdeményezésére vonatkozó jog — A nemzetközi lajstromozás jogosultjára való kiterjesztés)

(2009/C 205/15)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht München

Az alapeljárás felei

Felperes: Zino Davidoff SA

Alperes: Bundesfinanzdirektion Südst

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finanzgericht München — Az egyes szellemi tulajdonjogokat feltehetően sértő áruk elleni vámhatósági intézkedésekről és az ilyen jogokat ténylegesen sértő áruk ellen hozandó intézkedésekről szóló, 2003. július 22-i 1383/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 196., 7. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 13. kötet, 469. o.) 5. cikke (4) bekezdésének értelmezése — Kizárólag a közösségi védjegyjogosultakat megillető azon jog, miszerint a benyújtás helye szerinti tagállam vámhatóságainak intézkedése mellett, egy vagy több másik tagállam vámhatóságainak intézkedését kérelmezze — Ezen jog kiterjesztése a közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet 146. cikke alapján lajstromozott nemzetközi védjegyek jogosultjaira — Az Európai Közösség Madridi Jegyzőkönyvhöz történt csatlakozásának joghatásai a nemzetközi lajstromozásokat illetően

Rendelkező rész

Az egyes szellemi tulajdonjogokat feltehetően sértő áruk elleni vámhatósági intézkedésekről és az ilyen jogokat ténylegesen sértő áruk ellen hozandó intézkedésekről szóló, 2003. július 22-i 1383/2003/EK tanácsi rendelet 5. cikkének (4) bekezdését — a 2003. október 27-i 1992/2003/EK tanácsi rendelettel módosított, a közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet 146. cikkére figyelemmel — úgy kell értelmezni, hogy az lehetővé teszi a nemzetközi védjegytalalom alatt álló védjegy jogosultja számára azt, hogy — a közösségi védjegyjogosultakhoz hasonlóan — kérje a kérelme előterjesztésének helye szerinti tagállamtól eltérő tagállam vagy tagállamok vámhatóságának intézkedését is.

(¹) HL C 247., 2008.9.27.

A Bíróság (első tanács) 2009. június 25-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság

(C-356/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — Letelepítés szabadsága — A tőke szabad mozgása — A Felső-Ausztria Land területén letelepedett orvosok számára valamely meghatározott banknál bankszámla nyitását előíró nemzeti szabályozás)

(2009/C 205/16)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Traversa meghatalmazott, A. Böhlke Rechtsanwalt)

Alperes: Osztrák Köztársaság (képviselő: C. Pesendorfer meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — Az EK 43., 49. és 56. cikk megsértése — A Felső-Ausztria Land területén letelepedett orvosok számára az Oberösterreichische Landesbanknál bankszámla nyitását előíró nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

1) Az Osztrák Köztársaság, mivel a Felső-Ausztriában letelepedő valamennyi orvost arra kötelezi, hogy a linzi Oberösterreichische Landesbanknál nyisson bankszámlát, amelyre köteles az egészségbiztosítási pénztárak által, a szakmai tevékenységének gyakorlása keretében a dologi juttatásokért fizetett díjakat utalni, nem teljesítette az EK 49. cikkből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság az Osztrák Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 247., 2008.9.27.

A Bíróság (hetedik tanács) 2009. július 2-i ítélete (a Corte suprema di cassazione [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — EGN BV — Filiale Italiana kontra Agenzia delle Entrate — Ufficio di Roma 2

(C-377/08. sz. ügy) (¹)

(Hatodik HÉA-irányelv — A 17. cikk (3) bekezdésének a) pontja — Az előzetesen felszámított HÉA levonhatósága és visszatérítése — Távközlési szolgáltatások nyújtása — Szolgáltatásnyújtás más tagállamban letelepedett címzett számára — A 9. cikk (2) bekezdésének e) pontja — A teljesítés helyének meghatározása)

(2009/C 205/17)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

Az alapeljárás felei

Felperes: EGN BV — Filiale Italiana

Alperes: Agenzia delle Entrate — Ufficio di Roma 2

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Corte suprema di cassazione — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó rendszer: egységes adóalap megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 9. cikke (2) bekezdése e) pontjának és 17. cikke (3) bekezdése a) pontjának értelmezése — Határon átvitelő távközlési szolgáltatások nyújtása — E szolgáltatások nyújtójának joga az előzetesen megfizetett adó belső szabályozásnak megfelelő módon történő levonására

Rendelkező rész

Az 1995. április 10-i 95/7/EK tanácsi irányelvvel módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 17. cikke (3) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy az alapügyben érintetthez hasonló, valamely tagállam területén letelepedett távközlési szolgáltató e rendelkezés alapján jogosult a más

tagállamban székhellyel rendelkező vállalkozás számára nyújtott távközlési szolgáltatással kapcsolatban előzetesen felszámított hozzáadottérték-adót az első tagállamban levonni vagy visszaigényelni, mivel ez a jog megillette volna e szolgáltatót, ha a szóban forgó szolgáltatásokat az első tagállamban nyújtották volna.

(¹) HL C 285., 2008.11.8.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. július 2-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-465/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — 2005/36/EK irányelv — Letelepedési jog — Szakmai képesítések elismerése — Az előírt határidőben való átültetés elmaradása)

(2009/C 205/18)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Karanasou Apostolopoulou és H. Støvlbæk meghatalmazottak)

Alperes: Görög Köztársaság (képviselő: E. Skandalou meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A 89/48/EGK irányelvet (HL L 19., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 337. o.) hatályon kívül helyező, a szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 255., 22. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belül történő elfogadásának elmulasztása

Rendelkező rész

1) A Görög Köztársaság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek — nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 327., 2008.12.20.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. július 9-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság

(C-469/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — 2005/36/EK irányelv — Szakmai képesítések elismerése — Az előírt határidőben való átültetés elmaradása)

(2009/C 205/19)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: H. Støvlbæk és V. Peere meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság (képviselő: D. Haven meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 255., 22. o.) való megfeleléshez szükséges valamennyi rendelkezés előírt határidőben történő elfogadásának vagy közlésének elmulasztása

Rendelkező rész

1) A Belga Királyság — mivel nem fogadta el mindazokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek — nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 6., 2009.1.10.

A Bíróság (ötödik tanács) 2009. június 30-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság

(C-490/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — 2005/68/EK irányelv — Vizontbiztosítás — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2009/C 205/20)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: N. Yerrell meghatalmazott)

Alperes: Belga Királyság (képviselő: D. Haven meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A viszontbiztosításról és a 73/239/EGK, a 92/49/EGK tanácsi irányelv, valamint a 98/78/EK és a 2002/83/EK irányelv módosításáról szóló, 2005. november 16-i 2005/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 323., 1. o.) való megfeleléshez szükséges intézkedések előírt határidőn belüli elfogadásának vagy közlésének elmulasztása

Rendelkező rész

1) A Belga Királyság — mivel az előírt határidőn belüli nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a viszontbiztosításról és a 73/239/EGK, a 92/49/EGK tanácsi irányelv, valamint a 98/78/EK és a 2002/83/EK irányelv módosításáról szóló, 2005. november 16-i 2005/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 6., 2009.1.10.

A Bíróság (ötödik tanács) 2009. július 9-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

(C-556/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — 2005/36/EK irányelv — Szakmai képesítések elismerése — Az előírt határidőben való átültetés elmaradása)

(2009/C 205/21)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: H. Stølvbæk és A. A. Gilly meghatalmazottak)

Alperes: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselő: H. Walker meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 255., 22. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása

Rendelkező rész

1) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek — nem teljesítette az irányelv 63. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 44., 2009.2.21.

A Bíróság (ötödik tanács) 2009. július 9-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

(C-557/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — 2005/35/EK irányelv — A hajók által okozott szennyezés és a jogsértésekre alkalmazandó szankciók bevezetése — Átültetés elmulasztása)

(2009/C 205/22)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Lozano Palacios és A. A. Gilly meghatalmazottak)

Alperes: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága. (képviselő: H. Walker meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A hajók által okozott szennyezésről és a jogsértésekre alkalmazandó szankciók bevezetéséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőben történő elfogadásának elmulasztása

Rendelkező rész

1) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a hajók által okozott szennyezésről és a jogsértésekre alkalmazandó szankciók bevezetéséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek — nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit

2) A Bíróság Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 44., 2009.2.21.

A Bíróság (hetedik tanács) 2009. július 2-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-567/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — 2005/36/EK irányelv — Szakmai képesítések elismerése — Az előírt határidőben való átültetés elmaradása)

(2009/C 205/23)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: H. Støvlbæk és V. Peere meghatalmazottak)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség (képviselő: C. Schiltz meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 255., 22. o.) való megfeleléshez szükséges valamennyi intézkedés előírt határidőn belül történő meghozatalának, vagy azok közlésének elmulasztása

Rendelkező rész

- 1) A Luxemburgi Nagyhercegség — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek — nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 44., 2009.2.21.

A Bíróság (ötödik tanács) 2009. június 4-i végzése (a Hof van beroep te Brussel és a Rechtbank van eerste aanleg te Brugge (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Belgische Staat kontra KBC Bank SA

(C-439/07. és C-499/07. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése — EK 43. és EK 56. cikk — 90/435/EGK irányelv — 4. cikk (1) bekezdés — A kifizetett osztalékok kettős adóztatásának megszüntetésére irányuló nemzeti szabályozás — A kapott osztalékok összegének az anyavállalat adóalapjából kizárólag abban az esetben való levonása, amennyiben az anyavállalat adóköteles nyereségre tett szert)

(2009/C 205/24)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van beroep te Brussel, Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Az alapeljárás felei

Felperesek: Belgische Staat (a C-439/07. sz. ügyben), Beleggen, Risicokapitaal, Beheer NV (a C-499/07. sz. ügyben)

Alperesek: KBC Bank NV (a C-439/07. sz. ügyben), Belgische Staat (a C-499/07. sz. ügyben)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hof van beroep te Brussel — Az EK 43. és az EK 56. cikk, valamint a különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/435/EGK tanácsi irányelv (HL L 225, 6. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 147. o.) 4. cikke (1) bekezdése első franciabekezdésének és (2) bekezdésének értelmezése — A felosztott nyereség kettős adóztatásának megszüntetésére irányuló nemzeti rendelkezések — A véglegesen adózott jövedelmek levonására vonatkozó rendszer

Rendelkező rész

- 1) A különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/435/EGK tanácsi irányelv 4. cikke (1) bekezdésének első franciabekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely az ezen államban honos társaságnak másik tagállamban székhellyel rendelkező leányvállalata által kifizetett osztalékok adómentesítése érdekében előírja, hogy a hivatkozott osztalékok az anyavállalat adóalapjának részét képezik, majd ezt követően abból 95 %-ban levonásra kerülnek, amennyiben az érintett adózási időszakban az egyéb adómentes nyereségek levonását követően nyereséges az anyavállalat, és amely azzal a következménnyel jár, hogy:

— az anyavállalatnak a felosztott nyereség után egy későbbi adózási időszakban kell adóznia, ha nem volt vagy nem elégséges adóköteles nyeresége volt abban az adózási időszakban, amikor az osztalékot kapta,

vagy, hogy

— az ezen adózási időszakban keletkezett veszteségeket nyereség-felosztás egyenlíti ki és e veszteségek ezen osztalékok erejéig nem vihetők át egy későbbi adózási időszakra.

- 2) Az irányelv 4. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett ugyanezen cikk (1) bekezdésének első franciabekezdését úgy kell értelmezni, hogy az nem kötelezi arra a tagállamokat, hogy mindenképpen tegyék lehetővé az ezen államban honos anyavállalat által másik tagállamban székhellyel rendelkező leányvállalattól kapott osztalékoknak az anyavállalat adózási időszakban keletkezett nyeresége összegéből való teljes mértékben történő levonását, és hogy a keletkező veszteség átvihető legyen egy későbbi adózási időszakra. A tagállamok határozhatják meg a belső jogrendszerük általi követelményekre és a hivatkozott 4. cikk (2) bekezdésében előírt lehetőségre figyelemmel az ugyanezen cikk (1) bekezdésének első franciabekezdésében előírt cél elérésére vonatkozó részletes szabályokat.

Mindazonáltal amennyiben valamely tagállam a 90/435 irányelv 4. cikke (1) bekezdésének első franciabekezdésében előírt adómentességre vonatkozó rendszert választja, és főszabály szerint a hivatkozott tagállam szabályozása lehetővé teszi a veszteségek későbbi adóévekre való átvitelét, a hivatkozott rendelkezéssel ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely azzal a következménnyel jár, hogy csökkenti azon anyavállalatok veszteségét, amelyek a kapott osztalékok arányában részesülhetnek ezen átvitelben.

- 3) Amennyiben valamely nemzeti jogszabály a tisztán belföldi helyzetekre vonatkozó megoldások tekintetében igazodik a közösségi jogban kialakított megoldásokhoz, a tagállami bíróságok és a Bíróság között az EK 234. cikk alapján történt bírói feladatmegosztás keretében kizárólag a nemzeti bíróság feladata a közösségi jogra való utalás pontos terjedelmének meghatározása, mivel a nemzeti jogalkotó által az e jog tisztán belső helyzetekre való alkalmazására kialakított korlátok figyelembevételére az érintett tagállam joga vonatkozik, és következőképpen az utóbbi bíróságainak kizárólagos hatásköre alá tartozik.
- 4) Amennyiben valamely tagállam nemzeti szabályozása értelmében a harmadik államban honos társaságtól származó osztalékokat hátrányosabban kezelik a hivatkozott tagállamban székhellyel rendelkező társaságtól származó osztalékokhoz viszonyítva, a nemzeti bíróság feladata, mind a nemzeti szabályozás céljának, mind az eléterjesztett ügy tényállásának figyelembevételével annak vizsgálata, hogy alkalmazható-e az EK 56. cikk és adott esetben azzal ellentétes-e a hivatkozott eltérő bánásmód.

- 5) Az EK 43. cikkel nem ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely előírja, hogy a valamely tagállamban honos és másik tagállamban székhellyel rendelkező leányvállalattól osztalékot kapó anyavállalat ezen osztalékokat csak az osztalékfizetés időpontja szerinti adózási időszakban keletkezett nyereségek erejéig vonhatja le az adóköteles jövedelméből, jóllehet ezen osztalékok teljes adómentessége is lehetséges lenne, ha e társaság e másik tagállamban létesített volna telephelyet, feltéve hogy a másik tagállamban létrehozott egységektől származó osztalékok kezelése hátrányos megkülönböztetéstől mentes a hasonló nemzeti egységektől származó nyereségekhez viszonyítva.

(¹) HL C 315., 2007.12.22
HL C 22., 2008.1.26.

A Bíróság 2009. március 26-i végzése — Efkon AG kontra Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa, az Európai Közösségek Bizottsága

(C-146/08. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — 2004/52/EK irányelv — A Közösségben a közúti elektronikus díjfizetési rendszerek kölcsönös átjárhatóság — Nyilvánvalóan elfogadhatatlan vagy nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)

(2009/C 205/25)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Efkon AG (képviselő: M. Novak Rechtsanwalt)

A többi fél az eljárásban: Európai Parlament (képviselők: U. Rösslein és A. Neergaard meghatalmazottak), az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bauer és E. Karlsson meghatalmazottak), az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: N. Yerrell és G. Braun meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) által a T-298/04. sz., Efkon kontra Parlament és Tanács ügyben 2008. január 22-én hozott, a Közösségben a közúti elektronikus díjfizetési rendszerek kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 2004. április 29-i 2004/52/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 166., 124. o., helyesbítés: HL L 200., 50. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 856. o.) megsemmisítése iránti keresetet elfogadhatatlanság miatt elutasító végzés elleni fellebbezés — A megtámadott jogi aktus általi személyben való érintettség követelménye — Meghallgatáshoz való jog — Az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás időtartama

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság az Efkon AG-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 171., 2008.7.5.

A Bíróság 2009. március 25-i végzése — Isabella Scippacercola, Ioannis Terezakis kontra Bizottság

(C-159/08. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Erőfölénnyel való visszaélés — Az Athéni Nemzetközi Repülőtér üzemeltetője által kivetett díjak állítólagosan túlzott mértéke — A panasz elutasítása — Közösségi érdek hiánya)

(2009/C 205/26)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Isabella Scippacercola, Ioannis Terezakis (képviselő: B. Lombart, ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: T. Christoforou, V. Di Bucci és F. Ronkes Agerbeek, meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-306/05. sz., Isabella Scippacercola és Ioannis Terezakis kontra Bizottság ügyben 2008. január 16-án hozott ítéletével szembeni fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elutasította azon 2005. május 2-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti keresetet, amely határozat elutasította a fellebbezők azzal kapcsolatos panaszát, hogy Spata-i Athéni Nemzetközi Repülőtér által a használókkal szembeni állítólagosan túlzott díjak kivetése erőfölénnyel való visszaélésnek minősül

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság elutasítja a fellebbezést.
- 2) A Bíróság Isabella Scippacercolát és Ioannis Terezakist kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 171., 2008.07.05.

A Bíróság (hetedik tanács) 2009. május 19-i végzése (az Amtsgericht Büdingen [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Guido Weber elleni büntetőeljárás

(C-166/08. sz. ügy) (¹)

(Az eljárási szabályzat 104. cikkének 3. §-a — 89/397/EGK irányelv — Az élelmiszerek hatósági ellenőrzése — A vizsgált vállalkozások joga ellenszaksvélemény kérésére — A vizsgált vállalkozás fogalma)

(2009/C 205/27)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Amtsgericht Büdingen

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Guido Weber

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Amtsgericht Büdingen — Az élelmiszerek hatósági ellenőrzéséről szóló, 1989. június 14-i 89/397/EGK tanácsi irányelv (HL L 186., 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 10. kötet, 5. o.) 7. cikke (1) bekezdése második mondatának értelmezése — A vizsgált vállalkozások joga ellenszaksvélemény kérésére a hatósági élelmiszerellenőrzés során — A forgalmazó „vizsgált [vállalkozás]” minősége, amely megalapozza az élelmiszer állapotáért és címkézéséért való büntetőjogi vagy közigazgatási felelősséget

Rendelkező rész

Az élelmiszerek hatósági ellenőrzéséről szóló, 1989. június 14-i 89/397/EGK tanácsi irányelv 7. cikke (1) bekezdésének második mondatát úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezés értelmében vett „vizsgált [vállalkozásnak]” minősül azon társaság, amely élelmiszert importált, majd hozott forgalomba, és amelynek vezetője ellen — e termékről kiskereskedelmi forgalomban vett minták elemzése alapján — az említett termék állapotáért vagy címkézéséért büntető- vagy közigazgatási eljárás indítható.

(¹) HL C 183., 2008.7.19.

A Bíróság 2009. május 5-i végzése — WWF-UK kontra az Európai Unió Tanácsa és az Európai Közösségek Bizottsága

(C-355/08. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — 2371/2002/EK rendelet — A regionális tanácsadó testületekkel a vizekhez és erőforrásokhoz való hozzáférést és a halászati tevékenységek fenntartható folytatását szabályozó intézkedésekről folytatott konzultáció — 41/2007/EK rendelet — A tőkehalak halászatára vonatkozó teljes kifogható mennyiség 2007. évre történő meghatározása — Valamely regionális tanács tagjának az e tanács által ezen teljes kifogható mennyiségekre vonatkozóan kiadott jelentésben megfogalmazott eltérő kisebbségi véleménye — Az ilyen tag által a 41/2007 rendelet ellen benyújtott megsemmisítés iránti kérelem — Elfogadhatatlanság — Nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)

(2009/C 205/28)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: WWF-UK (képviselők: P. Sands és J. Simor Barristers, R. Stein Solicitor)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Moore és A. De Gregorio Merino meghatalmazottak), az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: P. Oliver meghatalmazott)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (nyolcadik tanács) T-91/07. sz., WWF-UK kontra Tanács ügyben 2008. június 2-án hozott végzése ellen benyújtott fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság elfogadhatatlannak nyilvánította a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2007. évre történő meghatározásáról szóló, 2006. december 21-i 41/2007/EK tanácsi rendelet (HL 2007. L 15., 1. o.) részleges, abban a tekintetben való megsemmisítése iránti kérelmet, hogy e rendelet a 2007-es évre meghatározza a tőkehalállomány helyreállítására vonatkozó intézkedések megállapításáról szóló 423/2004/EK tanácsi rendelet (HL L 70., 8. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 7. kötet, 21. o.) hatálya alá tartozó övezetekben a tőkehalak halászatára vonatkozó „teljes kifogható mennyiséget” (TAC) — A megtámadott jogi aktus általi személyében való érintettség követelménye

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A WWF-UK Ltd maga viseli saját költségeit.
- 3) Az Európai Közösségek Bizottsága maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 260., 2008.10.11.

A Bíróság 2009. május 5-i végzése — Atlantic Dawn Ltd, Antarctic Fishing Co. Ltd, Atlantean Ltd, Killybegs Fishing Enterprises Ltd, Doyle Fishing Co. Ltd, Western Seaboard Fishing Co. Ltd, O’Shea Fishing Co. Ltd, Aine Fishing Co. Ltd, Brendelen Ltd, Cavankee Fishing Co. Ltd, Ocean Trawlers Ltd, Eileen Oglesby, Noel McGing, Mullglen Ltd, Bradan Fishing Co. Ltd, Larry Murphy, Pauric Conneely, Thomas Flaherty, Carmarose Trawling Co. Ltd, Colmcille Fishing Ltd kontra az Európai Közösségek Bizottsága és Spanyol Királyság

(C-372/08. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — 147/2007/EK rendelet — A 2007 és 2012 közötti időszakra Írország részére kiosztott makrélakvóták csökkentése — A hűtött-tengervíz-tartállyal felszerelt nyílt tengeri flottánál engedéllyel rendelkező 23 ír halászból 20 halász alkotta csoport által a 147/2007 rendelet megsemmisítése iránt benyújtott kereset — Elfogadhatatlanság — Nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)

(2009/C 205/29)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Atlantic Dawn Ltd, Antarctic Fishing Co. Ltd, Atlantean Ltd, Killybegs Fishing Enterprises Ltd, Doyle Fishing Co. Ltd, Western Seaboard Fishing Co. Ltd, O’Shea Fishing Co. Ltd, Aine Fishing Co. Ltd, Brendelen Ltd, Cavankee Fishing Co. Ltd, Ocean Trawlers Ltd, Eileen Oglesby, Noel McGing, Mullglen Ltd, Bradan Fishing Co. Ltd, Larry Murphy, Pauric Conneely, Thomas Flaherty, Carmarose Trawling Co. Ltd, Colmcille Fishing Ltd (képviselők: G. Hogan SC, N. Travers BL, T. O’Sullivan BL, D. Barry Solicitor)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: K. Banks meghatalmazott) és a Spanyol Királyság (képviselő: N. Díaz Abad meghatalmazott)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (hetedik tanács) T-172/07. sz., Atlantic Dawn és társai kontra Bizottság ügyben 2008. június 2-án hozott végzése ellen benyújtott fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság elfogadhatatlannak nyilvánította az egyes halállományok esetében a 2007 és 2012 közötti időszakra vonatkozóan megállapított kvótáknak a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló 2371/2002/EK tanácsi rendelet 23. cikkének (4) bekezdése alapján történő kiigazításáról szóló, 2007. február 15-i 147/2007/EK bizottsági rendelet megsemmisítése iránti kérelmet — A megtámadott jogi aktus általi közvetlen érintettség követelménye

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

2) Az Atlantic Dawn Ltd, az Antarctic Fishing Co. Ltd, az Atlantean Ltd, a Killybegs Fishing Enterprises Ltd, a Doyle Fishing Co. Ltd, a Western Seaboard Fishing Co. Ltd, az O'Shea Fishing Co. Ltd, az Aine Fishing Co. Ltd, a Brendelen Ltd, a Cavankee Fishing Co. Ltd, az Ocean Trawlers Ltd, Eileen Oglesby, Noel McGing, a Mullglen Ltd, a Bradan Fishing Co. Ltd, Larry Murphy, Paucic Conneely és Thomas Flaherty, a Carmarose Trawling Co. Ltd, valamint a Colmcille Fishing Ltd maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 285., 2008.11.8.

A Bíróság 2009. április 3-i végzése — VDH Projektentwicklung GmbH és Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-387/08. P sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Intézményi mulasztás megállapítása iránti kereset — A jogsértés orvoslására irányuló, a 3 cikk (2) bekezdésében előírt eljárás Bizottság általi megindításának elmulasztása — Természetes és jogi személyek — Közvetlen érintettség — Elfogadhatatlanság)

(2009/C 205/30)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: VDH Projektentwicklung GmbH és Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH (képviselő: C. Antweiler ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-185/08. sz., VDH Projektentwicklung GmbH és Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH kontra Bizottság ügyben 2008. június 25-én hozott végzése elleni fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság — mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant — elutasította a Bizottság általi intézményi mulasztás megállapítása iránt azon oknál fogva benyújtott keresetet, hogy a Bizottság egy építési beruházásra vonatkozó koncesszió létesítésével kapcsolatban, valamint egy fővállalkozói szerződés odaítélésével kapcsolatban elmulasztotta a jogsértés orvoslására irányuló, a 89/665/EGK irányelv 3. cikkében előírt eljárás haladéktalan megindítását és a Németországi Szövetségi Köztársaságnak az említett irányelv 3. cikkének (2) bekezdése szerinti értesítését — Természetes és jogi személyek által intézményi mulasztás megállapítása iránt benyújtott keresete — A felperes azon aktus általi közvetlen érintettségének szükségessége, amellyel kapcsolatban az érintett intézménnyel szemben intézményi mulasztás elkövetésére hivatkozik

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A VDH Projektentwicklung GmbH és Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 141., 2009.6.20.

A Bíróság (hetedik tanács) 2009. április 24-i végzése (a Monomeles Protodikeio Athinon [Görögország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Archontia Koukou kontra Elliniko Dimosio

(C-519/08. sz. ügy) (¹)

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3.§-ának első bekezdése — Szociálpolitika — Az 1999/70/EK irányelv — A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 5. és 8. szakasza — Határozott idejű munkaszerződések a közszektorban — Egymást követő szerződések — A munkavállalóknak nyújtott védelem általános szintjének csökkentése — A visszaélések megakadályozását célzó intézkedések — Szankciók — A határozott idejű munkaszerződések határozatlan idejű szerződésekévé történő átalakításának abszolút tilalma a közszektorban — Az irányelv helytelen átültetésének következményei — Összhangban álló értelmezés)

(2009/C 205/31)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Monomeles Protodikeio Athinon

Az alapeljárás felei

Felperes: Archontia Koukou

Alperes: Elliniko Dimosio

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Monomeles Protodikeio Athinon — Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv (HL L 175., 42. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.) melléklete 5. és 3. szakaszának értelmezése — Az egymást követő, határozott idejű munkaszerződések korlátozás nélküli megújítását igazoló objektív okok — Az ilyen szerződések megkötésének a nemzeti szabályozás által előírt kötelezettsége — A munkavállalók védelmi szintjét csökkentő, átültetést végrehajtó szabályozás elfogadásának tilalma — A csökkentés fogalma

Rendelkező rész

- 1) Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv (HL L 175., 42. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.) mellékletét képező, a határozott ideig tartó munkaviszonyról 1999. március 18-án kötött keretmegállapodás 5. szakasza 1. pontjának a) alpontját úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az egymást követő, határozott idejű munkaszerződések olyan alkalmazása, amely alkalmazást pusztán az a körülmény igazol, hogy ezt valamely tagállam általános törvényi vagy rendeleti rendelkezése írja elő. Az „objektív okok” e szakasz értelmében vett fogalma éppen ellenkezőleg azt követeli meg, hogy e sajátos jellegű, a nemzeti szabályozásban előírthoz hasonló munkaviszony alkalmazását olyan konkrét elemek fennállása igazolja, amelyek különösen a szóban forgó tevékenységtől és ennek gyakorlása feltételeitől függenek.
- 2) A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 5. szakaszának 1. pontját úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az alapügyben szereplőhöz hasonló olyan nemzeti szabályozás, amely az egymást követő határozott idejű munkaszerződések visszaélészerű alkalmazásának megelőzését célzó intézkedések jogcímén az ilyen szerződések maximális teljes időtartamának tiszteletben tartását elrendelve a munkavállalók bizonyos kategóriáit illetően kivételeket ír elő ez utóbbi korlátozás alól, tekintettel arra, hogy e munkavállalókra legalább egy, a szóban forgó szakaszban szereplő, egymást követő határozott idejű munkaszerződések visszaélészerű alkalmazásának megelőzését célzó intézkedés vonatkozik.
- 3) A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 5. szakaszának 1. pontját úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az alapügyben szereplőhöz hasonló olyan nemzeti szabályozás, amely az egymást követő határozott idejű munkaszerződések visszaélészerű alkalmazásának megelőzését célzó intézkedések jogcímén a munkabér és végkielégítés kifizetését, valamint büntetőjogi és fegyelmi szankciókat ír elő, amennyiben az alkalmazási feltételek, valamint a nemzeti jog releváns rendelkezéseinek hatékony végrehajtása megfelelő intézkedésnek bizonyulnak az egymást követő határozott idejű munkaszerződések közigazgatás általi visszaélészerű alkalmazásának szankcionálása tekintetében, aminek ellenőrzése a nemzeti bíróság feladata.
- 4) A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 5. szakaszának 1. pontját úgy kell értelmezni, hogy amennyiben az érintett tagállam nemzeti jogrendje a közszféra vonatkozásában nem ír elő egyéb hatékony intézkedéseket az egymást követő határozott idejű munkaszerződések visszaélészerű alkalmazásának megelőzése vagy — adott esetben — szankcionálása tekintetében — aminek ellenőrzése a nemzeti bíróság feladata — e rendelkezéssel ellentétes az alapügyben szereplőhöz hasonló nemzeti szabályozás, mivel ez időbeli hatálya miatt nem alkalmazható azon egymást követő határozott idejű munkaszerződésekre, amelyeket az 1999/70 irányelv átültetésére előírt határidő lejártát követően kötöttek vagy újítottak meg, ugyanakkor ezek e szabályozás hatálybalépésekor vagy az ezen időpontot megelőző három hónapos időszak bármely időpontjában már nem voltak érvényesek.
- 5) Az alapügyben szereplőkhöz hasonló körülmények között a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 5. szakaszának 1. pontját úgy kell értelmezni, hogy ha az érintett tagállam nemzeti jogrendje a szóban forgó szféra vonatkozásában egyéb hatékony intézkedéseket tartalmaz az ugyanezen 1. pont értelmében vett, egymást követő határozott idejű munkaszerződések visszaélészerű alkalmazásának megelőzése vagy — adott esetben — szankcionálása tekintetében, e rendelkezéssel nem ellentétes az a nemzeti jogszabály alkalmazása, amely kizárólag a közszféra vonatkozásában feltétlen módon megtiltja az olyan határozott idejű munkaszerződés határozatlan idejű munkaszerződéssé alakítását, amelyeket — mivel tárgyuk a munkáltató állandó és tartós szükségleteinek kielégítése — visszaélészerűnek kell minősíteni. A nemzeti bíróság feladata azonban annak értékelése, hogy az alkalmazási feltételek, valamint a nemzeti jog releváns rendelkezéseinek hatékony végrehajtása milyen mértékben bizonyulnak megfelelő intézkedésnek az egymást követő határozott idejű munkaszerződések közigazgatás általi visszaélészerű alkalmazásának szankcionálása tekintetében.
- 6) A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 5. szakaszának 1. pontját úgy kell értelmezni, hogy azzal főszabály szerint nem ellentétes az, hogy az egymást követő határozott idejű munkaszerződéseknek a közszférában történő visszaélészerű alkalmazására vonatkozó jogviták a közigazgatási bíróságok kizárólagos hatáskörébe tartozzanak. A nemzeti bíróságnak kell azonban ügyelnie arra, hogy a hatékony bírói jogvédelemhez való jogot a tényleges érvényesülés és az egyenértékűség elveinek tiszteletben tartása mellett biztosítsák.
- 7) A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 8. szakaszának 3. pontját úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az alapügyben szereplőhöz hasonló olyan nemzeti rendelkezés, amely a határozott idejű munkaszerződés visszaélészerű alkalmazásának megállapítása tekintetében az olyan korábbi nemzeti jogszabályokhoz viszonyítottan ír elő további feltételeket, mint különösen a magánszféra munkavállalói munkaszerződéseinek kötelező megszüntetéséről szóló 2112/1920 törvény 8. cikkének (3) bekezdése, mivel e feltételek csak a határozott idejű munkaszerződést kötött munkavállalók korlátozott csoportját érintik, illetve e feltételeket a hivatkozott keretmegállapodás 5. szakaszának 1. pontja értelmében vett, egymást követő határozott idejű munkaszerződések visszaélészerű alkalmazásának megelőzésére irányuló intézkedések elfogadása kiegyenlíti, aminek ellenőrzése a nemzeti bíróság feladata.
- 8) A nemzeti bíróság feladata, hogy a vonatkozó nemzeti rendelkezéseket a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 5. szakaszának 1. pontjával és 8. szakaszának 3. pontjával a lehető legteljesebb összhangban értelmezze, és hogy ennek keretében eldöntse, hogy egy olyan nemzeti rendelkezés, mint a 2112/1920 törvény 8. cikkének (3) bekezdése alkalmazható-e az alapügyben ugyanezen nemzeti jog egyéb rendelkezései helyett és helyén.

(¹) HL C 44., 2009.2.21.

Az Elsőfokú Bíróság (hetedik tanács) T-18/07. sz., Hans Kronberger kontra az Európai Parlament ügyben 2008. május 21-én hozott ítélete ellen Dr. Hans Kronberger által 2008. augusztus 1-jén benyújtott fellebbezés

(C-349/08. P. sz. ügy)

(2009/C 205/32)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Dr. Hans Kronberger (képviselő: W. Weh ügyvéd)

A másik/többi fél az eljárásban: az Európai Parlament

Dr. Hans Kronberger 2008. augusztus 1-jén fellebbezést nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága (hetedik tanács) T-18/07. sz., Hans Kronberger kontra az Európai Parlament ügyben 2008. május 21-én hozott ítélete ellen. A fellebbezőt képviselte: Dr. Wilfried Ludwig Weh ügyvéd, Wolfeggstraße 1, AT-6900 Bregenz.

Az Európai Közösségek Bírósága (hetedik tanács) 2009. május 19-én hozott végzésével a fellebbezést elutasította, és a fellebbezőt kötelezte saját költsége viselésére.

A T-405/06. sz., ArcelorMittal Luxembourg SA és társai által kontra Bizottság ügyben 2009. március 31-én hozott ítélet ellen az ArcelorMittal Luxembourg SA és társai által 2009. június 8-án benyújtott fellebbezés

(C-201/09. P. sz. ügy)

(2009/C 205/33)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: ArcelorMittal Luxembourg SA, korábban Arcelor Luxembourg SA (képviselő: A. Vandencastele ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága, ArcelorMittal Belval & Differdange, korábban Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International, korábban Arcelor International SA

A fellebbezők kérelmei

— A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság T-405/06. sz. ügyben hozott ítéletét abban a részében,

amelyben az az ArcelorMittal Luxembourg SA-val szemben helyben hagyja az [ESZAK] 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/F/38.907 — „acélgerenda”-ügy), európai acélgerenda-gyártók megállapodásaival és összehangolt magatartásával kapcsolatos, 2006. november 8-án hozott C (2006) 5342 bizottsági határozatot;

— A fellebbezési eljárásban ellenérdekű felet kötelezze a jelen eljárás és az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező kérelmei alátámasztására négy jogalapra hivatkozik.

Két részre bontható első jogalapjával a fellebbező egyrészt arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság megsértette az ESZAK 97. cikket és visszaélt a hatáskörével, amikor az ESZAK-Szerződés 2002. július 23-i lejtárt követően alkalmazta az ESZAK 65. cikket. Az intézmények arra vonatkozó kötelezettsége, hogy az egyes szerződésekkel kapcsolatban egységes értelmezést dolgozzanak ki, semmi esetre sem igazolhatja azt, hogy valamely szerződés rendelkezéseit a szerződés lejtárt követően is fenntartsák a közösségi jogrendben.

Ugyanezen jogalap második részében a fellebbező másrészt előadja, hogy az Elsőfokú Bíróság megsértette az 1/2003 rendeletet⁽¹⁾ és hatáskörrel való visszaélést követett el, amikor a Bizottságnak az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó határozat meghozatalára vonatkozó hatáskörét olyan rendeletre alapította, amely csak az EK 81. és 82. cikkének végrehajtására vonatkozóan biztosít számára hatáskört. Az említett rendelet, amelyet az ESZAK-Szerződés lejtárt után, kizárólag az EK-Szerződés alapján fogadtak el, nem biztosíthat ugyanis hatáskört a Bizottság számára az ESZAK 65. cikk megsértésének szankcionálására anélkül, hogy ne sértené meg ezzel mind az ESZAK-Szerződést, mind a normahierarchia szabályait.

Három részre bontható második jogalapjával a fellebbező arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság megsértette a büntetések egyéniesítésének elvét, a Bíróság betudhatóságra vonatkozóan kialakított ítélkezési gyakorlatát, az anyagi jogerőt és a normahierarchia szabályait azáltal, hogy elismerte a Bizottság arra irányuló jogát, hogy valamely társaság versenyellenes magatartása miatt a vállalkozáscsoportba tartozó másik társaság felelősségét állapítsa meg annak ellenére, hogy az utóbbi társaság nem vett részt a versenyellenes magatartásban. Sem az a tény, hogy az ugyanazon vállalkozáscsoporthoz tartozó különböző, szóban forgó vállalkozások azonos gazdasági egységet alkotnak, sem az a tény, hogy az anyavállalat 100 %-osan ellenőrzi a jogsértő magatartást elkövető leányvállalatot, nem elegendő annak bizonyításához, hogy a fellebbező részt vett a jogsértésben, és ezért nem indokolható az, hogy a leányvállalat magatartásáért az anyavállalat felelősségét állapítsák meg.

Harmadik jogalapjával a fellebbező arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság tévesen alkalmazta az eljárásjogi elévülési szabályokat és megsértette az anyagi jogerő elvét, amikor ítéletében elévülést megszakító eseményeket hozott fel vele szemben annak ellenére, hogy a Bizottság 1994-ben hozott eredeti határozatából világosan kitűnik, hogy az a fellebbezőről kifejezetten azt állapították meg, hogy nem vett részt a jogsértésben.

Negyedik jogalapjával a fellebbező végül arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság ítélete megsértette a védelemhez való jogát, mivel hiányos az indokolása az eljárás különösen hosszú időtartamát illetően, ami lehetetlenné tette a fellebbező számára, hogy az e tekintetben megállapított felelősségi vélelem megdöntéséhez szükséges további bizonyítékokat terjesszen elő. Azonkívül az Elsőfokú Bíróság ítélete sérti a C-173/99. P. sz., ARBED kontra Bizottság ügyben 2003. október 2-án hozott, a Bizottság határozatát a fellebbezőt érintő részében megsemmisítő ítélet anyagi jogerejét.

(¹) Az [EK] 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003. L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

A Szombathelyi Városi Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2009. június 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Eredics Emil és társa elleni büntetőeljárás

(C-205/09. sz. ügy)

(2009/C 205/34)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Szombathelyi Városi Bíróság

Az alapeljárás felei

Eredics Emil és társa

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) A Szombathelyi Városi Bíróság az előtte folyamatban lévő büntetőügyben arra vár választ, hogy a 2001/220. IB. tanácsi kerethatározat I. cikk a.) pontjában írt, „sértett” fogalmába — a Kerethatározat 10. cikkéhez kapcsolódó büntetőügyekben, a sértett és az elkövető közötti közvetítés elősegítésének biztosítására tekintettel, egyben pontosítva és kiegészítve az Európai Közösségek Bírósága, C-467/05 számú Dell’Orto-ügyben, 2007. június 28-án kihirdetett döntését —, a „nem természetes személy” beleértendő-e.

2) A bíróság, a Tanács 2001/220. IB. Kerethatározat 10. cikkével összefüggésben arra vár választ, hogy vajon az (1) bekezdésben írt, — „Minden tagállam gondoskodik róla, hogy a büntetőügyekben való közvetítést elősegítse olyan bűncselekmények esetében, amelyeknél ezt megfelelőnek tartja.” — kitétel kapcsán, „az olyan bűncselekmény” fogalmát lehet-e úgy értelmezni, hogy az, valamennyi olyan bűncselekményre vonatkozik, amely az illető bűncselekmény törvényi tényállása lényeges tartalmával megegyezik.

3) A Tanács IB. Kerethatározata 10. cikk (1) bekezdésében írtakat: a „Minden tagállam gondoskodik róla, hogy a büntetőügyekben való közvetítést elősegítse”. – kitétel lehet-e úgy értelmezni, hogy a közvetítés elkövető és a sértett oldalán előírt feltételeinek megteremtése legalább az első fokú ítélethezatalig lehetséges, azaz a nyomozás befejezése után, a bírósági eljárásban tett elkövetői beismerő nyilatkozat — egyéb feltételek együttes fennállása esetén —, megfelelő feltétele a közvetítés elősegítése biztosításának?

4) A bíróság a 2001/220. IB. Kerethatározat 10. cikk (1) bekezdése tekintetében arra vár választ, hogy a „Minden tagállam gondoskodik róla, hogy a büntetőügyekben való közvetítést elősegítse olyan bűncselekmények esetében, amelyeknél ezt megfelelőnek tartja.” — követelmény magába foglalja-e azt, hogy a közvetítés lehetősége biztosításának a büntetőügyekben — a törvényben írt, mérlegelést nem tűrő előfeltételek alapján — általánosan hozzáférhetőnek kell lennie. Azaz, (ha a kérdés igenlően válaszolandó meg) olyan feltétel felállítása, mint „...a bűncselekmény jellegére, az elkövetés módjára és a gyanúsított személyére tekintettel, az eljárás lefolytatása mellőzhető, vagy megalapozottan feltehető, hogy a bíróság a tevékeny megbánást a büntetés kiszabása során értékelni fogja” — kitétel összeegyeztethető-e a 10. cikk rendelkezéseivel (követelményeivel).

2009. június 9-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Szlovák Köztársaság

(C-207/09. sz. ügy)

(2009/C 205/35)

Az eljárás nyelve: szlovák

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Simonsson és A. Tokár meghatalmazottak)

Alperes: Szlovák Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Szlovák Köztársaság — mivel a 94/57/EK irányelv⁽¹⁾ 2. és 4. cikke értelmében el nem ismert szervezetek bevonásával végezte el az ezen irányelv 3. cikkében előírt ellenőrzéseket és felügyeleti szemléket — nem teljesítette az e cikkből eredő kötelezettségeit.
- A Bíróság a Szlovák Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Szlovák Köztársaság olyan szervezeteket vett igénybe, amelyek nem minősülnek a 94/57/EK irányelv értelmében vett elismert társaságoknak, és — a Bizottság rendelkezésére álló információk alapján — nem vonta vissza az e szervezeteknek adott felhatalmazást. Ezenkívül, mivel a Szlovák Köztársaság nem hozott létre olyan szabályozási keretet, amely alkalmas annak a jövőre nézve való megakadályozására, hogy esetlegesen el nem ismert társaságok kapjanak felhatalmazást, fennáll a veszélye annak, hogy a 94/57/EK irányelv téves alkalmazásának — a jelen kereset tárgyát képezőhöz hasonló — esetei megismétlődnek.

⁽¹⁾ A hajófelügyeleti és hajóvizsgáló szervezetek, valamint a tengerhajózási igazgatás vonatkozó tevékenységeinek közös szabályairól és szabványairól szóló, 1994. november 22-i 94/57/EK tanácsi irányelv (HL L 319., 1994.12.12., 20. o., magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 2. kötet, 230. o.)

A Cour administrative d'appel de Nantes (Franciaország) által 2009. június 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Scott SA, Kimberly Clark SNC, jelenleg Kimberly Clark SAS kontra Orléans városa

(C-210/09. sz. ügy)

(2009/C 205/36)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour administrative d'appel de Nantes

Az alapeljárás felei

Felperes: Scott SA, Kimberly Clark SNC, jelenleg Kimberly Clark SAS

Alperes: Orléans városa

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az Európai Közösségek Bizottsága által 2000. július 12-én a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánított⁽¹⁾ állami

támogatások visszatérítése érdekében kibocsátott fizetési felszólítások közigazgatási bíróság általi, az e felszólítások formai követelményeire vonatkozó törvényi rendelkezések megsértése miatt történő esetleges megsemmisítése — tekintettel a hatáskörrel rendelkező hatóság azon lehetőségére, hogy e határozatok hibáját orvosolja — az Európai Közösségek Bizottsága 2000. július 12-i határozata azonnali és tényleges végrehajtásának akadályát képezi-e, megsértve az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 1999. március 22-i 659/1999 tanácsi rendelet⁽²⁾ 14. cikkének (3) bekezdését?

⁽¹⁾ A Franciaország által a Scott Paper SA/Kimberly-Clark részére nyújtott állami támogatásról szóló, 2000. július 12-i 2002/14/EK bizottsági határozat (HL L 12., 1. o.)

⁽²⁾ Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.)

A Finanzgericht Hamburg (Németország) által 2009. június 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Barsoum Chabo kontra Hauptzollamt Hamburg-Hafen

(C-213/09. sz. ügy)

(2009/C 205/37)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Hamburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Barsoum Chabo

Alperes: Hauptzollamt Hamburg-Hafen

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés⁽¹⁾

Semmisnek minősül-e az arányosság elvének megsértése miatt az a harmadik országból származó árukra alkalmazott vámtételből és a preferenciális vámtételből származó, a termék nettó 100 kilogrammjára jutó 222 euró kiegészítő összeg, amelyet az Agaricus nembe tartozó tartósított gombafajta (2003 10 30 KN-kód) behozatalakor vetnek ki?

⁽¹⁾ A vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2005. október 27-i 1719/2005/EK bizottsági rendelet (HL L 286, 1. o.) érinti.

Az Elsőfokú Bíróság (hetedik tanács) T-405/06. sz., ArcelorMittal Luxembourg és társai kontra Bizottság ügyben 2009. március 31-én hozott ítélete ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2009. június 15-én benyújtott fellebbezés

(C-216/09. P. sz. ügy)

(2009/C 205/38)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: F. Castillo de la Torre et X. Lewis meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: ArcelorMittal Luxembourg SA, korábban Arcelor Luxembourg SA, ArcelorMittal Belval & Differdange, korábban Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International, korábban Arcelor International SA

A fellebbező kérelmei

— A Bíróság helyezze hatályon kívül a T-405/06. sz. ArcelorMittal Luxembourg és társai kontra Bizottság ügyben 2009. március 31-én hozott ítéletet abban a részében, amelyben az megsemmisíti az ArcelorMittal Belval & Differdange SA (korábban ProfilARBED) és az ArcelorMittal International SA (korábban TradeARBED) társaságokkal szemben a 2006. november 8-i C (2006) 5342 bizottsági határozattal ⁽¹⁾ kiszabott bírságokat,

— utasítsa el az ArcelorMittal Belval & Differdange SA és az ArcelorMittal International SA keresetét,

— a többi felet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező fellebbezése alátámasztására egyetlen jogalapra hivatkozik, amelyet arra alapít, hogy az Elsőfokú Bíróság megsértette az eljárásjogi elvülési szabályokat.

A Bizottság szerint az Elsőfokú Bíróság ítélete a 715/78/ESZAK határozat ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikke ⁽³⁾ bekezdésének és 3. cikkének szó szerinti és túlzottan megszorító értelmezésén alapul, az elvülés megszakadása és nyugvása közötti különbségtétel tekintetében. A 2. cikk ⁽²⁾ bekezdésével ellentétben ugyanis, amely kifejezetten rendelkezik az elvülés megszakadásának erga omnes hatályáról, a 3. cikk nem szól a nyugvás hatályának kérdéséről. Az Elsőfokú Bíróság tévesen alkalmazza a jogot, amikor azt állapítja meg, hogy az elvülés abból eredő nyugvása, hogy az egyik fél bírósági eljárást kezdeményez a közösségi bíróság előtt, csak a felperes vállalkozás vonatkozásában érvényesül, és így a többi fél vonatkozásában az elvülési idő lejártát állapítja meg.

A Bizottság rámutat arra, hogy az Elsőfokú Bíróság által megállapítottakkal ellentétben a nyugvás viszonylagos hatálya nem vezethető le a jogalkotó hallgatásából, és a 715/78/ESZAK határozat 3. cikkét a szóban forgó, azon szabályozás céljára tekintettel kell értelmezni, amely lehetővé teszi a Bizottság számára, hogy hatékonyan derítse fel és szankcionálja a versenyjogi jogsértéseket.

⁽¹⁾ Az [ESZAK] 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/F/38.907 — „acélgerenda”-ügy), európai acélgerenda-gyártók megállapodásaival és összehangolt magatartásával kapcsolatos, 2006. november 8-án hozott C (2006) 5342 bizottsági határozat.

⁽²⁾ Az Európai Szén- és Acélközösség létrehozásáról szóló szerződés alkalmazási területén lefolytatott eljárásokkal és végrehajtással kapcsolatos elvüléstről szóló, 1978. április 6-i 715/78/ESZAK bizottsági határozat (HL L 94., 22. o.).

A Tribunale Amministrativo Regionale del Piemonte (Olaszország) által 2009. június 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Maurizio Polisseni kontra A.S.I. N 14 V.C.O. Omegna

(C-217/09. sz. ügy)

(2009/C 205/39)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale del Piemonte

Az alapeljárás felei

Felperes: Maurizio Polisseni

Alperes: A.S.I. N 14 V.C.O. Omegna

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Az EK-Szerződés 43. cikke és egyébként a közösségi versenyjog tilt-e egy olyan nemzeti szabályozást, mint az 1968. április 2-i 475. sz. törvény 1. cikke és az 1971. augusztus 21-i 1275. sz. d.p.r. 13. cikke, amennyiben ezek egy gyógyszerár egyik helyiségből egy másikba történő áthelyezésének engedélyezését a kijelölt körzetben ahhoz a feltételhez kötik, hogy az egyéb hasonló létesítményektől legalább 200 méteres, a gyógyszerárak küszöbei között a legrövidebb gyalogúton mért távolság legyen; továbbá, a letelepedés szabadságának a hivatkozott rendelkezésekben előírt korlátozásai nem ütköznek-e az e korlátozásokat esetlegesen igazoló közérdekű indokokkal, és e korlátozásokat egyébként alkalmasak-e ezen közérdekek kielégítésére?

- 2) Mindenesetre, az arányosság elve — amely a letelepedés és a verseny szabadságának bármely jogszerű korlátozását kíséri — nem tiltja-e a gyógyszerár üzemeltetője szabad gazdasági kezdeményezésének olyan korlátozását, mint amilyen az 1) pontban hivatkozott, a minimális távolságra vonatkozó rendelkezésekből következik?
- 3) Az EK-Szerződés 152. és 153. cikke — amelyek az emberi egészség és a fogyasztók kiemelkedő és elsődleges védelmét írják elő — tiltanak-e egy olyan nemzeti szabályozást, mint az 1968. április 2-i 475. sz. törvény 1. cikke és az 1971. augusztus 21-i 1275. sz. d.p.r. 13. cikke, amennyiben ezek egy gyógyszertár egyik helyiségből egy másikba történő áthelyezésének engedélyezését a kijelölt körzetben ahhoz a feltételhez kötik, hogy az egyéb hasonló létesítményektől legalább 200 méteres, a gyógyszertárak küszöbei között a legrövidebb gyalogúton mért távolság legyen, anélkül, hogy egyébként figyelembe venné a fogyasztók érdekeit és az egészség védelmével kapcsolatos szolgáltatásoknak a területen történő hatékony eloszlása követelményét?

A Tribunale di Milano (Olaszország) által 2009. június 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Vitra Patente AG kontra High Tech Srl

(C-219/09. sz. ügy)

(2009/C 205/40)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Milano

Az alapeljárás felei

Felperes: Vitra Patente

Alperes: High Tech Srl

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A 98/71/EK irányelv⁽¹⁾ 17. és 19. cikkét akként kell-e értelmezni, hogy — az ezen irányelvet a jogrendjébe átültető nemzeti törvényének alkalmazásában — egy tagállamnak biztosított azon lehetőség, hogy önállóan határozza meg e védelem terjedelmét és feltételeit, magában foglalhatja-e magának a védelemnek a kizárását az olyan formatervezési minták tekintetében, amelyeket — noha megfelelnek a védelem szerzői jog által meghatározott követelményeinek — úgy kell tekinteni, hogy az átültető nemzeti jogszabály

hatályba lépésének napját megelőzően a közkinccs részévé váltak, mivel azokat formatervezési mintaként sohasem lajstromozták, vagy a vonatkozó lajstromozás az említett időpontban már lejárt?

- 2) Az 1) kérdésre adandó nemleges válasz esetén a 98/71/EK irányelv 17. és 19. cikkét akként kell-e értelmezni, hogy egy tagállamnak biztosított azon lehetőség, hogy önállóan határozza meg e védelem terjedelmét és feltételeit, magában foglalhatja-e magának a védelemnek a kizárását, ha valamely, az e formatervezési mintákhoz fűződő szerzői jog jogosultja által fel nem hatalmazott — harmadik személy az adott államban már gyártott és forgalmazott ezen, az átültető nemzeti jogszabály hatályba lépésének napját megelőzően a közkinccs részévé vált formatervezési mintáknak megfelelően előállított termékeket?
- 3) Az 1) és 2) kérdésre adandó nemleges válasz esetén a 98/71/EK irányelv 17. és 19. cikkét akként kell-e értelmezni, hogy egy tagállamnak biztosított azon lehetőség, hogy önállóan határozza meg e védelem terjedelmét és feltételeit, magában foglalhatja-e magának a védelemnek a kizárását, ha valamely, az e formatervezési mintákhoz fűződő szerzői jog jogosultja által fel nem hatalmazott harmadik személy az adott államban már gyártott és forgalmazott ezen formatervezési mintáknak megfelelően előállított termékeket, feltéve, hogy e kizárás egy jelentős (tíz éves) időszak tekintetében kerül meghatározásra?

⁽¹⁾ HL L 289., 28. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 21. kötet, 120. o.

A Prim'Awla tal-Qorti Civili (Málta) által 2009. június 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — AJD Tuna Ltd. kontra Direttur tal-Agricoltura u s-Sajd és Avukat Generali

(C-221/09. sz. ügy)

(2009/C 205/41)

Az eljárás nyelve: máltai

A kérdést előterjesztő bíróság

Prim'Awla tal-Qorti Civili (Málta).

Az alapeljárás felei

Felperes: AJD Tuna Ltd.

Alperes: Direttur tal-Agricoltura u s-Sajd és Avukat Generali

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Érvénytelen-e az 530/2008 bizottsági rendelet ⁽¹⁾ azon okból, hogy sérti a Szerződés 253. cikkét, amennyiben nem állapítja meg kielégítően a fenti rendelet 1., 2. és 3. cikkében előírt sürgősségi intézkedések meghozatalának indokait, és amennyiben nem ad kellően világos képet az ezen intézkedések alapjául szolgáló okokról?
- 2) Érvénytelen-e az 530/2008 bizottsági rendelet azon okból, hogy sérti a 2371/2002 tanácsi rendelet ⁽²⁾ 7. cikkének (1) bekezdését, amennyiben preambulumbekendéseiben nem igazolja megfelelően (i) a halászati tevékenységgel okozott, a halászati erőforrások vagy a tengeri ökoszisztéma védelmére vonatkozó komoly fenyegetettség fennállását és (ii) az azonnali intézkedés szükségességét?
- 3) Érvénytelen-e az 530/2008 bizottsági rendelet azon okból, hogy a meghozott intézkedések megfosztják a Közösségen belüli gazdasági szereplőket, így a felperest is, a 2008. május 22-i 446/2008 bizottsági rendelet ⁽³⁾ 1. cikkén és a 2002. december 20-i 2371/2002 tanácsi rendelet 2. cikkén alapuló jogos bizalmotól?
- 4) Érvénytelen-e az 530/2008 bizottsági rendelet 3. cikke azon okból, hogy sérti az arányosság elvét, amennyiben azt vonja maga után, hogy (i) egyetlen Közösségen belüli gazdasági szereplő sem gyakorolhatja a tonhal hizlalási vagy tenyésztési célú kirakodását, vagy ketrecbe helyezését, még az olyan tonhal vonatkozásában sem, amelyet korábban és az 530/2008 bizottsági rendelettel teljes összhangban fogtak ki; és (ii) egyetlen Közösségen belüli gazdasági szereplő sem folytathatja ezeket a tevékenységeket azon tonhal vonatkozásában, amelyet olyan halászok fogtak ki, akiknek a hajója nem az 530/2008 bizottsági rendelet 1. cikkében felsorolt tagállamok lobogója alatt közlekedik, még akkor sem, ha a tonhalat az atlanti tonhal védelméről szóló nemzetközi egyezményben lefektetett kvótákkal összhangban fogták ki?
- 5) Érvénytelen-e az 530/2008 bizottsági rendelet azon okból, hogy sérti az arányosság elvét, amennyiben a Bizottság nem tudta alátámasztani, hogy az általa meghozni kívánt intézkedés hozzájárul a tonhalállomány helyreállításához?
- 6) Érvénytelen-e az 530/2008 bizottsági rendelet azon okból, hogy a meghozott intézkedések ésszerűtlenek és állampolgársági alapon hátrányosan megkülönböztetők az Európai Közösséget létrehozó Szerződés 12. cikke értelmében, amennyiben a fenti rendelet megkülönböztetést tesz a spanyol lobogó alatt, valamint a görög, olasz, francia, ciprusi és máltai lobogó alatt közlekedő erszényes kerítő-
- hálós hajók között, és amennyiben ezt a hat tagállamot megkülönbözteti a többi tagállamtól?
- 7) Érvénytelen-e az 530/2008 bizottsági rendelet azon okból, hogy az Európai Unió Alapjogi Chartájának 47. cikke által védett igazságszolgáltatási elveket figyelmen kívül hagyta, amennyiben az érdekelt felek és a tagállamok nem kaptak lehetőséget arra, hogy előterjeszthessék írásos véleményeiket a döntés meghozatala előtt?
- 8) Érvénytelen-e az 530/2008 bizottsági rendelet azon okból, hogy figyelmen kívül hagyta a kontradiktórius eljárás elvét (audi alteram partem), mint a közösségi jog általános elvét, amennyiben az érdekelt felek és a tagállamok nem kaptak lehetőséget arra, hogy előterjeszthessék írásos véleményeiket a döntés meghozatala előtt?
- 9) Érvénytelen-e a 2371/2002 tanácsi rendelet 7. cikkének (2) bekezdése azon okból, hogy figyelmen kívül hagyta a kontradiktórius eljárás elvét (audi alteram partem), mint a Közösségi jog általános elvét, és/vagy az Európai Unió Alapjogi Chartájának 47. cikke által védett igazságszolgáltatási elveket, következőképpen pedig érvénytelen-e az 530/2008 bizottsági rendelet abból az okból, hogy az a 2371/2002 tanácsi rendeleten alapult?
- 10) Abban az esetben, ha az Európai Közösségek Bírósága úgy határoz, hogy az 530/2008 bizottsági rendelet érvényes, úgy kell-e ezt a rendeletet értelmezni, hogy a 3. cikkében elfogadott intézkedések eltiltják a Közösségen belüli gazdasági szereplőket attól is, hogy az Atlanti-óceánon a nyugati hosszúság 45 °-ától keletre és a Földközi-tengeren harmadik ország lobogója alatt közlekedő erszényes kerítőhálós hajók által kifogott kékúszójú tonhalat fogadjanak kirakodásra, halketrecben történő hizlálásra vagy tenyésztésre és átrakodásra a Közösségi vizekben vagy kikötőkben?

⁽¹⁾ Az Atlanti-óceánon a nyugati hosszúság 45 °-ától keletre és a Földközi-tengeren kékúszójú tonhalra irányuló halászatot folytató erszényes kerítőhálós hajók vonatkozásában alkalmazandó sürgősségi intézkedések meghozataláról szóló, 2008. június 12-i 530/2008/EK bizottsági rendelet (HL L 155., 2008.6.13., 9. o.)

⁽²⁾ A halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 358., 2002.12.31., 59-80. o.)

⁽³⁾ A kékúszójú tonhalra vonatkozó egyes 2008. évi kvótáknak a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló 2847/93/EGK tanácsi rendelet 21. cikkének (4) bekezdése alapján történő kiigazításáról szóló, 2008. május 22-i 446/2008/EK bizottsági rendelet (HL L 134., 2008.5.23., 11. o.)

A Tribunale di Bolzano (Olaszország) által 2009. június 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Martha Nussbaumerrel szemben indított büntetőeljárás

(C-224/09. sz. ügy)

(2009/C 205/42)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Bolzano

Az alapeljárás felei

Martha Nussbaumer

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A 2008. április 9-i 81. törvényerejű rendeletben foglalt és különösen a 90. cikk (11) bekezdése által bevezetett nemzeti szabályozás, azon részében, amely olyan építkezés vonatkozásában, amelyen egynél több vállalkozás dolgozik, eltérést enged a megrendelő vagy az építésvezető (3) bekezdés szerinti terv-előkészítési koordinátor kijelölésére vonatkozó kötelezettsége alól a magánmegrendelő számára kivitelezendő, nem építésiengedély-köteles munkálatok tekintetében, a munkálatok jellegének és az irányelv II. mellékletében felsorolt különleges kockázatok mérlegelésétől függetlenül, sérti-e az 1992. június 24-i 92/57/EGK irányelv⁽¹⁾ 3. cikkében foglalt rendelkezést?
- 2) A 2008. április 9-i 81. törvényerejű rendeletben foglalt és különösen a 90. cikk (11) bekezdése által bevezetett nemzeti szabályozás sérti-e az 1992. június 24-i 92/57/EGK irányelv 3. cikkében foglalt rendelkezést, a megrendelő vagy az építésvezető az irányú kötelezettsége vonatkozásában, hogy minden esetben koordinátort jelöljön ki az építési munkálatok kivitelezése során, függetlenül e munkálatok típusától, tehát magánmegrendelő számára kivitelezendő olyan munkálatok tekintetében is, amelyek nem építésiengedély-kötelesek és amelyek az irányelv II. melléklete szerinti kockázatokkal járhatnak?
- 3) A 2008. április 9-i 81. törvényerejű rendelet 90. cikkének (11) bekezdése által bevezetett rendelkezés, azon részében, amely a kivitelezési koordinátor biztonsági terv elkészítésére vonatkozó kötelezettségét csak akkor írja elő, amennyiben, magánmegrendelő számára kivitelezendő, bejelentési kötelezettséggel érintett munkálatok esetén, a munkákba az eredetileg megbízott vállalkozáson kívül más vállalkozások is bekapcsolódnak, sérti-e az 1992. június 24-i 92/57/EGK irányelv 3. cikkében foglalt rendelkezést, amely minden esetben, a munkálatok típusától függetlenül előírja a kivitelezési koordinátor kijelölését, és amely kizárja a biztonsági és egészségvédelmi terv elkészítésének kötelezettsége alóli

eltérést olyan munkák tekintetében, amelyek az irányelv II. mellékletében felsorolt különleges kockázatokkal járnak?

⁽¹⁾ HL I. 245., 6. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 71. o.

A Giudice di pace di Cortona (Olaszország) által 2009. június 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Joanna Jakobowka Edyta kontra Alessandro Maneggia

(C-225/09. sz. ügy)

(2009/C 205/43)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Giudice di pace di Cortona

Az alapeljárás felei

Felperes: Joanna Jakobowka Edyta

Alperes: Alessandro Maneggia

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 3. cikkének g) pontját, 4., 10., 81. és 98. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy ezekkel ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint a 2003. november 25-i 339. sz. törvény 1. és 2. cikke, amelyek újra előírják az ügyvédi hivatás részmunkaidőben foglalkoztatott köztisztviselők általi gyakorlásának összeférhetetlenségét, és e személyektől — annak ellenére, hogy rendelkeznek az ügyvédi hivatás gyakorlásához szükséges jogosultsággal — megtagadják a hivatás gyakorlásának lehetőségét, és elrendelik, hogy az illetékes ügyvédi kamara tanácsa törölje e személyeket az ügyvédi névjegyzékből, kivéve, ha a köztisztviselő a munkaviszony megszüntetésének lehetőségét választja?
- 2) Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 3. cikkének g) pontját, 4., 10., és 98. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy ezekkel ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint a 2003. november 25-i 339. sz. törvény 1. és 2. cikke, amelyek újra előírják az ügyvédi hivatás részmunkaidőben foglalkoztatott köztisztviselők általi gyakorlásának összeférhetetlenségét, és e személyektől — annak ellenére, hogy rendelkeznek az ügyvédi hivatás gyakorlásához szükséges jogosultsággal — megtagadják a hivatás gyakorlásának lehetőségét, és elrendelik, hogy az illetékes ügyvédi kamara tanácsa törölje e személyeket az ügyvédi névjegyzékből, kivéve, ha a köztisztviselő a munkaviszony megszüntetésének lehetőségét választja?

- 3) Az ügyvédi szolgáltatásnyújtás szabadsága tényleges gyakorlásának elősegítéséről szóló, 1977. március 22-i 77/249/EKG tanácsi irányelv⁽¹⁾ 6. cikkét, amelyben előírja, hogy „Azokat az ügyvédeket, akik állami, vagy magánvállalkozás fizetett alkalmazottai, bármely tagállam kizárhatja a vállalkozás jogi eljárásban való képviselővel kapcsolatos tevékenység gyakorlásából, ha az abban az államban állandó jelleggel működő ügyvédek számára az ilyen tevékenység folytatása nem engedélyezett,” úgy kell-e értelmezni, hogy e rendelkezéssel ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint a 2003. november 25-i 339. sz. törvény 1. és 2. cikke, amelyek újra előírják az ügyvédi hivatás részmunkaidőben foglalkoztatott köztisztviselők általi gyakorlásának összeférhetetlenségét, és e személyektől — annak ellenére, hogy rendelkeznek az ügyvédi hivatás gyakorlásához szükséges jogosultsággal — megtagadják a hivatás gyakorlásának lehetőségét, és elrendelik, hogy az illetékes ügyvédi kamara tanácsa törölje e személyeket az ügyvédi névjegyzékből, kivéve, ha a köztisztviselő a munkaviszony megszüntetésének lehetőségét választja, amennyiben e nemzeti rendelkezést azon, munkaviszonyban álló ügyvédekre is alkalmazni kell, akik tevékenységüket a szolgáltatásnyújtás szabadságának alapján gyakorolják?
- 4) Az ügyvédi hivatásnak a képesítés megszerzése országától eltérő tagállamokban történő folyamatos gyakorlásának elősegítéséről szóló, 1998. február 16-i 98/5/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽²⁾ 8. cikkét, amely előírja, hogy „A fogadó tagállamban a saját tagállama szakmai címével bejegyzett ügyvéd alkalmazott ügyvédként folytathat gyakorlatot egy másik ügyvéd, ügyvédi társulás vagy ügyvédi iroda, illetve köz- vagy magánvállalkozás alkalmazásában, olyan mértékben, amennyiben ezt a fogadó tagállam az abban az államban használt szakmai címmel bejegyzett ügyvédek számára engedélyezi,” úgy kell-e értelmezni, hogy ezt nem kell alkalmazni a részmunkaidőben foglalkoztatott, közalkalmazásban álló ügyvédre?
- 5) A bizalomvédelem és a szerzett jogok védelmének közösségi elveivel ellentétes-e az olyan nemzeti szabályozás, mint a 2003. november 25-i 339. sz. törvény 1. és 2. cikke, amelyek újra előírják az ügyvédi hivatás részmunkaidőben foglalkoztatott köztisztviselők általi gyakorlásának összeférhetetlenségét, és amely rendelkezéseket azokra az ügyvédekre is alkalmazni kell, akik ugyanezen, 2003. évi 339. sz. törvény hatályban lépésének időpontjában már szerepeltek az ügyvédi névjegyzékekben, mivel e törvény 2. cikke csak rövid „moratóriumot” ír elő az alkalmazotti jogviszony és az ügyvédi hivatás gyakorlása közötti választás lehetőségére tekintetében?

⁽¹⁾ HL L 78., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 1. kötet 52. o.

⁽²⁾ HL L 77., 36. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 3. kötet 83. o.

A Tribunale ordinario di Torino (Olaszország) által 2009. június 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Antonino Accardo és társai kontra Comune di Torino

(C-227/09. sz. ügy)

(2009/C 205/44)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale ordinario di Torino

Az alapeljárás felei

Felperesek: Antonino Accardo, Viola Acella, Antonio Acuto, Domenico Ambrisi, Paolo Battaglini, Riccardo Bevilacqua, Fabrizio Bolla, Daniela Bottazzi, Roberto Brossa, Luigi Calabro', Roberto Cammardella, Michelangelo Capaldi, Giorgio Castellaro, Davide Cauda, Tatiana Chiampo, Alessia Ciaravino, Alessandro Cicero, Paolo Curtabbi, Paolo Dabbene, Mauro D'Angelo, Giancarlo Destefanis, Mario Di Brita, Bianca Di Capua, Michele Di Chio, Marina Ferrero, Gino Forlani, Giovanni Galvagno, Sonia Genisio, Laura Dora Genovese, Sonia Gili, Maria Gualtieri, Gaetano La Spina, Maurizio Loggia, Giovanni Lucchetta, Sandra Magoga, Manuela Manfredi, Fabrizio Maschio, Sonia Mignone, Daniela Minissale, Domenico Mondello, Veronica Mossa, Plinio Paduano, Barbaro Pallavidino, Monica Palumbo, Michele Paschetto, Frederica, Peinetti, Nadia Pizzimenti, Gianluca Ponzio, Enrico Pozzato, Gaetano Puccio, Danilo Ranzani, Pergiani Risso, Luisa Rossi, Paola Sabia, Renzo Sangiano, Davide Scagno, Paola Settia, Raffaella Sottoriva, Rossana Trancuccio, Fulvia Varotto, Giampiero Zucca, Fabrizio Lacognata, Guido Mandia, Luigi Rigon, Daniele Sgavetti

Alperes: Comune di Torino

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 1993. november 23-i 93/104/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 5., 17. és 18. cikkeit akként kell-e értelmezni, hogy ezek — az alakoszerű átültetéstől függetlenül, illetve az ezek alkalmazását meghatározott foglalkozási kategóriákra korlátozó nemzeti rendelkezésektől eltekintve — az állam jogrendjében közvetlenül alkalmazhatók egy olyan jogvita esetén, amelyben a szociális partnerek ezen irányelvnek megfelelő aktuális irányadó?
- 2) A tagállami bíróságnak e közvetlen hatálytól függetlenül egyébként is, kötelessége-e, hogy a nemzeti jog értelmezésének paramétereiként, azaz az esetlegesen felmerülő értelmezési kételyek eloszlására irányuló vonatkozási alapent alkalmazzon egy még át nem ültetett irányelvet, vagy az átültetést követően egy olyan irányelvet, amelynek hatékony alkalmazhatóságát a nemzeti jogszabályok kizárni látszanak?

- 3) A tagállami bíróság számára tilos-e valamely magatartás jogellenességét megállapító és a jogellenes magatartással okozott kár megtérítést elismerő határozat meghozatala, amikor e magatartást a szociális partnerek jóváhagyták, és e jóváhagyás összhangban van a közösségi joggal, még át nem ültetett irányelv formájában is?
- 4) Az irányelv 17. cikkének (3) cikkét akként kell-e értelmezni, hogy ez önállóan, azaz a (2) bekezdéstől és a tevékenységek és foglalkozások ebben szereplő felsorolásától teljességgel függetlenül lehetővé teszi a szociális partnerek aktusának elfogadását, és a heti pihenőidő vonatkozásában eltérést engedő szabályok ez utóbbiak részéről történő bevezetését?

- b) nem keletkezik vámtartozás, mivel az árutovábbítási eljárás csak fizikailag létező árukra vonatkozhat, így az árutovábbításnak az NCTS rendszerben tévedésből, nem létező áruk vonatkozásában történt rögzítése nem vezet vám kivetéséhez?

- 2) Amennyiben az 1. kérdés a) pontjára adott válasz igenlő, úgy kell-e értelmezni az „árúk behozatalának” a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke 10. pontjában szereplő fogalmát, valamint az „árúk” 204. cikk (1) bekezdésének a) pontjában szereplő fogalmát, hogy azok a fizikailag létező és a fizikailag nem létező árukra egyaránt vonatkoznak?

(¹) HL L 307., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 197. o.

A Vestre Landsret (Dánia) által 2009. június 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Skatteministeriet kontra DSV Road A/S

(C-234/09. sz. ügy)

(2009/C 205/45)

Az eljárás nyelve: dán

A kérdést előterjesztő bíróság

Vestre Landsret

Az alapeljárás felei

Felperes: Skatteministeriet

Alperes: DSV Road A/S.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet 204. cikke (1) bekezdésének a) pontját, figyelemmel a 92. és 96. cikkekre, továbbá az 1. cikkel, valamint a 4. cikk 9. és 10. pontjával való együttes olvasata alapján, hogy
- a) vámtartozás keletkezik, ha egy engedélyezett feladó az NCTS rendszerben tévedésből kezdeményez árutovábbítási eljárást fizikailag nem létező árukra vonatkozóan, és ennek következtében az árutovábbítási eljárást utóbb nem lehet a szabályoknak megfelelően lezárni, vagy

A Cour de cassation (Franciaország) által 2009. június 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — DHL Express France SAS kontra Chronopost SA

(C-235/09. sz. ügy)

(2009/C 205/46)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation

Az alapeljárás felei

Felperes: DHL Express France SAS

Alperes: Chronopost SA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az 1993. december 20-i 40/94/EK rendelet (¹) 98. cikkét, hogy a közösségi védjegy bíróság által elrendelt eltiltás a Közösség teljes területén joghatállyal rendelkezik?
- 2) Nemleges válasz esetén jogosult-e a bíróság kiterjeszteni kifejezetten ezt az eltiltást azon más tagállamok területére, ahol a bitorlással összefüggő cselekményeket elkövették, illetve megkísérelhetik?
- 3) A fenti esetek valamelyikében azok a kényszerítő intézkedések, amelyekkel a bíróság a nemzeti joga alapján az általa meghatározott eltiltást kiegészítette alkalmazhatók-e azon tagállamok területén, ahol ez az eltiltás joghatást fejt ki?

- 4) Ellenkező esetben a bíróság elrendelhet-e ilyen kényszerítő intézkedést — amely hasonló, vagy különbözik az általa a nemzeti joga értelmében elfogadott kényszerítő intézkedéshez — azon államok nemzeti joga alapján, amelyekben ez az eltiltás joghatást fejt ki?

(¹) A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

A Cour constitutionnelle által 2009. június 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier kontra Conseil des ministres

(C-236/09. sz. ügy)

(2009/C 205/47)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour constitutionnelle

Az alapeljárás felei

Felperesek: Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier.

Alperes: Conseil des ministres.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Összeegyeztethető-e a nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód elvének az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint azok értékesítése, illetve nyújtása tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2004. december 13-i 2004/113/EK tanácsi irányelv (¹) 5. cikkének (2) bekezdése az Európai Unióról szóló szerződés 6. cikkének (2) bekezdésével, közelebbről az egyenlőség e rendelkezés által biztosított elvével és hátrányos megkülönböztetés tilalmának e rendelkezés által biztosított elvével?
- 2) Az első kérdésre adott nemleges válasz esetén, abban az esetben is összeegyeztethetetlen-e az Európai Unióról szóló Szerződés 6. cikkének (2) bekezdésével az irányelv ugyanazon 5. cikkének (2) bekezdése, ha annak alkalmazhatósága kizárólagosan az életbiztosítási szerződésekre korlátozott?

(¹) HL L 373., 37. o.

Cour d'appel de Bruxelles (Belgium) által 2009. július 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Fluxys SA kontra Commission de régulation de l'électricité et du gaz (Creg)

(C-241/09. sz. ügy)

(2009/C 205/48)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour d'appel de Bruxelles

Az alapeljárás felei

Felperes: Fluxys SA

Alperes: Commission de régulation de l'électricité et du gaz (Creg)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétes-e a 2003/55/EK irányelv (¹) 1., 2. és 18. cikkével, valamint az 1775/2005/EK rendelet (²) 3. cikkével, ha a nemzeti jogalkotók olyan különös tarifális rendszert vezetnek be a tranzittevékenység vonatkozásában, amely eltér a szállításra vonatkozó szabályoktól oly módon, hogy a szállítási tevékenységen belül a „szállítás” és a „tranzit” között megkülönböztetést hoz létre?

(¹) A földgáz belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 98/30/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 26-i 2003/55/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 176., 57. o.).

(²) A földgázszállító-hálózatokhoz való hozzáférés feltételeiről szóló, 2005. szeptember 28-i 1775/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 289., 1. o.).

2009. július 7-én benyújtott kereset — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-252/09. sz. ügy)

(2009/C 205/49)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Zavvos és G. Braga da Cruz meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Portugál Köztársaság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az átruházható értékpapírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozásokra (ÁÉKBV) vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló 85/611/EGK tanácsi irányelv egyes fogalom meghatározások pontosítása tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2007. március 19-i 2007/16/EK bizottsági irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis a kérdéses rendelkezéseket a Bizottsággal nem közölte — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

— a Bíróság a Portugál Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésére előírt határidő 2008. március 23-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 79., 11. o.

Az Elsőfokú Bíróság (hatodik tanács) által a T-185/07. sz., Calvin Klein Trademark Trust kontra OHIM és Zafra Marroquinos, S.L. ügyben 2009. május 7-én hozott ítélet ellen a Calvin Klein Trademark Trust által 2009. július 9-én benyújtott fellebbezés

(C-254/09. P. sz. ügy)

(2009/C 205/50)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Calvin Klein Trademark Trust (képviselő: T. Andrade Boué ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) és Zafra Marroquinos, S.L.

A fellebbező kérelmei

— A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság (hatodik tanács) által a T-185/07. sz. ügyben hozott 2009. május 7-i ítéletet;

— az OHIM-ot és a Zafra Marroquinos, S.L-t kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegyről szóló 40/94 rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdésének értelmezésével kapcsolatos azon ítélkezési gyakorlat megsértése, amely szerint a konkrét ügyre jellemző összes tényezőt figyelembe kell venni, mivel az Elsőfokú Bíróság nem tulajdonított kellő jogi jelentőséget annak a körülménynek, hogy a közösségi védjegy bejelentője védjegyével a jó hírnevet élvező cK megjelöléseket utánozta, és saját cselekményeivel kétségtelen módon nyilvánvalóvá tette, hogy a szóban forgó közösségi védjegy leginkább megkülönböztető elemét a CK betűk képezik.

A 40/94 rendelet 8. cikke (5) bekezdésének megsértése, mivel az Elsőfokú Bíróság elmulasztotta az ütköző védjegyek jó hírnevének az említett cikk összefüggésében történő értékelését.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2009. július 9-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-255/09. sz. ügy)

(2009/C 205/51)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Traversa és M. França meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság

Kereseti kérelmek

— a Bíróság állapítsa meg, hogy a Portugál Köztársaság — mivel sem a külföldön felmerült orvosi költségek megtérítése feltételeinek megállapításáról szóló, augusztus 13-i 177/92. sz. törvényerejű rendeletben, sem más nemzeti jogi rendelkezésben nem rendelkezett az egy másik tagállamban felmerült, nem kórházi kezelés költségeinek az 1408/71/EGK rendeletben ⁽¹⁾ megállapított körülményeken kívüli megtérítésének lehetőségéről; illetve amennyiben az említett törvényerejű rendelet az egy másik tagállamban felmerült, nem kórházi kezelés költségeinek megtérítését előzetes engedélyhez köti — nem teljesítette az EK 49. cikkből eredő kötelezettségeit.

— kötelezze a Portugál Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság úgy véli, hogy a Portugál Köztársaság nem teljesítette — a Bíróság ítélkezési gyakorlatában értelmezetteknek megfelelően — az EK 49. cikkből eredő kötelezettségeit.

Az ítélkezési gyakorlatból nyilvánvaló, hogy az EK 49. cikk alkalmazandó a tartózkodási hely szerinti tagállamtól eltérő tagállamban térítés ellenében nyújtott egészségügyi szolgáltatásokban részesülő beteg helyzetére.

Portugáliában a külföldön felmerült orvosi költségek megtérítése feltételeinek megállapításáról szóló 177/92. sz. törvényerejű rendelet — az 1408/71/EGK rendeletben megállapított körülményeken kívül — nem írja elő kifejezetten az egy másik tagállamban felmerült nem kórházi kezelés költségeinek megtérítését, illetve — a portugál hatóságok által előterjesztett értelmezés szerint — a nem kórházi kezelés költségeinek megtérítését korlátozó feltételek mellett, előzetes engedélytől teszi függővé.

(¹) A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet (HL L 149., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.)

A Bíróság elnökének 2009. április 2-i végzése — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Ciprusi Köztársaság

(C-426/08. sz. ügy) (¹)

(2009/C 205/52)

Az eljárás nyelve: görög

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

(¹) HL C 285., 2008.11.8.

A Bíróság elnökének 2009. június 3-i végzése — People's Mojahedin Organization of Iran kontra az Európai Unió Tanácsa, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, az Európai Közösségek Bizottsága, Holland Királyság

(C-576/08. P. sz. ügy) (¹)

(2009/C 205/53)

Az eljárás nyelve: angol

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

(¹) HL C 55., 2008.3.7.

ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 9-i ítélete — JSC Kirovo-Chepetsky Khimicheskyy Kombinat kontra Tanács

(T-348/05. INTP. sz. ügy)

(„Eljárás — Ítéletértelmezés”)

(2009/C 205/54)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: JSC Kirovo-Chepetsky Khimicheskyy Kombinat (Kirovo-Chepetsk, Oroszország) (képviselő: B. Evtimov ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix meghatalmazott, segítője: G. Berrisch ügyvéd)

Az alperest támogató beavatkozó: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Talabér-Ritz és H. van Vliet meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Elsőfokú Bíróság T-348/05. sz. 2008. szeptember 10-i ítélete értelmezése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság T-348/05. sz., JSC Kirovo-Chepetsky Khimicheskyy Kombinat kontra Tanács ügyben 2008. szeptember 10-én hozott ítélete rendelkező részének 1. pontját úgy kell értelmezni, hogy az a 384/96/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálatot követően az Oroszországból származó ammónium-nitrát behozatalra vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 658/2002/EK rendelet és a többek között Ukrajnából származó ammónium-nitrát behozatalra vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 132/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2005. június 21-i 945/2005/EK tanácsi rendeletet annyiban semmisíti meg, amennyiben az a JSC Kirovo-Chepetsky Khimicheskyy Kombinatra vonatkozik.

- 2) A JSC Kirovo-Chepetsky Khimicheskyy Kombinat, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Közösségek Bizottsága maguk viselik saját költségeiket.

- 3) A jelen ítélet eredeti példányát mellékelni kell az értelmezett ítélet eredeti példányához, amelyre a jelen ítéletre hivatkozó széljegyzetet kell vezetni.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 10-i ítélete — Olaszország kontra Bizottság

(T-373/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„EMOGA — Garanciarészleg — A közösségi finanszírozásból kizárt kiadások — Nyersdohány — Indokolási kötelezettség — Az 1258/1999/EK rendelet 7. cikkének (4) bekezdése”)

(2009/C 205/55)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Olasz Köztársaság (képviselő: G. Aiello avvocato dello Stato)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: C. Cattabriga és L. Visaggio meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2005. július 20-i 2005/579/EK bizottsági határozat (HL L 199., 84. o.) abban a részben történő megsemmisítése iránti kérelem, amelyben az kizár az Olasz Köztársaság által a nyersdohány ágazatban kifizetett egyes kiadásokat.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság kötelezi az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 296., 2005.11.26.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 9-i ítélete — Peugeot és Peugeot Nederland kontra Bizottság

(T-450/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„*Verseny — Kartellek — Gépjármű-forgalmazás — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A Hollandiából származó párhuzamos export korlátozása — A forgalmazók fizetési és nyomásgyakorlási rendszere — Versenykorlátozó célú megállapodás — Bírságok — A jogsértés súlya és időtartama*”)

(2009/C 205/56)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Automobiles Peugeot SA (Párizs, Franciaország); és Peugeot Nederland NV (Utrecht, Hollandia) (képviselők: O. d'Ormesson és N. Zacharie ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő(k): meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az [EK] 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (F-2/36.623/36.820/37.275 — SEP és társai/Automobiles Peugeot SA ügy) 2005. október 5-én hozott C(2005)3683 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kereset, és másodlagosan a felperesekkel szemben kiszabott bírság összegének csökkentésére irányuló kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság az [EK] 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (F-2/36.623/36.820/37.275 — SEP és társai/Automobiles Peugeot SA ügy) 2005. október 5-én hozott C(2005)3683 végleges bizottsági határozat 3. cikkében az Automobiles Peugeot SA és a Peugeot Nederland NV társaságokkal szemben kiszabott bírság összegét 44,55 millió euróban állapítja meg.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Automobiles Peugeot és a Peugeot Nederland viselik saját költségeik kilencztedét, valamint az Európai Közösségek Bizottsága részéről felmerült költségek kilencztedét.
- 4) A Bizottság viseli saját költségeinek egytizedét, valamint az Automobiles Peugeot és a Peugeot Nederland részéről felmerült költségek egytizedét.

⁽¹⁾ HL C 74., 2006.3.25.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — Zenab kontra Bizottság

(T-33/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„*Közösségi pénzügyi támogatás — Az európai audiovizuális művek fejlesztését, terjesztését és promócióját ösztönző program [MEDIA Plus] — Ajánlattételi felhívás — Ajánlat elutasítása — A Bizottság hatásköreinek állítólagosan jogellenes átruházása — Nyilvánvaló értékelési hibák — Indokolási kötelezettség — A dokumentumokhoz való hozzáférés — Megsemmisítés és kártérítés iránti kereset*”)

(2009/C 205/57)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Zenab SPRL (Brüsszel, Belgium) (képviselők: J. Windey és P. De Bandt ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J.-P. Keppenre és L. Pignataro-Nolin meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt a Bizottság 2005. november 9-i 648599. hivatkozási számú határozatának megsemmisítése, másrészt az Európai Közösség szerződésen kívüli felelősségének megállapítása és a Bizottság 37 807 euró összegű kártérítés felperes részére történő fizetésére való kötelezése az ajánlattételi felhívással kapcsolatban felmerült költségek, a felperes jórészt elcsúszott fizetése miatt elszenvedett nem vagyoni kár és az EuroVOD projekt végrehajtásának késedelméből eredő vagyoni kár megtérítésére, valamint e károk megállapítására szakértő kijelölése.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a Zenab SPRL-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 74., 2006.3.25.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — DSV Road kontra Bizottság

(T-219/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Vámunió — Thaiföldről származó hajlékony mágneslemezek behozatala — Behozatali vámok utólagos beszédése — Behozatali vámok elengedése iránti kérelem — A 2913/92/EK rendelet 220. cikke (2) bekezdésének b) pontja és 239. cikke”)

(2009/C 205/58)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: DSV Road NV (Puurs, Belgium) (képviselők: A. Poelmans, A. Calewaert és R. de Wit ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Konstantinidis és S. Schönberg meghatalmazottak, segítők: F. Tuytschaever ügyvéd)

Az ügy tárgya

A 2007. április 24-i bizottsági határozat — amely a belga hatóságokkal azt közölte, hogy igazolt a behozatali vámoknak a Thaiföldről származó hajlékony mágneslemezekre történő utólagos kivetése, és nem igazolt a hivatkozott vámok elengedése (REC 05/02. sz. ügy) — megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a DSV Road NV-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 211., 2007.9.8.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — Laboratorios Del Dr. Esteve kontra OHIM — Ester C (ESTER-E)

(T-230/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az ESTER-E közösségi szövegvédjegy bejelentése — ESTEVE korábbi közösségi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetévesztettség hiánya — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja]”)

(2009/C 205/59)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Laboratorios Del Dr. Esteve, SA (Barcelóna, Spanyolország) (képviselő: K. Manhaeve ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban: The Ester C Company (Prescott, Arizona, Egyesült Államok) (képviselők: kezdetben R. Bird solicitor, később H. Wistam ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsa által 2007. április 17-én a Laboratorios Del Dr. Esteve, SA és a The Ester C Company Stradivarius España közötti felszólalási eljárás ügyében hozott határozat (R 737/2006-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a Laboratorios Del Dr. Esteve, SA-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 199., 2007.8.25.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 9-i ítélete — Ristic és társai kontra Bizottság

(T-238/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Állategészségügy — Védintézkedések — 2007/362/EK határozat — Megsemmisítés iránti kereset — Okafogyottság — Kártérítési kereset — Az arányosság elve — A bizalomvédelem elve — Gondoskodási kötelezettség — A tulajdonhoz való jog és a gazdasági tevékenység végzéséhez való jog)

(2009/C 205/60)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: Ristic AG (Burgthann, Németország), Piratic Meeresfrüchte Import GmbH (Burgthann, Németország), Prime Catch Seafood GmbH (Burgthann, Németország) és Rainbow Export Processing SA (képviselő: H. Schmidt ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: F. Erlbacher és A. Szmytkowska meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt a harmadik országok által a 96/23/EK tanácsi irányelvvel összhangban benyújtott szermaradék-megfigyelési tervek jóváhagyásáról szóló 2004/432/EK határozat módosításáról szóló, 2007. május 16-i 2007/362/EK bizottsági határozat (HL L 138., 18. o.) megsemmisítése iránti kérelem, másrészt kártérítési kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A megsemmisítés iránti kérelemről nem szükséges határozni.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Ristic AG, a Piratic Meeresfrüchte Import GmbH, a Prime Catch Seafood GmbH és a Rainbow Export Processing SA köteles viselni az eljárás költségeit, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.

(¹) HL C 211., 2007.9.8.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — Mars, Inc. kontra OHIM — Ludwig Schokolade (csokoládészelet formája)

(T-28/08. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — Térbeli közösségi védjegy — Csokoládészelet formája — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja [helyébe lépett a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja] — Használat révén megszerzett megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94 rendelet 7. cikkének (3) bekezdése [helyébe lépett a 207/2009 rendelet 7. cikkének (3) bekezdése] — Meghallgatáshoz való jog — A 40/94 rendelet 73. és 74. cikke [helyükbe lépett a 207/2009 rendelet 75. és 76. cikke]”)

(2009/C 205/61)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Mars, Inc. (McLean, Virginia, Amerikai Egyesült Államok) (képviselők: A. Bryson barrister és G. Mills solicitor)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: P. Bullock meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban: Ludwig Schokolade GmbH & Co. KG (Bergisch Gladbach, Németország) (képviselők: M. Knitter és R. Jacobs ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a Ludwig Schokolade GmbH & Co. KG és a Mars, Inc. között folyamatban levő törlési eljárással kapcsolatos 2007. október 23-i határozata (R 1325/2006-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.

- 2) A Bíróság a Mars, Inc.-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 92., 2008.4.12.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — Promat kontra OHIM — Prosima Comercial (PROSIMA PROSIMA COMERCIAL S.A.)

(T-71/08. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — PROSIMA PROSIMA COMERCIAL S.A. közösségi ábrás védjegy bejelentése — PROMINA korábbi nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A termékek hasonlóságának a hiánya — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja]”)

(2009/C 205/62)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Promat GmbH (Ratingen, Németország) (képviselők: kezdetben: S. Beckmann, később: H. Alt ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: kezdetben: A. Poch, később: G. Schneider meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban: Prosima Comercial, SA (Barcelona, Spanyolország)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a Promat GmbH és a Prosima Comercial, SA közötti felszólalási eljárásra vonatkozó, 2007. november 27-i határozata (R 574/2007-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a Promat GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 92., 2008.4.12.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — Bizottság kontra Atlantic Energy

(T-182/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Választottbírósi kikötés — Nem nukleáris energiára vonatkozó különleges program keretében kötött támogatási szerződés — A szerződés megsértése — Az előleg összegeinek visszatérítése — Jogszerű ellentételezés — Mulasztási eljárás”)

(2009/C 205/63)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben: A.-M. Rouchaud-Joët és S. Lejeune, később: A.-M. Rouchaud-Joët és F. Mirza meghatalmazottak, segítők: M. Jarvis barrister)

Alperes: Atlantic Energy Ltd (Truro, Cornouailles, Egyesült Királyság)

Az ügy tárgya

Az Bizottság által az EK 238. cikk alapján benyújtott, az alperesnek az Európai Közösség által a BU 183/95 UK/AT szerződés keretében kifizetett előleg kamatokkal növelt összegének visszatérítésére való kötelezésére irányuló kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság kötelezi az Atlantic Energy Ltd-t, hogy fizesse meg az Európai Közösségek Bizottságának 226 010 eurónak a BU 183/95 UK/AT szerződés általános feltételei 23.1. cikkében előírt kamatokkal növelt összegét, egyrészt az 1996 június 1. és 2002. február 28. közötti időszak tekintetében, másrészt pedig a 2002. július 16. és 2008. május 31. közötti időszak tekintetében, amely összegből levonásra kerül 3 610,53 euró és magát a végösszeget 2008. június 1-jétől a tartozás teljes kiegyenlítésének időpontjáig az általános feltételek fent hivatkozott 23.1. cikkében előírt kamatokkal kell növelni.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság az Atlantic Energy-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 171., 2008.7.5.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel kontra OHIM — Schwarzbräu (ALASKA)

(T-225/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — ALASKA közösségi ábrás védjegy — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja]”)

(2009/C 205/64)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel GmbH (Ebersburg, Németország) (képviselő: P. Wadenbach ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban: Schwarzbräu GmbH (Zusmarshausen, Németország) (képviselő: L. Schlarmann ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel GmbH és a Schwarzbräu GmbH közötti törlési eljárásra vonatkozó, 2008. április 8-i határozata (R 877/2004-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a Rhön-Sprudel Egon Schindel GmbH-t kötelezi a saját, valamint a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) részéről felmerült költségek viselésére.
- 3) A Schwarzbräu GmbH maga viseli a saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 223., 2008.8.30.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel kontra OHIM — Schwarzbräu (Alaska)

(T-226/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — Alaska közösségi szóvédjegy — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja]”)

(2009/C 205/65)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel GmbH (Ebersburg, Németország) (képviselő: P. Wadenbach ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban: Schwarzbräu GmbH (Zusmarshausen, Németország) (képviselő: L. Schlarmann ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel GmbH és a Schwarzbräu GmbH közötti törlési eljárásra vonatkozó, 2008. április 8-i határozata (R 1124/2004-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a Rhön-Sprudel Egon Schindel GmbH-t kötelezi a saját, valamint a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) részéről felmerült költségek viselésére.
- 3) A Schwarzbräu GmbH maga viseli a saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 223., 2008.8.30.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 8-i ítélete — Procter & Gamble kontra OHIM — Laboratorios Alcala Farma (oli)

(T-240/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az oli közösségi ábrás védjegy bejelentése — Az OLAY korábbi közösségi szóvédjegyek — Viszonylagos kizáró ok — Összetévesztetőség hiánya — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja]”)

(2009/C 205/66)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: The Procter & Gamble Company (Cincinnati, Ohio, Egyesült Államok) (képviselők: T. Scourfield, N. Beckett solicitors, és A. Speck barrister)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Laboratorios Alcala Farma SL (Madrid, Spanyolország)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának 2008. április 2-i, a The Procter & Gamble Company és a Laboratorios Alcala Farma SL közötti felszólalási eljárás tárgyában hozott határozata (R 1481/2007-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a The Procter & Gamble Company-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 209., 2008.8.15.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 9-i ítélete — Melli Bank kontra Tanács

(T-246/08. és T-332/08. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika — Az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében az Iráni Iszlám Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedések — Pénzeszközök befagyasztása — Megsemmisítés iránti kereset — Bírósági felülvizsgálat — Arányosság — Egyenlő bánásmód — Indokolási kötelezettség — Jogellenességi kifogás — A 423/2007/EK rendelet 7. cikke (2) bekezdésének d) pontja”)

(2009/C 205/67)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Melli Bank plc (London, Egyesült Királyság) (képviselők: kezdetben: R. Gordon, QC, J. Stratford és M. Hoskins barristers, R. Gwynne és T. Din solicitors, később D. Anderson, QC, M. Hoskins, S. Gadhia, D. Murray és M. Din, solicitors)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bishop és E. Finnegan meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues, E. Belliard és L. Butel meghatalmazottak); Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: V. Jackson meghatalmazott, segítője: S. Lee barrister) és az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: S. Boelaert et P. Aalto meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A T-246/08. és 332/08. sz. ügyben az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 423/2007/EK tanácsi rendelet 7. cikke (2) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2008. június 23-i 2008/475/EK tanácsi határozat (HL 2008. L 163., 29. o.) melléklete B része 4. pontjának megsemmisítése, amennyiben az a Melli Bankra vonatkozik, a T-332/08. sz. ügyben pedig esetlegesen az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2007. április 19-i 423/2007/EK tanácsi rendelet (HL 2007. L 103., 1. o.) 7. cikke (2) bekezdése d) pontja alkalmazhatatlanságának megállapítása.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a kereseteket elutasítja.
- 2) A Melli Bank plc maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségeket, ide értve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás során felmerült költségeket is.
- 3) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, a Francia Köztársaság, és az Európai Közösségek Bizottsága maga viseli saját költségeit, ide értve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás során felmerült költségeket is.

⁽¹⁾ HL C 197., 2008.8.2.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 9-i ítélete — Biotronik kontra OHIM (BioMonitor)

(T-257/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — BioMonitor közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja]”)

(2009/C 205/68)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Biotronik GmbH & Co. KG (Berlin, Németország) (képviselők kezdetben: U. Sander és R. Böhm, később: R. Böhm ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: S. Schäffner meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a BioMonitor szómegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása iránti kérelemre vonatkozó, 2008. április 24-i határozata (R 466/2007-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a Biotronik GmbH & Co. KG-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 223., 2008.8.30.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. június 30-i végzése — Impala kontra Bizottság

(T-464/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Összefonódás — Sony BMG közös vállalkozás — A jogvita tárgytalanná válása — Okafogyottság”)

(2009/C 205/69)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Independent Music Publishers and Labels Association (Impala, nemzetközi szövetség) (Brüsszel, Belgium) (képviselők: S. Crosby és J. Goldong solicitors, továbbá I. Wekstein ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: X. Lewis és K. Mojzesowicz meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Bertelsmann AG (Gütersloh, Németország) (képviselők: P. Chappatte és J. Boyce solicitors); Sony BMG Music Entertainment BV (Vianen, Hollandia); és Sony Corporation of America (New York, New York, Egyesült Államok) (képviselők: N. Levy barrister, R. Snelders és T. Graf ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az összefonódást a közös piaccal és az EGT-Megállapodás működésével összeegyeztethetőnek nyilvánító 2004. július 19-i 2005/188/EK bizottsági határozat (COMP/M.3333. sz. Sony/BMG ügy) (HL 2005. L 62., 30. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) A jelen keresetről már nem szükséges határozni.
- 2) A felek maguk viselik mind az Elsőfokú Bíróság, mind a Bíróság előtt felmerült saját költségeiket.

(¹) HL C 6., 2005.1.8.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. június 26-i végzése — Marcuccio kontra Bizottság

(T-114/08. P. sz. ügy) (¹)

(„Fellebbezés — Közszolgálat — Tisztviselők — Ésszerű határidő a kártérítési kérelem benyújtására — Késedelem — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan, részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés”)

(2009/C 205/70)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Currall és C. Berardis-Kayser meghatalmazottak, segítők: A. Dal Ferro ügyvéd)

Tárgy

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének (első tanács) az F-21/07. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2007. december 14-én hozott végzése (az EBHT-ban még nem tették közzé) ellen benyújtott, és e végzés hatályon kívül helyezésére irányuló fellebbezés.

Rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) Luigi Marcuccio viseli a saját költségeit, valamint az Európai Közösségek Bizottsága részéről a jelen eljárásban felmerült költségeket.

(¹) HL C 107., 2008.4.26.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. június 30-i végzése — Securvita kontra OHIM (Natur-Aktien-Index)

(T-285/08. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Natur-Aktien-Index közösségi szöveges védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja] — Megváltoztatás iránti kérelem — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság”)

(2009/C 205/71)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Securvita — Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH (Hamburg, Németország) (képviselők: M. van Eendenburg, C. Uhlig és J. Nabert ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: S. Schäffner meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Natur-Aktien-Index szöveges védjegyként történő lajstromozása iránti kérelemre vonatkozó, 2008. május 26-i határozata (R 525/2007-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet — mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant — elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a Securvita Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 247., 2008.9.27.

**Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2009. július 2-i végzése —
Insula kontra Bizottság**

(T-240/09. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés — Terhelési értesítések — Végrehajtás
felfüggesztése iránti kérelem — Az alaki követelmények
megsértése — Elfogadhatatlanság”)

(2009/C 205/72)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Conseil scientifique international pour le développement des îles (Insula) (Párizs, Franciaország) (képviselők: P. Marsal és J.-D. Simonet ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Az ügy tárgya

A felperes számára valamely támogatási szerződés keretében kifizetett összegek visszatérítését elrendelő két terhelési értesítés végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság elutasítja az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

**2009. május 19-én benyújtott kereset — Balfé és társai
kontra Parlament**

(T-219/09. sz. ügy)

(2009/C 205/73)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Richard Balfé (Newmarket, Egyesült Királyság), C (Milánó, Olaszország), C (Madrid, Spanyolország), C (Lancashire, Egyesült Királyság), C (Gnobkummerfeld, Németország), C (Longré, Franciaország), C (Saint-Martin de Crau, Franciaország), C (Bregenz, Ausztria), C (West Yorkshire, Egyesült Királyság), C (Marseille, Franciaország), C (Rudseheim, Németország), C (Devon, Egyesült Királyság), C (Barcelona, Spanyolország), C (Párizs, Franciaország), C (Wexford, Írország), C (Bolzano, Olaszország), C (Madrid), C (Porto, Portugália), C (Iaf Nennhau, Egyesült Királyság), C (Milánó), C (Limonest, Franciaország), C (Colares-Sintra, Portugália), C (Benfica do Ribatejo, Portugália), C (Saint-Étienne, Franciaország), C (Cournon-d'Auvergne, Franciaország), C (Lutterworth Leics, Egyesült Királyság), C (Cumbria, Egyesült Királyság), C (Oxfordshire, Egyesült Királyság), C (Pozsony, Szlovákia), C (Lengyelország), C (Varsó, Lengyelország), C (Radom, Lengyelország), C (Boulogne-Billancourt,

Franciaország), C (Helsinki, Finnország), C (Lyon, Franciaország), C (Athén, Görögország), C (Funchal, Portugália), C (London, Egyesült Királyság), C (Le Val-d'Ajol, Franciaország), C (Tallinn, Észtország), C (Glasgow, Egyesült Királyság), C (Riom, Franciaország), C (Hampshire, Egyesült Királyság), C (Coventry, Egyesült Királyság), C (Helsinki), C (Krakkó, Lengyelország), C (Pamplona, Spanyolország), C (Skócia, Egyesült Királyság), C (Lisszabon, Portugália), C (Lisszabon), C (Párizs), C (Budapest, Magyarország), C (Maia, Portugália), C (Bielsko-Biala, Lengyelország), C (Wetherby, Egyesült Királyság), C (La Possession, Franciaország), C (Cornwall, Egyesült Királyság), C (Epernay, Franciaország), C (Bolton, Egyesült Királyság), C (Kępno, Lengyelország), C (Amszterdam, Hollandia), C (Palermo, Olaszország), C (Kent, Egyesült Királyság), C (Bedforshire, Egyesült Királyság), C (Varsó), Fonds de pension-députés au Parlement européen (Luxembourg, Luxemburg) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek)

Alperes: Európai Parlament

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az európai parlamenti képviselők önkéntes kiegészítő nyugdíjrendszerének módosításáról szóló, 2009. március 9-i és április 3-i parlamenti elnökségi határozatokat;

— a Parlamentet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel a felperesek az Európai Parlament képviselőinek költségeiről és juttatásairól szóló szabályzat VIII. mellékletében szereplő, (önkéntes) kiegészítő nyugdíjrendszerre vonatkozó szabályozás módosításáról szóló, 2009. március 9-i és április 3-i európai parlamenti elnökségi határozatok megsemmisítését kérik. A módosítások alapvetően az 50. életévtől igénybe vehető előrehozott öregségi nyugdíj lehetőségének és a tőke formájában igénybe vehető nyugdíj lehetőségének a megszüntetésére, valamint a nyugdíjkorhatár 60. betöltött életévől 63. betöltött életévre történő emelésére vonatkoznak.

A keresetük alátámasztására a felperesek az ügy érdemét érintően a következőkre alapított négy jogalapra hivatkoznak:

— a Parlament hatáskörének hiánya az önkéntes kiegészítő nyugdíjrendszerhez való csatlakozásra vonatkozó szerződés feltételeinek egyoldalú módosítására;

— a szerzett jogok, valamint az egyenlő bánásmód, az arányosság és a jogbiztonság elvének megsértése, nevezetesen az európai parlamenti képviselők státútuma világos feltételei megsértésének és az átmeneti intézkedések előírásának hiánya miatt;

— a megtámadott határozatok indokolásában szereplő téves okok és indokok, mind az ilyen típusú különleges, kiegészítő és választható nyugdíjrendszer jogi rendszere, mind a nyugdíjalap igazgatása és pénzügyi helyzete tekintetében;

— a jóhiszemű teljesítés és a kizárólag az egyik fél szándékától függő feltétel semmissége elvének megsértése, a kötelezettségvállalás feltételeinek egyoldalú és visszamenőleges módosítása és a kártalanítás mellőzése miatt.

2009. június 5-én benyújtott kereset — CEVA kontra Bizottság

(T-224/09. sz. ügy)

(2009/C 205/74)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* Centre d'étude et de valorisation des algues SA (CEVA) (Pleubian, Franciaország) (képviselő: J.-M. Peyrical ügyvéd)*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága**Kereseti kérelmek**

- elsődlegesen, az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg az Európai Bizottság és a CEVA közötti szerződéses kapcsolatok hiányát, és ebből kifolyólag
- semmisítse meg az Európai Bizottság 2009. április 6-i 3230900440. sz. végrehajtható okiratát;
- másodlagosan az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg az Európai Bizottság 2009. április 6-i 3230900440. sz. végrehajtható okirata indokolásának hiányát;
- állapítsa meg a Bizottság jogalap nélküli gazdagodásának veszélyét abban az esetben, ha a CEVA megtérítené 179 896 euró késedelmi kamatokkal növelt összegét;
- következésképpen semmisítse meg az Európai Bizottság 2009. április 6-i 3230900440. sz. végrehajtható okiratát.

Jogalapok és fontosabb érvek

Jelen keresetével a felperes azon végrehajtható okirat megsemmisítését kéri, amellyel a Bizottság egy kutatási és technológiai fejlesztési projektre vonatkozó, PROTOP EVK3-CT-2002-30004. sz. szerződés keretében a felperesnek folyósított előleg teljes összegének megtérítését követeli.

Keresetének alátámasztására a felperes három jogalapra hivatkozik, amelyek az alábbiakon alapulnak:

- a végrehajtható okiratnak a felperes és a Bizottság közötti szerződéses kapcsolat hiánya miatti elfogadhatatlansága;
- az elégséges indokolás hiánya, amennyiben a Bizottság a szerződéses kötelezettségek felperes általi állítólagos megsértésére alapoz, anélkül azonban, hogy ezen állítás alátámasztására jogi és ténybeli indokokat hozna fel;

— a jogalap nélküli gazdagodás tilalma elvének megsértése: a Bizottság által követelt teljes összeg megtérítése azzal a következménnyel járna, hogy az jogalap nélkül gazdagodna, mivel a felperes által elvégzett munkák és elkészített tanulmányok birtokába jutna anélkül, hogy ezek elvégzéséért fizetett volna.

2009. június 12-én benyújtott kereset — Access Info Europe kontra Tanács

(T-233/09. sz. ügy)

(2009/C 205/75)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek***Felperes:* Access Info Europe (Madrid, Spanyolország) (képviselők: O. Brouwer és J. Blockx ügyvédek)*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa**Kereseti kérelmek**

- az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a megtámadott határozatot;
- az Elsőfokú Bíróság az eljárási szabályzatának 87. cikke alapján kötelezze a Tanácsot a felperes, valamint a beavatkozók költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes az 1049/2001/EK rendelet⁽¹⁾ alapján a Tanács azon határozatának megsemmisítését kéri, amellyel megtagadta a 16338/08. sz. dokumentumhoz — a Tanács főtitkársága által az információs munkacsoport számára készített, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet tervezetére vonatkozó feljegyzéshez — való teljes körű hozzáférést. A felperes állítása szerint a Tanács ennek a dokumentumnak csak a szerkesztett változatához biztosított a felperes számára hozzáférést, kizárva a módosító javaslatokat előterjesztő kiüldöttségek azonosítását lehetővé tevő részeket.

A felperes azt állítja, hogy a megtámadott határozatot az alábbi indokok alapján meg kell semmisíteni:

Elsőként, a felperes azt állítja, hogy a Tanács megsértette az 1049/2001/EK rendelet 4. cikke (3) bekezdésének első albekezdését, amennyiben

- (a) nem bizonyította, hogy a küldöttségek nevének közlése hogyan veszélyeztetné súlyosan az intézmény döntéshozatali eljárását;
- (b) nem határozta meg azt a veszélyt, amelyet az jelentene, ha a küldöttségek az álláspontjaikat a továbbiakban nem írásban terjesztenék elő, sem azt, hogy ez hogyan veszélyeztetné súlyosan az intézmény döntéshozatali eljárását; és amennyiben
- (c) nem vette figyelembe a nemzeti küldöttségek azonosításához fűződő nyomós közérdeket.

Másodsorban a felperes azt állítja, hogy a Tanács megsértette az EK 253. cikkben, valamint az 1049/2001/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdésében és 8. cikkének (1) bekezdésében előírt indokolási kötelezettséget.

(¹) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2001. L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.)

2009. június 16-án benyújtott kereset — Kalliopi Nikolaou kontra Számvevőszék

(T-241/09. sz. ügy)

(2009/C 205/76)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Kalliopi Nikolaou (Athén, Görögország) (képviselő: V. Christianos ügyvéd)

Alperes: Számvevőszék

Kereseti kérelmek

Az Elsőfokú Bíróság

- kötelezze a Számvevőszéket a felperes nem vagyoni kárának a következők általi megtérítésére:
- tartalmát tekintve K. Nikolauval együttműködve kidolgozandó és ez utóbbi részére kézbesítendő hivatalos közlemény kiadásával, amelyet valamennyi közösségi szervhez kell intézni, különösen az Európai Parlamenthez, az Európai Bizottsághoz, és a többi európai intézményhez és szervezethez, arra a tényre vonatkozóan, hogy K. Nikolau mentesült az ellene felhozott vádak alól;
 - hivatalos közlemények megjelentetésével azon luxemburgi, németországi, görögországi, franciaországi, spanyolországi és belgiumi újságokban, amelyek szám-

vevőszéki forrásból származó negatív kommentárokat jelentettek meg K. Nikolauról, valamint a European Voice-ban, arra a tényre vonatkozóan, hogy K. Nikolau mentesült az ellene felhozott vádak alól;

- másodlagosan, ha a Számvevőszék a fenti eszközökkel nem állítja helyre K. Nikolau jóhírnevét, kötelezze a Számvevőszéket, hogy nem vagyoni kártérítés címén fizessen meg a részére 100 000 euró összeget, valamint annak kamatait attól az időponttól számítva, amikor a számvevőszék a 2009. április 14-i „Request for compensation-t” kézbesítette, e kért összeg megfizetéséig, amelyet a felperes arra fog használni, hogy a fenti közleményeket megjelentesse;
- kötelezze a Számvevőszéket, hogy a luxemburgi bíróságok előtt folytatott eljárások következtében elszenvedett nem vagyoni kárainak megtérítése címén fizessen meg K. Nikolau részére 40 000 euró összeget, valamint annak kamatait attól az időponttól számítva, amikor a számvevőszék a 2009. április 14-i „Request for compensation-t” kézbesítette, e kért összeg megfizetéséig;
- kötelezze a Számvevőszéket, hogy a luxemburgi bíróságok, és különösen a „Juge d’instruction” és a „Tribunal d’arrondissement de Luxembourg” előtt folytatott eljárások következtében elszenvedett vagyoni kárainak megtérítése címén fizessen meg K. Nikolau részére 57 771,40 euró összeget Hoss ügyvéd díja címén, aki a felperest az említett bíróságok előtti eljárásokban képviselte, valamint 4 000 euró összeget, amely az említett bíróságok előtti megjelenés céljából történő Luxemburgba utazás költsége — amelyből 1 500 euró összeg a „Juge d’instruction”, és 2 500 euró összeg a „Tribunal d’arrondissement de Luxembourg” előtti megjelenés költsége — valamint azok kamatait attól az időponttól számítva, amikor a számvevőszék a 2009. április 14-i „Request for compensation-t” kézbesítette, e kért összegek megfizetéséig;
- kötelezze a Számvevőszéket a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes arra hivatkozik, hogy a Számvevőszék nyilvánvalóan megsértett mind a magánszemélyek számára jogokat keletkeztető különös rendelkezéseket, mind alapjogokat, amelyeket pedig hatáskörének gyakorlása során figyelembe kellene vennie.

A felperes elsősorban a 45/2001 rendelet (¹) 4. cikkének, a 99/50 számvevőszéki határozat 2. cikkének, és az őt terhelő gondoskodási kötelezettségnek a megsértésére hivatkozik, mivel szerinte a Számvevőszék hozzájárult ahhoz, hogy a K. Nikolau ellen felhozott vádak bármilyen hivatalos vizsgálat lefolytatása előtt harmadik személyek tudomására jussanak. A felperes álláspontja szerint a Számvevőszék semmilyen intézkedést nem tett e vádak kiszivárgásának megakadályozása érdekében, ráadásul később sem vette a fáradságot e vádak kivizsgálására és visszavonására, minek következtében a felperest jelentős nem vagyoni kár érte.

Másodsorban, a felperessel szemben folytatott előzetes vizsgálat során a Számvevőszék nyilvánvalóan megsértette 99/50 határozatának 2. és 4. cikkét, és felperes meghallgatáshoz való jogát, a vizsgálatok pártatlanságának elvét a gondos ügyintézés elvével összefüggésben. E magatartás következtében a felperes vagyoni, és jelentős nem vagyoni károkat is szenvedett, és jelentős költségei keletkeztek, mivel e vizsgálatok alapján ügyét a luxemburgi bíróságok elé utalták.

Harmadszor, a Számvevőszék nyilvánvalóan megsértette gondoskodási kötelezettségét, valamint a gondos ügyintézés elvét, mivel nem adta át a luxemburgi bíróságoknak azokat a rendelkezésre álló bizonyítékokat, amelyek döntő jelentőségűek voltak a felperesnek az ellene emelt vádak alóli felmentése érdekében. A felperes arra hivatkozik, hogy e bizonyítékok a Számvevőszék alkalmazottainak szabadságára vonatkoztak, és — amennyiben az benyújtotta volna őket — megakadályozták volna a felperes ügyének a vizsgálóbíró és a luxemburgi büntetőbírók elé utalását, és helyreállították volna méltóságát és jóhírnevét.

Negyedszer, a felperes álláspontja szerint a Számvevőszék nyilvánvalóan megsértette a pártatlanság elvét, valamint a gondos ügyintézés elvét amikor úgy határozott, hogy a felperes ügyét a luxemburgi büntetőbírók elé utalja. E magatartás következtében a felperes még súlyosabb nem vagyoni károkat szenvedett.

Ötödször, a Számvevőszék nyilvánvalóan megsértette gondoskodási kötelezettségét azáltal, hogy elmulasztott hivatalos határozatot hozni a felperes felmentéséről, és annak bíróság általi felmentése után nem állította helyre K. Nikolau jóhírért. E magatartás következtében kétségek maradtak fenn K. Nikolau ártatlanságát illetően, ami neki további nem vagyoni károkat okozott.

(¹) A személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 2001 L 8., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 23. kötet, 102. o.).

2009. június 24-én benyújtott kereset — Schröder kontra CPVO — Hansson (Lemon Symphony)

(T-242/09. sz. ügy)

(2009/C 205/77)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Ralf Schröder (Lüdinghausen, Németország) (képviselők: T. Leidereiter és W.-A. Schmidt ügyvédek)

Alperes: Közöségi Növényfajta-hivatal

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Jørn Hansson (Søndersø, Dánia)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az alperes fellebbezési tanácsának 2009. január 23-én hozott határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi növényfajta: „Lemon Symphony”.

Az érintett közösségi növényfajta-oltalom jogosultja: Jørn Hansson.

A Közöségi Növényfajta-hivatal fellebbezési tanács előtt megtámadott határozata: a Lemon Symphony-ra vonatkozó közösségi növényfajta-oltalom törlésének a megtagadása a 2100/94/EK rendelet (¹) 20. cikke (1) bekezdése a) pontjának megfelelően.

Fellebbező fél a fellebbezési tanács előtt: a felperes.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok:

- A 2100/94 rendelet 76. cikkének és a 2100/94 rendelet 81. cikkéből eredő, általánosan elismert eljárási alelveknek a megsértése, mivel a fellebbezési tanács a megtámadott határozatban értékelendő tényállást nem megfelelően derítette fel;
- a 2100/94 rendelet 20. cikke (1) bekezdése a) pontjának és 7. cikkének a megsértése, mivel a fellebbezési tanács láthatóan tévesen indult ki abból, hogy a felperes a 20. cikk (1) bekezdése a) pontja feltételeinek a teljesülését nem tudta bemutatni, és ezért ezen előírások hatályát félreértelmezte;
- a 2100/94 rendelet 75. cikkének a megsértése, mivel a fellebbezési tanács a határozatát olyan indokokra alapozta, amelyekkel kapcsolatban a felperes a határozat elfogadását megelőzően nem tudott véleményt nyilvánítani;
- az 1239/95/EK rendelet (²) 63. cikke (1) és (2) bekezdésének a megsértése, mivel a szóbeli eljárásról nem készült megfelelő jegyzőkönyv.

(¹) A közösségi növényfajta-oltalmi jogokról szóló, 1994. július 27-i 2100/94/EK tanácsi rendelet (HL L 227., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 16. kötet, 390. o.)

(²) A Közöségi Növényfajta-hivatal előtti eljárások tekintetében a 2100/94/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 1995. május 31-i 1239/95/EK bizottsági rendelet (HL L 121., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 17. kötet, 327. o.)

2009. június 18-án benyújtott kereset — Fedecom kontra Bizottság

(T-243/09. sz. ügy)

(2009/C 205/78)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek**

Felperes: Fédération de l'Organisation Economique Fruits et Légumes (Fedecom) (Párizs, Franciaország) (képviselő: C. Galvez ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a megtámadott határozatot az EK-Szerződés 231. cikkének negyedik bekezdése alapján;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a 2009. január 28-án hozott C(2009) 203. végleges bizottsági határozat⁽¹⁾ megsemmisítését kéri, amely határozatban a Bizottság a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánította a Franciaországban termelt mezőgazdasági termékek kereskedelmének megkönnyítésére irányuló „kampánytervek” keretében a gyümölcs- és zöldségtermesztők javára a Francia Köztársaság által odaítélt állami támogatásokat, és a Francia Köztársaságot a szóban forgó támogatások visszakövetelésére kötelezte.

Keresete alátámasztására a felperes három jogalapot hoz fel, amelyek a következőkön alapulnak:

- az EK 87. cikk (1) bekezdése értelmében vett állami támogatás fogalmának téves értelmezése, amennyiben a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a (hivatásos) termelők által a kampánytervek keretében fizetett ezen önkéntes járulékok állami forrásnak minősülnek;
- az EK 87. cikk (3) bekezdése rendelkezéseinek megsértése, amennyiben a Bizottság az egyes kampánytervek alapos elemzésének elvégzése nélkül találta úgy, hogy a kampánytervek keretében végrehajtott intézkedések nem egyeztethetőek össze a közös piaccal;
- a bizalomvédelem elvének megsértése, amennyiben a Bizottság tíz éven át tartó tétlensége — annak ellenére, hogy szükségszerűen tudott a kampánytervek létezéséről

—, a kampánytervek jogszerűségére vonatkozó bizalmat keltett a termelőkben.

⁽¹⁾ HL L 127., 11. o.

2009. június 16-án benyújtott kereset — Evropaiki Dynamiki kontra Bizottság

(T-247/09. sz. ügy)

(2009/C 205/79)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek**

Felperes: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athén, Görögország) (képviselők: N. Korogiannakis és M. Dermizakis ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a Bizottságnak a felperes által az AO 10186. sz. „A Kiegészítés az Európai Unió Hivatalos Lapjához c. kiadvány előállítására és terjesztésére: TED-weboldal, HL S DVD-ROM és a kapcsolódó offline és online média” tárgyú közbeszerzési eljárásban (HL 2009/S 2-001445) benyújtott ajánlatot elutasító, és a felperessel a 2009. április 7-i levélben közölt határozatát, valamint a Bizottság valamennyi ezzel kapcsolatos határozatát, ideértve a szerződést a nyertes ajánlattevőnek odaítélt határozatát;
- kötelezze a Bizottságot a felperes által a szóban forgó közbeszerzési eljárás következtében elszenvedett károk megtérítésére 1 490 215,58 euró összegben;
- a Bizottságot kötelezze a felperes jelen keresettel kapcsolatban felmerült jogi költségeinek és kiadásainak viselésére a jelen kereset elutasítása esetén is.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben a felperes az alperes azon határozatának megsemmisítését kéri, amelyben elutasította az „A Kiegészítés az Európai Unió Hivatalos Lapjához c. kiadvány előállítására és terjesztésére: TED-weboldal, HL S DVD-ROM és a kapcsolódó offline és online média” tárgyú, szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési eljárásban (AO 10186. sz.) benyújtott ajánlatát, és a szerződést a nyertes ajánlattevőnek ítélte oda. A felperes a közbeszerzési eljárás következtében állítólagosan elszenvedett károk megtérítését is kéri.

Kérelmei alátámasztására a felperes a következő jogalapokra hivatkozik.

Először is a felperes azt állítja, hogy az alperes különböző nyilvánvaló értékelési hibákat követett el, és nem szolgált indoklással vagy magyarázattal a felperes részére ezzel megsértve a költségvetési rendeletet ⁽¹⁾ és annak végrehajtási rendeletét, valamint a 2004/18 irányelvet ⁽²⁾ és az EK 253. cikket. Állítása szerint a Bizottság — erre vonatkozó kötelezettsége ellenére — a felperes írásbeli kérelmére sem tájékoztatta a felperest a nyertes ajánlat viszonylagos előnyeiről. A felperes véleménye szerint a Bizottság által tett megjegyzések homályosak, megalapozatlanok, és túl tömörek voltak, amelyek nem tekinthetők kellő indokolásnak. A felperes álláspontja szerint továbbá a Bizottság utólag javította a vitatott határozat indokolását, miután a bírálóbizottság felülvizsgálta jelentését és úgy döntött, hogy egy, a nyertes ajánlattevőre vonatkozó megjegyzést töröl belőle.

Másodszor a felperes arra hivatkozik, hogy az alperes megsértette a költségvetési rendelet 106. és 107. cikkét, valamint az átláthatóság elvét és a hátrányos megkülönböztetés tilalmát, azzal, hogy nem zárta ki az eljárásból az olyan ajánlattevőket, amelyek nem WTO/GPA-részes államokban végzett munkára támaszkodtak; amennyiben az ilyen részvételt mégis lehetővé teszi, a felperes álláspontja szerint az alperesnek tisztességes, átlátható és hátrányos megkülönböztetéstől mentes módon kellene eljárnia, egyértelműen meghatározva azokat a kiválasztási szempontokat, amelyeket egyes társaságok kizárása és más társaságok részvételének elfogadása érdekében alkalmazni fog.

Harmadszor a felperes arra hivatkozik, hogy az alperes nyilvánvaló értékelési hibákat követett el a felperes ajánlatával kapcsolatban összehasonlítva más ajánlattevőkkel, és nem indokolta határozatát, mivel a bírálóbizottságnak a felperes ajánlatára vonatkozó negatív megjegyzései homályosak és megalapozatlanok voltak.

⁽¹⁾ Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet 4. kötet 74. o.)

⁽²⁾ Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.)

2009. június 26-án benyújtott kereset — Wilo kontra OHIM (Egy motorház formája)

(T-253/09. sz. ügy)

(2009/C 205/80)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Wilo SE (Dortmund, Németország) (képviselő: G. Braun ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) fellebbezési tanácsának 2009. március 30-án hozott határozatát (R 1184/2008-1. sz. ügy);
- az Elsőfokú Bíróság a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: egy fűtési szivattyú motorházát ábrázoló térbeli védjegy a 7. és 11. osztályba tartozó áruk vonatkozásában (5 805 692. sz. védjegybejelentés).

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának (jelenleg a 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja) megsértése, mivel a bejelentett védjegy rendelkezik a megkülönböztető képesség szükséges minimumával.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

2009. június 26-án benyújtott kereset — Wilo kontra OHIM (zöld védőtok ábrázolása)

(T-254/09. sz. ügy)

(2009/C 205/81)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Wilo SE (Dortmund, Németország) (képviselő: G. Braun ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) fellebbezési tanácsának 2009. március 30-án hozott határozatát (R 1196/2008-1. sz. ügy);
- az Elsőfokú Bíróság a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: zöld védőtokot ábrázoló ábrás védjegy a 7., 9. és 11. osztályba tartozó áruk vonatkozásában (5 620 001. sz. védjegybejelentés).

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának (jelenleg a 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja) megsértése, mivel a bejelentett védjegy rendelkezik a megkülönböztető képesség szükséges minimumával.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

2009. július 6-án benyújtott kereset — i-content kontra OHIM (BETWIN)

(T-258/09. sz. ügy)

(2009/C 205/82)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: i-content Ltd Zweigniederlassung Deutschland (Berlin, Németország) (képviselő: A. Nordemann ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsának a 006849641. sz. közösségi védjegybejelentésre (BETWIN szóvédjegy) vonatkozó, R 1528/2008-4. sz. ügyben 2009. május 4-én hozott határozatát, és az OHIM-nak a 0068496641. sz. közösségi védjegybejelentésre (BETWIN szóvédjegy) vonatkozó, 2008. szeptember 10-i korábbi határozatát;

— az Elsőfokú Bíróság a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt (védjegyek és formatervezési minták) kötelezi a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „BETWIN” szóvédjegy a 35., 38. és 41. osztályba tartozó szolgáltatások tekintetében (6 849 641. sz. védjegybejelentés).

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának a megsértése, mivel a bejelentett védjegy rendelkezik a minimálisan szükséges megkülönböztető képességgel, és nem kell rendelkezésre állnia, a 207/2009/EK rendelet 79. cikkének — összefüggésben az egyenlő bánásmód elvével és az Emberi Jogok Európai Egyezményének 6. és 14. cikkével — a megsértése és az EK 49. cikk megsértése.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 2009., L 78. 1. o.).

2009. július 6-án benyújtott kereset — Defense Technology kontra OHIM — DEF-TEC Defense Technology (FIRST DEFENSE AEROSOL PEPPER PROJECTOR)

(T-262/09. sz. ügy)

(2009/C 205/83)

A keresetlel nyelve: angol

Felek

Felperes: Defense Technology Corporation of America (Jacksonville, Egyesült Államok) (képviselő: R. Kunze, ügyvéd és solícitor)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: DEF-TEC Defense Technology GmbH (Frankfurt/Main, Németország)

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal negyedik fellebbezési tanácsának (védjegyek és formatervezési minták) 2009. május 4-i határozatát (R 493/2002-4. (II) sz. ügy); és

— az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: a „FIRST DEFENSE AEROSOL PEPPER PROJECTOR” ábrás védjegy az 5., 8. és 13. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 643 668. sz. védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A *hivatkozott védjegy vagy megjelölés*: A 13. osztályba tartozó áruk vonatkozásában a „FIRST DEFENSE” Egyesült Államokban lajstromozott szóvédjegy; a 13. osztályba tartozó áruk vonatkozásában két Egyesült Államokban lajstromozott ábrás védjegy; a korábbi Belgiumban, Németországban és Franciaországban jól ismert „FIRST DEFENSE” megjelölés; a korábbi Belgiumban, Németországban és Franciaországban jól ismert „FIRST DEFENSE AND DESIGN” megjelölés; a korábbi, Németországban és Franciaországban védett „FIRST DEFENSE” lajstromozatlan szóvédjegy; a korábbi, Belgiumban, Németországban és Franciaországban használt „FIRST DEFENSE AND DESIGN” lajstromozatlan védjegy; a Németországban védett „FIRST DEFENSE” cégnevé.

A *felsőzállási osztály határozata*: a felsőzállási osztály a felsőzállásnak részben helyt adott.

A *fellebbezési tanács határozata*: a fellebbezési tanács a felsőzállási osztály határozatát hatályon kívül helyezte, és a felsőzállást teljes egészében elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (3) bekezdésének megsértése, mivel a fellebbezési tanács nem alkalmazta megfelelően e rendelkezést, és ezenfelül tévesen hozott határozatot a benyújtott bizonyítékok hibás értékelése alapján, a 207/2009 tanácsi rendelet 65., 75. és 76. cikkének megsértése, mivel a fellebbezési tanács nem tette meg az Elsőfokú Bíróság T-6/05. sz., DEF-TEC Defense Technology kontra OHIM — Defense Technology (FIRST DEFENSE AEROSOL PEPPER PROJECTOR) ügyben 2006. szeptember 6-án hozott ítéletének végrehajtásához szükséges intézkedéseket.

2009. július 7-én benyújtott kereset — Mannatech. kontra OHIM (BOUNCEBACK)

(T-263/09. sz. ügy)

(2009/C 205/84)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Mannatech, Inc. (Coppell, Amerikai Egyesült Államok) (képviselők: R. Niebel és C. Steuer ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2009. március 26-i határozatát (R 100/2009-1. sz. ügy);

— az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az *érintett közösségi védjegy*: a „BOUNCEBACK” szóvédjegy az 5. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

Az *elbíráló határozata*: az elbíráló a felperes védjegybejelentését elutasította.

A *fellebbezési tanács határozata*: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának és (2) bekezdésének megsértése, mivel a fellebbezési tanács tévesen alkalmazta az említett rendelkezésekben szereplő jogi kritériumokat.

2009. július 10-én benyújtott kereset — Serrano Aranda kontra OHIM — Burg Groep (LE LANCIER)

(T-265/09. sz. ügy)

(2009/C 205/85)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Enrique Serrano Aranda (Murcia, Spanyolország) (képviselők: J. Calderón Chavero és T. Villate Consonni ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A *másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban*: Burg Groep BV (Bergen, Hollandia)

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM első fellebbezési tanácsának 2009. március 27-i határozatát (R 366/2008-1. sz. ügy);

— a fenti hatályon kívül helyezés alapján adjon helyt a felsőzállásnak, és vonja le annak megfelelő jogi következményeit, azaz teljes mértékben utasítsa el a 3343365. sz. védjegybejelentést;

— amennyiben a jelen keresetet ellenzik, az OHIM-ot és a beavatkozókat kötelezze a jelen keresetből eredő költségek viselésére, és utasítsa el kérelmeiket.

Jogalapok és fontosabb érvek

A *közösségi védjegy bejelentője*: Burg Groep BV.

Az érintett közösségi védjegy: a „LE LANCIER” szóelemet tartalmazó ábrás védjegy (3343365. sz. védjegybejelentés) a 29. és a 30. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 838740. sz. „EL LANCERO” spanyol szóvédjegy a 30. osztályba tartozó áruk vonatkozásában, az „EL LANCERO” szóelemet tartalmazó 941979. sz. spanyol ábrás védjegy a 30. osztályba tartozó áruk vonatkozásában, a 943767. sz. „EL LANCERO” spanyol szóvédjegy a 31. osztályba tartozó áruk vonatkozásában, az 1806835. sz. „EL LANCERO” spanyol szóvédjegy a 29. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a közösségi védjegyről szóló 207/2009/EK tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának helytelen alkalmazása.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 1-i végzése — Du Pont de Nemours (Franciaország) és társai kontra Bizottság

(T-467/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2009/C 205/86)

Az eljárás nyelve: angol

A hetedik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 51., 2008.2.23.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 2-i végzése — Imperial Chemical Industries kontra OHMI (FACTORY FINISH)

(T-487/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2009/C 205/87)

Az eljárás nyelve: angol

Az ötödik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 51., 2008.2.23.

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

2009. május 11-én benyújtott kereset — Schopphoven kontra Bizottság

(F-48/09. sz. ügy)

(2009/C 205/88)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Nikolaus Schopphoven (Zemmer, Németország) (képviselők: S. Rodrigues és C. Bernard-Glanz ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

A jogvita tárgya és leírása

Az EPSO azon határozatának megsemmisítése, amellyel megtagadta a felperes felvételét az EPSO/AD/117/08 jelzésű általános versenyvizsga tartaléklistájára.

Kereseti kérelmek

— A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az EPSO azon határozatát, amellyel megtagadta a felperes felvételét az EPSO/AD/117/08 jelzésű versenyvizsga tartaléklistájára, valamint — amennyiben szükséges — azon határozatait, amelyekkel elutasította a felperes által benyújtott felülvizsgálati kérelmeket;

— a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az EPSO/AD/117/08 jelzésű versenyvizsga tartaléklistáját;

— a Közzolgálati Törvényszék az Európai Közösségek Bizottságát kötelezze a költségek viselésére.

2009. május 19-én benyújtott kereset — Petrilli kontra Bizottság

(F-51/09. sz. ügy)

(2009/C 205/89)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Alessandro Petrilli (Grottammare) (képviselők: J.-L. Lodomez és J. Lodomez ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

A jogvita tárgya és leírása

A kinevezésre jogosult hatóság azon határozatának megsemmisítése, amelyben meghatározta a felperes állandó lakóhelyét.

Kereseti kérelmek

— A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság 2009. február 19-i határozatát, amelyben megtagadta, hogy a felperes állandó lakóhelyeként Olaszországot határozza meg;

— a Közzolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot a felperes nyugdíjának az Olaszországra irányadó korrekciós együtttható visszamenőleges alkalmazása, az újra-beilleszkedési támogatás és a családi támogatás megkésztetése alapján 2007. július 1-jétől járó, az Európai Központi Bank által a főbb refinanszírozási műveletekre meghatározott kamatlábat két százalékponttal meghaladó, az érintett időszakra számított késedelmi kamattal növelt összegének megfizetésére;

— a Közzolgálati Törvényszék az Európai Közösségek Bizottságát kötelezze a költségek viselésére.

2009. június 4-én benyújtott kereset — Marcuccio kontra Bizottság

(F-56/09. sz. ügy)

(2009/C 205/90)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

A jogvita tárgya és leírása

A felperes azon kérelmét elutasító bizottsági határozat megsemmisítése, amely egyrészt a Bizottság alkalmazottainak a felperes a luandai szolgálati lakásába való 2002. április 8-i állítólagos behatolásából származó károk megtérítésére, másrészt az ez alkalommal lefoglalt fényképmásolatok átadására és az ezen eseményről készült összes irat megsemmisítésére vonatkozik.

Kereseti kérelmek

— A Közzolgálati Törvényszék a hatályos rendelkezéseknek megfelelően nyilvánítsa a 2008. április 24-i kérelmet elutasító határozatot nemlétezővé vagy semmisítse azt meg;

- a Közszolgálati Törvényszék szükség esetén a hatályos rendelkezéseknek megfelelően nyilvánítsa a 2008. szeptember 11-i feljegyzést jogilag nemlétezővé vagy semmisítse azt meg;
- a Közszolgálati Törvényszék szükség esetén a hatályos rendelkezéseknek megfelelően nyilvánítsa a 2008. november 3-i panaszt elutasító határozatot jogilag nemlétezővé vagy semmisítse azt meg;
- a Közszolgálati Törvényszék állapítsa meg, hogy a Bizottság alkalmazottai 2002. április 8-án behatoltak a felperes szolgálati lakásába, ott fényképeket és egyes vagyontárgyakról jegyzéket készítettek, továbbá állapítsa meg és mondja ki, hogy e cselekmények jogellenesek;
- a Közszolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot arra, hogy írásban közölje a felperessel a fent említett tények szempontjából releváns iratanyag minden egyes darabját;
- a Közszolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot arra, hogy továbbítsa a felperesnek az iratanyagot, fényképekkel együtt;
- a Közszolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot az iratanyag megsemmisítésére és a felperes erről való értesítésére;
- a Közszolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot a károk teljes megtérítése címén 225 000 euró vagy a Közszolgálati Törvényszék által méltányosnak és igazságosnak ítélt ettől eltérő összeg megfizetésére, vagyis: a) a jogellenes behatolással okozott károk megtérítése címén 100 000 euró; fényképek jogellenes készítésével okozott károk megtérítése címén 100 000 euró; a felperes egyes személyes vagyontárgyairól jegyzék jogellenes készítésével okozott károk megtérítése címén 25 000 euró;
- a Közszolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot a 2008. április 24-i kérelem Bizottság általi kézhezvételét követő naptól számítva a 225 000 euró tényleges megfizetéséig az említett összeg 10 %-os kamattal emelt, évente tőkésített összegének megfizetésére.
- a Közszolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot a felperest ért, az iratanyagról való tájékoztatás elmaradásából származó károk megtérítése címén holnaptól kezdve az említett iratanyagról való tájékoztatás napjáig naponta 100 euró vagy a Közszolgálati Törvényszék által méltányosnak és igazságosnak ítélt ettől eltérő összeg megfizetésére, amelyet az ügyben ítélet meghozatalát követő hónap első napján fizessen meg a holnaptól az ítéletozatal haváig tartó időszakban esedékessé vált összegek vonatkozásában, és az ítéletozatal havát követő minden hónap első napján az előző hónapban esedékessé vált díjak vonatkozásában;
- a Közszolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot arra, hogy az iratok megsemmisítésének elmaradásából eredő károk megtérítéseként holnaptól kezdve az iratok megsemmisítésének napjáig fizessen naponta 100 eurót vagy a Közszolgálati Törvényszék által méltányosnak és igazságosnak ítélt ettől eltérő összeget, amelyet az ügyben ítélet meghozatalát követő hónap első napján fizessen meg a

holnaptól az ítéletozatal haváig tartó időszakban esedékessé vált összegek vonatkozásában, és az ítéletozatal havát követő minden hónap első napján az előző hónapban esedékessé vált díjak vonatkozásában;

- a Közszolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot a felperes által viselt eljárás költségei, díjai és munkadíjai megfizetésére, ideértve a bármely fél által kért szakértői vélemény költségeit;
- a Közszolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot az esetleg hivatalból kért szakértői vélemény elkészítése költségeinek viselésére.

2009. június 13-án benyújtott kereset — Nicola kontra Beruházási

(F-59/09. sz. ügy)

(2009/C 205/91)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Carlo De Nicola (Strassen, Luxemburg) (képviselő: L. Isola ügyvéd)

Alperes: Európai Beruházási Bank

A jogvita tárgya és leírása

Egyrészt a fellebbviteli bizottság 2008. november 14-i intézkedésének megsemmisítése vagy annak megváltoztatása azon részében, amelyben az a felperesnek és nem annak ügyvédjének tulajdonítja a bizottság három tagjával szemben emelt kifogást. Másrészt az előmenetelre vonatkozó 2008. április 29-i határozat megsemmisítése azon részében, amelyben a felperest nem léptették elő, valamint minden ehhez kapcsolódó intézkedés megsemmisítése. Végül a felperessel szemben folytatott lelki zaklatás tényének megállapítása, és az alperes kötelezése e tevékenység abbahagyására.

Kereseti kérelmek

- A Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg a fellebbviteli bizottság intézkedését, de legalábbis változtassa azt meg annyiban, amennyiben ezen intézkedés C. De Nicolának (és nem annak ügyvédjének) tulajdonítja a fellebbviteli bizottság három tagjával szemben emelt kifogást, és amennyiben megállapítja, hogy e kifogás alapja „nem más, mint a 2007. december 14-i határozat egyszerű megtámadása”, nem pedig a felperes panaszának visszavonása, amelyet a bizottság e három tagja tévesen tulajdonított C. De Nicolának;

- a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az előmenetelre vonatkozó 2008. április 29-i határozatot azon az alapon, hogy azokat a felperes előléptetése nélkül fogadták el, és semmisítsen meg minden ehhez kapcsolódó, azt megelőző és abból következő intézkedést, ideértve a 2007. évi értékelést, valamint amennyiben szükséges, állapítsa meg, hogy a Személyzeti Igazgatóság által adott utasításokkal elrendelt korlátozások jogellenesek;
- a Közzolgálati Törvényszék állapítsa meg a felperessel szemben folytatott lelki zaklatás tényét, és ebből következően,
- kötelezze az Európai Beruházási Bankot e magatartás abbahagyására, valamint a felperest ért vagyoni és nem vagyoni károk megtérítésére, továbbá az eljárás költségeinek a megítélt kártérítés kamatokkal növelt összegével együtt való megfizetésére.

2009. június 24-én benyújtott kereset — Birkhoff kontra Bizottság

(F-60/09. sz. ügy)

(2009/C 205/92)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Gerhard Birkhoff (Weitnau, Németország) (képviselő: C. Inzillo avvocato)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

A jogvita tárgya és leírása

A felperes azon kérelmét elutasító határozat megsemmisítése, amely arra irányul, hogy 2009. január 1-jétől továbbra is alkalmazzák a lányára a személyzeti szabályzat VII. melléklete 2. cikkének (5) bekezdését, valamint a Bizottság kötelezése arra, hogy folyósítsa neki az ez alapján 2009. január 1-jétől járó összegeket.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék nyilvánítsa jogellenesnek, és ebből következően semmisítse meg egyfelől a kinevezésre jogosult hatóság 2009. április 2-i határozatát annyiban, amennyiben az jogellenes és mind ténybelileg, mind jogilag nyilvánvalóan megalapozatlan, másfelől az e határozattal összefüggő és abból fakadó valamennyi későbbi aktust és/vagy korábbi határozatot, különösen a PMO4 2008. november 14-i határozatát;

- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot a felperesnek 2009. január 1-je óta nem folyósított — kiigazított és a teljes megfizetéséig terjedő időszakra számított kamattal növelt — összegek megfizetésére;
- a Közzolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2009. június 26-án benyújtott kereset — Donati kontra EKB

(F-63/09. sz. ügy)

(2009/C 205/93)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Paola Donati (Frankfurt am Main, Németország) (képviselők: L. Levi és M. Vandenbussche ügyvédek)

Alperes: Európai Központi Bank

A jogvita tárgya és leírása

Az EKB azon határozatának megsemmisítése, amelyben megtadta a felperes azon állításainak kivizsgálását, amelyek az őt ért állítólagos lelki zaklatásra vonatkoznak, valamint a felperest ért nem vagyoni kár megtérítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az Igazgatóság 2008. december 16-i határozatát annyiban, amennyiben az fenyegetésnek és a felperes megfélemlítésére tett kísérletnek minősül;
- a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az Igazgatóság 2008. december 16-i határozatát annyiban, amennyiben az nem tartalmaz döntést az igazgatási vizsgálat lezárására és a felperes által benyújtott panasz sorsára vonatkozóan; másodlagosan semmisítse meg az Igazgatóság 2008. december 16-i határozatát annyiban, amennyiben az implicit módon azt jelenti, hogy az EKB elutasítja a felperes panaszának kivizsgálását és a vizsgálatához szükséges — különösen a fegyelmi eljárás megindítására vonatkozó — intézkedések meghozatalát;
- a Közzolgálati Törvényszék — amennyiben szükséges — semmisítse meg a 2008. április 16-i határozatot, amelyben elutasítják a felperes különös jogorvoslati kérelmét;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest az *ex aequo et bono* 10 000 EUR összegűre becsült nem vagyoni kár megtérítésére;
- a Közzolgálati Törvényszék az Európai Központi Bankot kötelezze a költségek viselésére.

2009. július 9-én benyújtott kereset — Saracco kontra EKB**(F-66/09. sz. ügy)**

(2009/C 205/94)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek**

Felperes: Roberta Saracco (Arona, Olaszország) (képviselő: F. Parrat ügyvéd)

Alperes: Európai Központi Bank

A jogvita tárgya és leírása

Az Európai Központi Bank azon határozatának megsemmisítése, amelyben megtagadta a felperes személyes okokkal indokolt szabadságának meghosszabbítását.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperes személyes okokkal indokolt szabadságát 2008. november 1-jétől megtagadó határozatát;
- amennyiben szükséges, a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felülvizsgálatot megtagadó és a panaszt elutasító határozatokat;
- a Közzolgálati Törvényszék az Európai Központi Bankot kötelezze a költségek viselésére.

HELYESBÍTÉSEK**Helyesbítés a Hivatalos Lapban megjelent közleményhez a T-159/09. sz. ügyben**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 153., 2009. július 4., 44. o.)

(2009/C 205/95)

A T-159/09. sz., Biofrescos kontra Bizottság ügyben a HL-ben megjelent közlemény szövege helyesen a következő:

„2009. április 21-én benyújtott kereset — Biofrescos — Comércio de Produtos Alimentares, Lda kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(T-159/09. sz. ügy)

(2009/C 153/86)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: Biofrescos — Comércio de Produtos Alimentares, Lda (Linda-a-Velha, Portugália) (képviselő: A. Magalhães e Menezes ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a Bizottság 2009. január 16-i azon határozatát, amely elutasította a felperes arra irányuló kérelmét, hogy engedjék el neki 41 271,09 EUR összegű behozatali vám megfizetését, illetve amely elrendelte a vonatkozó utólagos beszédét.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes 2003 szeptembere és 2005 februárja között több fagyasztott garnélarák szállítmányt hozott be Indonéziából, amelyekre a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 220. cikke (2) bekezdésének b) pontja, 236. cikke, és 239. cikkének (1) bekezdése alapján kérte a behozatali vámok elengedését.

A felperes azt állítja, hogy a Bizottság megsértette a hivatkozott rendelkezéseket, mivel: először is, nem foglalt állást a felperes által annak a behozatali vám elengedése iránti kérelmében hivatkozott valamennyi állítás tekintetében, másodsor, indokolása hiányos, megtévesztő és érthetetlen, harmadszor, tévesen értelmezte az indonéz hatóságok által vétett hibát, és végül, negyedszer, olyan tényeket tekintett bizonyítottnak, amelyeket valójában nem igazoltak, és amelyekkel kapcsolatban a bizonyítási teher azokat a hatóságokat terheli, akik az eljárás folyamán egymást követően eljártak, és nem a felperest.

⁽¹⁾ HL L 97., 38. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.”

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2009/C 205/85	T-265/09. sz. ügy: 2009. július 10-én benyújtott kereset — Serrano Aranda kontra OHIM — Burg Groep (LE LANCIER)	46
2009/C 205/86	T-467/07. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 1-i végzése — Du Pont de Nemours (Franciaország) és társai kontra Bizottság	47
2009/C 205/87	T-487/07. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 2-i végzése — Imperial Chemical Industries kontra OHMI (FACTORY FINISH)	47

Közszolgálati Törvényszék

2009/C 205/88	F-48/09. sz. ügy: 2009. május 11-én benyújtott kereset — Schopphoven kontra Bizottság	48
2009/C 205/89	F-51/09. sz. ügy: 2009. május 19-én benyújtott kereset — Petrilli kontra Bizottság	48
2009/C 205/90	F-56/09. sz. ügy: 2009. június 4-én benyújtott kereset — Marcuccio kontra Bizottság	48
2009/C 205/91	F-59/09. sz. ügy: 2009. június 13-án benyújtott kereset — Nicola kontra Beruházási	49
2009/C 205/92	F-60/09. sz. ügy: 2009. június 24-én benyújtott kereset — Birkhoff kontra Bizottság	50
2009/C 205/93	F-63/09. sz. ügy: 2009. június 26-án benyújtott kereset — Donati kontra EKB	50
2009/C 205/94	F-66/09. sz. ügy: 2009. július 9-én benyújtott kereset — Saracco kontra EKB	51

Helyesbítések

2009/C 205/95	Helyesbítés a Hivatalos Lapban megjelent közleményhez a T-159/09. sz. ügyben (HL C 153., 2009.7.4., 44. o.)	52
---------------	---	----



2009-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 000 EUR/év (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/hó (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	700 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	70 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	40 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	500 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	360 EUR/év (= 30 EUR/hó)
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

(*) Számonkénti értékesítés: 32 oldalig: 6 EUR
33 és 64 oldal között: 12 EUR
64 oldal felett: egyedileg meghatározott ár

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A Kiadóhivatal gondozásában megjelent, térítés ellenében kapható kiadványok a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhetők be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.